

||శ్రీ:||

கலையிலுள் ஓட வெளியீடு எண். 4

ஸ்வாமி தேசிகன் அருளிய

முநிவாகன போகம்

(போக-ஸ்வாது-தரங்கிணி என்கிற டிப்பணியுடன்)



"தேசிக ஸேஷ ரத்னம்" நெல்வாய் நைதருவ மாபுசி

ஸௌம்ய நாராயணாசார்யர்

அமுதிகைக் கண்ட கண்கள்



திருக்கமலபாதம்.... என்
கண்ணினுள்ளன ஒக்கின்றவே



அரைச் சிவந்த ஆடையின்மேல்
சென்றதாம் என்சிந்தனையே



அயனைப் படைத்த தோரெழில்
உந்தி... அடியேனுள்ளத்தின்னுயிரே



திருவயிற்று உதரபந்தம் என்னுள்ளத்துள்
நின்று உலாகின்றதே



திருவார மார்பதன்றோ அடியேனை ஆட்கொண்டதே

श्री:

श्री निगमान्तमहादेशिकैः अनुग्रहीत
(ஸ்ரீ நிகமாந்தமஹாதேசிகன் அருளிச்செய்த)
मुनिवाहन-भोगः

(முநிவாஹந போகம்)



(முநிவாஹனரும் - தூப்புல் குல மணியும்)

[நெல்வாய் நைத்குவ மாடபூஷி ஸௌம்யநாராயணாசார்யரின் "भोग"-
स्वादु-तरङ्गिणी என்ற டிப்யணியுடன்]

("போக"-ஸ்வாது-தரங்கிணீ என்ற டிப்பணியுடன்)

2010

முதல் பதிப்பு : நவம்பர் 2010

விலை : ரூ.75/-
(குபால் செலவு தனி)

கிடைக்குமிடம்:

வைணவன் குரல்

L42L, பாரதிதாசன் காலனி, கே.கே.நகர்,
சென்னை-600 078.

தொலைபேசி : 9444612088, 9380140404

அச்சிடலிடம் :

வார்சடைல் பிரிண்ட்ஸ் & பாக்ஸ்

14, 2வது தெரு, ஜட்ஜ் காலனி,
சென்னை-600 047.

தொலைபேசி : 9444812655

விஜ்ஞாபநம்

அகஸ்த்ய ரிஷி மூலம் உண்டான த்ராவிட பாஷையாம் தமிழ்மொழியில், ஸ்வாமி தேசிகனுக்கான ப்ராஸீன்யம், அவர்தம் வடமொழிப் புலமைக்கு நிகரானது. இதற்கு அவருடைய தமிழ் ப்ரபந்தங்களும், மணி-ப்ரவாள க்ரந்தங்களுமே சான்று. திவ்ய ப்ரபந்தங்களுக்கு அவர் அருளிச்செய்த வ்யாக்யானங்களில், திருவாய்மொழிக்கான 'நிகம பரிமளமும்', கண்ணினுண் சிறுத்தாம்பிற்கான 'மதுரகவி ஹ்ருதயமும்' தற்போது கிடைக்காமல் போனதற்கு, நம் பாக்ய-ஹீனத்வமே காரணம். நிற்க, ஓர் ஆறுதல்: திருவாய்மொழிக்கான 'ஸ்ரீ த்ரமிடோப நிஷத் தாத்பர்ய ரத்தாவளியும்/ஸாரமும்', அமல னாதிபிரானுக்கான 'முநிவாஹந போகமும்' இன்றும் நாம் அநுபவிக்கப் பெறுகிறோம்.

ஸ்வாமியினுடைய தமிழ்/மணிப்ரவாள-க்ரந்தங்களில், 'அம்ருதாஸ்வாதிநீ ரஹஸ்யங்கள்' என்ற தொகுப்பு, பெயருக் கேற்ப அமுதத்தின் இன்கவையை அள்ளி வழங்குவதாகும். அதில் 9-வதான 'முநிவாஹநபோகம்', திருப்பாணாழ்வாரின் பத்து பாடலுக்கு விளக்கமாக அமைந்துள்ளது. பகவதநுபவமே பெருகிக்கிடக்கும் இப்பாடல்கள், ரஹஸ்யங்களான திருமந்த்ரம்-த்வயம் மற்றும் ஸ்வாமி நம்மாழ்வாரின் திருவாசிரியம் இவைகளின் உள்ளக்கிடக்கையை ஒட்டியே அமைந்திருப்பதை, ஸ்வாமி தேசிகன், இதில் தினவடங்கத் தெளிவிக்கிறார். இவ்வாறு வேதாந்த அர்த்தங்களை வெளிக் கொணர்ந்ததாலேயே, அரங்கனே இவருக்கு 'வேதாந்த வாரியன்' என்ற பிருதை வழங்கினான் போலும்! இத்தை, "வீண்பெரிய விரிதிரை நீர் வையத்துள்ளே வேதாந்த வாரியன் என்று இயம்ப நின்றோம்" என்று இக்க்ரந்தத்தின் கடைசி பாகரத்தில்

தானே ஸாதிக்கிறார். 'புகழ்-பொருள்-துதி' இவைகளுக்கு எதிரியான ஸ்வாமி, இந்த விருதைப் பற்றி அடக்கத்துடன் குறிப்பிடக் காரணம், "எம்பெருமான் அடைத்த விருது" என்பதே. இப்படி ஆழ்வாரும்-தானும், அத்யாத்ம-சாஸ்த்ர விஷயத்திலேயே அமிழ்பவர்கள் என்ற இனத்தைச் சேர்ந்தவர்களானதால், ஆழ்வாரைக் குறிப்பிடும் பொழுது "நம் பாணநாதன்" என்கிறார், ஸ்வாமி.

மணிப்ரவாளத்தில் அமைந்துள்ள, ஸ்வாமியின் இந்நூலில், வடமொழி வெகுவாகக் கையாளப்பட்டிருக்கிறது. ஸம்ஸ்கிருதத்தில் அதிக பரிசயம் இல்லாதவர்களும் அநுபவிக்க வேணும் என்ற நோக்கத்துடன், பதங்களின் தமிழ் அர்த்தம், வாக்யங்களின் விசேஷப் பொருள்-இவைகள் அடங்கிய भोग-स्वादु-तरङ्गिणी என்ற டிப்பணியுடன், இப்பதிப்பு வெளியிடப் படுகிறது.

முன்னுரை அளித்த ஸ்ரீமான் V. சடகோபாசார்யருக்கும், படங்களைத் தொகுத்து உதவிய தேரமுந்தூர் ஸ்ரீமாந் முரளிதரன்-ஸ்ரீமதி ஜயஸ்ரீ தம்பதிகளுக்கும் அடியேனுடைய ப்ரத்யேக தந்யவாதங்கள்.

ஸௌம்யநாராயண தாஸன்

விக்ருதி-கார்த்திகை-ரோஹிணி

மும்பை : 22.11.2010

Foreword

It is adiyEn's privilege and bhAgyam to reflect upon the divine content of the scholarly tippaNi of U.Ve Nelvoy Naidhruva Maadabhooshi SrI SoumyanArAyaNAcchAr Swamy on NigamAnta Mahaa Desikan's MunivAhana bhOgam. adiyEn is honored to accede to the request of Swamy to write a foreword to his superbly crafted mono-graph based on his deep scholarship acquired from sampradAyiK KaalakshEpams under the sacred feet of great VaishNavite AchAryaas .

adiyEn understands that the samarpaNam of this tippaNi is part of the Thirunakshatram celebrations of the revered VaadhUla gOtra, satkula Janita Sri GhOshti-puram Swamy (1878-1943 CE) on His avatAra dinam of Kaartikai RohiNi . Sri GhOshtipuram Swamy was a pillar of support along with another great scholar, PuttankOttam Swamy for InjimEdu Srimath Azhagiya Singar - Sri RanganAtha Yattheendra Mahaa Desikan . It has been said that the sakala MangaLa guNams had poorthy in GhOshtipuram Swamy. The sampradAya pravachanams of GhOshtipuram Swamy were uniquely rich with his scholarship in ubhaya VedAntham and covered all intricate aspects of SaastrArthams . In between his sancharams for attendance in Vidvath sadas and pravachanams, he stayed most of his life at GhOshtipuram; during his final years, he stayed at the Dvayam ViLaintha Thiruppathi , MadhurAnthakam. Villivalam Sri NarAyaNAcchAr Swamy, the poorvAsrama elder brother of Prakrutham Periya Azhagiyasingar, PudukOttai Sri Srinivasa rAghavAcchAr Swamy and Dr. SMS Chary are three of GhOshtipuram Swamy's prominent sishyAs, apart from his second son Sri RAMAnujacAriar. GhOshtipuram Swamy's sampradAya pravachanams, upadEsams and panchakAla prakriyAs continued until his last breath. He performed dEha nyAsam in the middle of VaishNava ghOshti at Karumpatti village sixty seven years ago. ThottAlam VidhvAn Sri VeNugOpAlAcchAr has observed that Sri VaikunThanAthan performed Parama Pada youvarAjya PattAbhishEkam for GhOshtipuram Swamy right in the middle of the assembled BhAgavatha gOshti . Swamy's vamsam continues through one of his two sons and three daughters . His second daughter is Srimathy Lakshmi married in to Nelvoy naidhruva MaadabhUshi vamsam. Srimathy Lakshmi's bharthA is Sri Nelvoy NarasimhAc-chAr Swamy, a renowned PancarAtra Agama vidwAn. Their son is our Nelvoy

SoumyanArAyaNacchAr Swamy carrying the name of his illustrious maternal grandfather. It is his tippaNi on MunivAhana bhOgam that we enjoy now.

Nelvoy Swamy has chosen aptly the title for his tippaNi on MunivAhana BhOgam as "BhOga SvAdu TarangiNi". The bhOgam of the MunivAhanar /ThiruppANar is Lord RanganAtha resting resplendently under the PraNavAkAra VimAnam. The bhOgam of experiencing the sarvAnga soundaryam and the ananta kalyANa guNams of Lord RanganAtha led to the bhOga janita Anandam for ThiruppANar, which is svAdhu (delectable) indeed . The subhAshitam " kaavyAni svAdhu jaanAti PaNDita:" places ThiruppANar in the front of the gOshti of great connoisseurs enjoying the atilAvaNya soundaryam and the adbhuta guNa prakarshams of the Lord of Srirangam. This SvAdhu bhOgam immersed ThiruppANar as it were in a river (TarangiNi) with gentle waves and blessed Him with the bliss equivalent to one dipping in a cool river during the torrid summer (greeshmE seetaLa TaDAka snAnamiva).

ThiruppANazhwaAr's divya prabandham on Lord Ranga-nAtha is revered as " AmalanAdipirAn ". Periya-vAcchAn Pillai and the second son of Vadakku Thiruveedhi PiLLai, Azhagiya MaNavALa PerumAL nAyanAr have written exquisite commentaries on this prabandham and have established that it is a Veda Saara VivaraNa Prabandham. Swamy Desikan recognized the essence of the profound odhyAtma sastrAr-thams housed in the ten paasurams of AmalanAdipirAn and was inspired to bless us with his own MaNipravALam commentary for AmalanAdipirAn named " MunivAhana BhOgam". This Sri Sookti of Swami Desikan is the ninth in the series of the Amruta svAdinee rahasyams. Swamy Desikan instructed us that the ten paasurams of ThiruppANar born in his para- jn~Ana state deal with the three rahasyams (viz)., AshtAksharam(Thiru-mantiram), dhvayam; and " ThiruvAsiriyam". Swamy Desikan went on to create a stOtra grantam revered as Sri Bhagavath dhyAna sOpAanam, where he emu-lated ThiruppANar's blissful PaddhAti-kESanta anubhavam of Kasturi Rangan's soundharyam. Few hundred years later, The aparAvatArar of Swamy Desikan known as Thirukkudanthal Desikan presented a Sri Sookti revered as Sri AparyAptAmruta dhyAna sOpAnam celebrating the Vaibhavam of Lord Aaravamudan / Hema Rangan of BhAskara

KshEtram (Kudamukku/ Thirukkudantai) along the lines of Swamy Desikan and ThiruppANar.

[78th ebook in the Sundara Simham series, <http://www.sundara-simham.org/>. Here the links between Amalan AdipirAn Paasurams, Bhagavath dhyAna SopAnam, Upanishads and other dhivya Prabhandhams are established by Thirukkudanthai Desikan, the Munitraya SampradhAya Pravartakar. The first two lines of the first sLOkam of Sri AparyAptAmruta dhyAna sOpAnam gives us an insight in to the Veda-VedAnthic links . He describes AparyAptAmruthan as : "Satyam jyOthi Sruti parisha-dAm, kalyANAnAm avikalagruham pAvanAnAm pAvanam". Thus the dhivya Prabandham of ThiruppANar has inspired Swamy Desikan and his successors in the AchArya Paramparai in a profound manner.]

[As a great AchAryan , Swamy Desikan has blessed us with many Sri Sooktis relating to the Rahasya Trayams and SaraNagathy Saastram . Some of the Sri Sooktis of Swami Desikan on these twin topics are : Sri Rahasya Traya Saaram, VirOdha parihAram, Saara Saaram, Thirumantira churukku, Dhvaya churukku, Charama sLOka Churukku, Rahasya Navaneetam, Rahasya Padhavee, Rahasya ChuLakam, UpakAra Sangraham, Artha Panchakam, SaraNagathy Dheepikai, NikshEpa raksha et al . All these SrI Sooktis of Swamy Desikan have been covered in the Sundarasimham / Ahobilavalli/Srihayagrivan ebook series .]

Swamy Desikan was so moved by the nishtai of ThiruppANazhwaAr celebrating the vailakshaNyam of the paasurams of AmalanAdipirAn that he saluted the ten pasurams of this prabandham as the essence of Tamizh Vedam (PaaN PerumAL aruL seytha paadal patthum Pazha MaRayin poruL). His sixty palm leaf manuscript, MunivA-hana bhOGam maps elegantly the meanings of the words and phrases of individual paasurams of AzhwaAr filled with intricate adhyAtmika SaastrArthams; this Sri Sookti of Swamy Desikan is set in highly sanskritized Tamizh typical of MaNipravALA granthams . It is not easy for those who are not familiar with Sanskrit to understand the rich meanings and references of Swamy Desikan's MunivAhana bhOGam. Recognizing the need for a tippaNi that would extend the outreach of this Sri sookti essential for all Mumukshus (those desirous of Moksham), Nelvoy Swami has provided a hand lamp for enhancing our comprehension of this important grantham of Swamy Desikan .

Our most merciful Thooppul Kula maNi has also pointed out that AmalanAdipirAn Prabandham is the Yajur Veda saaram elaborating

on the many meanings of Thiru-mantiram; further, Sri VenkatESa GhantAvatAran has attracted our attention to the many echos in AmalanAdipirAn from Swamy NammAzhwAr's divya Prabandham of ThriuvAsiriyam celebrated as the quintessence of Yajur Veda. The unity of thought between the two Prabandhams of ThiruvAsiriyam and AmalanAdipirAn made Swamy Desikan recognize ThiruppANar as "ParAnkuSan pinnadi nadakkum PaaNan". Swamy Desikan has also recognized the influence of PeriyAzhwAr Thirumozhi on PaaNar's prabandham and affectionately recognized "namm PaaNar" as "PeriyAzhwAr pinnadi nadakkum PaaNan ". Thirumangai AzhwAr (Kaliyan) is the Kadaikkuti (last) AzhwAr and incarnated therefore after PaaNar. It is Swamy Desikan's nirvAham that Kaliyan's anubhavam of the soundaryam of Lord Aravamudan in his Prabandham of ThiruvEzhukURRirikkai is influenced by PaaNar's prabandham and hence Kaliyan is saluted as "PaaNan pinnadi nadakkum ParakAlan".

The RohiNi jaata Sukavi - PaaNar was very much influenced by the great AzhwArs who incarnated ahead of him and his Prabandham also became a model for inspiration for AzhwArs and AchAryAs such as Kaliyan, Swamy Desikan and Thirukkudanthai Desikan, who incarnated after PaaNar merged with the jyOthi of Lord RanganAtha inside His garbhagruham. Swamy Desikan's blissful anubhavam of the avayava and samudhAya sObhai of Lord RanganAtha in Bhagavadh DhyAna sOpAanam and that of Lord DevanAthan in Sri DevanAyaka PanchAsath and Achyuta satakam has led to him (Swamy Desikan) being addressed in this context as "PaaNan Pinnadi Nadakkum ThUppul Punithan". The exquisite joyous anubhavam of Sri GopAla MahaaDesikan in his AparyAptA-mruta DhyAna sOpAanam earned him the birudu of "Thooppul Punitan pinnadi nadakkum Kudanthai Desikan ". These recognitions are testaments to the VailakshaNyam of a Prabandham as measured by how many and to what extent PaaNar's Prabandham of AmalanAdipirAn has served as the seed and reference for his successors .

Nelvoy Swamy brings out the unique Vaibhavam of AmalanAdipirAn through his welcome and valuable commentary on Swamy Desikan's MunivAhana BhOgam through the format of a tippaNi focusing on the meanings of individual words (padams) and sentences (vaakyams) used by Thoopul Kula maNi. There are many highlights in

this tippaNi of about 90 pages, which make it easy for us to follow the thoughts of Swamy Desikan, which are expressed tersely in a style that is rich in VaishNava ParibhAshai that assumes familiarity in Sanskrit. Nelvoy Swamy's commentaries of the Pada and Vaakya arthams of the first paasuram pregnant with the rich meanings of AshtAksharam are illustrative examples of Nelvoy Swamy's mahOpakAram. Swamy Desikan has identified and celebrated fifteen kalyANa guNams (GuNa Prakarshams) of Lord Ranganathan in the first Paasuram of PaaNa PerumAL's prabhandham . (1) Makshapradatvam (2) Jagath Kaaranatvam (3) SaraNyatvam (4) SarvaprakAra UpAkarakatvam ((5) KrupA ViSEshatvam (6) SvAtantryam (7) NirdO-shatvam (8) Swamitvam (9) Soulabhyam (10) SouSeelyam (11) Vaatsalyam (12) PrApyatvam (13) ASrita PakshapAtitvam (14) Paavanatvam and (15) BhOgyatvam. The meanings, the rami-fications of those meanings in Saastrams and their links to the particular Padam or Vaakyam has to be clerarly understood for the full appreciation of the sanctity and artha gouravam of the AmalanAdipirAn Prabandham. Nelvoy Swamy has helped us to put our arms around these interrelationships with the construction of tables connecting the individual word with its meanings to celebrate the guNa Prakarshams (Pages 27-28). The esoteric meanings of NaarAyaNa saBdAr-thams become patent instead of being latent . This is a great upakAram. A similar successful attempt has been made to create another table linking the Thirumantra SaBdArthams with the paasura vaakyams (Page 82).

-In page 84-85 of this monograph, Nelvoy Swamy compares the matching paasura vaakyams of ThiruvAsiriyam and AmalanAdipirAn in a tabular form. This is an informative comparison to illustrate the Yajur Veda Saamyam.

-Swamy Desikan followed the foot steps of ThiruppANar and enjoyed the avayava and samudAya soundaryam and auspicious guNams of Lord Ranganathan and the Emperuman of Thiru Aheendra Puram in his sanskrit StoTrams of Sri Bhagavath dhyAna sOpAnam, Sri DevanAyaka PanchAsath and Achyuta Satakam. In page 88-89, the matching portions are recorded in the form of another table.

[In the 78th ebook of the Sundarasimham series (<http://www.sundarasimham.org>), an elaborate attempt has been made to connect the ThiruppANar

Paasura Vaakyams with their samBandhis from Vedam, Upanishad and other AzhwaAr AruLiccheyalkaLs.]

In just ten paasurams, ThiruppANar through His mature tapas performed from the other bank of Cauvery, provided us the saaram of Veda-VedAntham, rode reluctantly over the shoulders of Loka Saarnga Muni to the sannidhi of Lord RanganAtha and crossed the boundary between the Lord's leela vibhUti and nitya VibhUti and regained his status- ante as a nityasoori to enjoy ParipoorNa BrahmaNadam at Sri VaikunTham. The Saama Veda veeNA gAnam of ThiruppANar will be heard by Sri RanganAtha BhaktAs as long as there are Sun, Moon and the stars.

DasOham, Oppiliappan Koil VaradAchAn Sadagopan
NamO Sri RanganAthAya

श्री

பொதுத் தனியன்கள்

रामानुजदयापात्रं ज्ञान-वैराग्य भूषणम् ।
श्रीमद्वेङ्कटनाथार्यं वन्दे वेदान्तदेशिकम् ॥
लक्ष्मीनाथ समारंभां नाथ यामुन मध्यमाम् ।
अस्मदाचार्य पर्यन्तां वन्दे गुरुपरम्पराम् ॥

यो नित्यमच्युतपदाम्बुज युग्मरुक्म व्यमोहतस्तदितराणि तृणाय मेने ।
अस्मद्गुरोर्भगवतोस्य दयैकमिन्धोः रामानुजस्य चरणौ शरणं प्रपद्ये ॥
माता-पिता युवतयः तनया विभूतिः सर्वं यदेव नियमेन मदन्वयनाम् ।
।आद्यस्य नः कुलपतेः वकुळाभिरामं श्रीमत्तदङ्घ्रियुगळं प्रणमामि मूर्ध्ना ॥
भूतं सरश्च महताह्वय भट्टनाथ श्रीभक्तिमार कुलशेखर योगिवाहान् ।
भक्ताङ्घ्रिरेणु परकाल यतीन्द्रमिश्रान् श्रीमत्पराङ्कुशमुनिं प्रणतोस्मि
नित्यम् ॥

தனியன்கள்

आपादचूडमनुभूय हरिं शयानं, मध्ये कवेरदुहितुः मुदितान्तरात्मा ।
अद्रष्टतां नयनयोर्विषयान्तराणां योनिश्चि-काय मनवै मुनिवाहनं तम् ॥

காட்டவே கண்ட பாத கமலம் நல்லாடையுந்தி*
தேட்டருமுதரபந்தம் திருமார்பு கண்டம் செவ்வாய்* வாட்டமில்
கண்கள் மேனி முனியேறித் தனிபுகுந்து* பாட்டினால்
கண்டுவாழும் பாணர்தாள் பரவினோமே.

ஸ்ரீ திருப்பாணாழ்வார் திருவடிகளே சரணம்

பொதுத் தனியன்கள்

ராமாநுஜ தயாபாதாம் ஜ்ஞாந-வைராக்ய பூஷணம் | ஸ்ரீமத்
வேங்கட நாதார்யம் வந்தே வேதாந்த தேசிகம் ||

லக்ஷ்மீநாத ஸமாரம்பாம் நாத-யா முந மத்யமாம் |
அஸ்மதாசார்ய பர்யந்தாம் வந்தே குருபரம்பராம் ||

யோநித்யமச்யுதபதாம்புஜ யுகமருக்ம-
வ்யாமோஹதஸ்ததிதராணி த்ருணாயமேனே |
அஸ்மதகுரோ பகவதோஸ்ய தயைகஸிந்தோ:
ராமாநுஜஸ்ய சரணௌ சரணம் ப்ரபத்யே ||

மாதாபிதா யுவதய: தநயாவிபூதி:
ஸர்வம் யதேவ நியமேத மதந்வயாதாம் |
ஆத்யஸ்ய த: குலபதே: வகுளாபிராமம்
ஸ்ரீமத் ததங்க்ரியுகனம் ப்ரணாமாமி மூர்த்தா ||

பூதம் ஸரச்ச மஹதாஹ்வய பட்டநாத
ஸ்ரீபக்திஸார குலசேகர யோகிவாஹாத் |
பக்தாங்க்ரிரேணு பரகால யதீந்தா மிச்சாந்
ஸ்ரீமத் பராங்குசமுதிம் ப்ரணதோஸ்மி நித்யம் ||

தனியன்கள்

ஆபாதகுடம் அநுபூய ஹரிம் சயாநம்
மத்யே கவேரதுஹிது: முதிதாந்தராத்மா |
அத்ராஷ்ட தாம் நயநயோ விஷயாந்தரானாம்
யோ நிச்சிகாய மநவை முநிவாஹநம் தம் ||

காட்டவே கண்ட பாத கமலம் நல்லாடையுந்தி*
தேட்டருமுதரபத்தம் தி நுமார்பு கண் ம் செவ்வாய்
லாட்டமில் கண்கள் மேனி முனியேறித் தனிபு தநது*
பாட்டினால் கண்டு வாழும் பாணிதாள் பரவீனோமே

ஸ்ரீ திருப்பாணாழ்வார் திருவடிகளே சரணம்

श्रीः
श्रीमते निगमान्त महादेशिकाय नमः
(ஸ்ரீமதே நிகமாந்த மஹாதேசிகாய நம:)

मुनिवाहनभोगः (முநிவாஹந போகம்)

**** * ****

व्याचिख्यासति भक्त्या विरक्त तोषाय वेङ्कटेशकविः ।

मुदितमुकुन्द विलोकन मुनिवाहन सुकविसूक्तिमिमाम् १

(வ்யாசிக்யாஸ்தி பக்த்யா விரக்த தோஷாய வேங்கடேச கவி |
முதித முகுந்த விலோகந முநிவாஹந ஸுகவி ஸுகுத்திமிமா ||

प्रणतिं वेङ्कटेशस्य पदयोर्विदधीमहि ।

यदुक्तयो यतीन्द्रोक्ति रहस्यानां रसायनम् ॥ 2

(ப்ரணதிம் வேங்கடேசஸ்ய பதயோர்விததிமஹி |
யதுக்தயோ யதிந்தரோக்தி ரஹஸ்யாநாம் ரஸாயநம் ||

பாவளரும் தமிழ்மறையின் பயனேகொண்ட,
பாண்பெருமாள் பாடியதோர் பாடல் பத்தில்
காவலனும் கணவனுமாய்க் கலந்து நின்ற,
காரணனைக் கருத்துற நாம் கண்டபின்பு
கோவலனும் கோமானும் ஆனவந்தாள்,
குரவைபுணர் கோவியர்தம் குறிப்பேகொண்டு

1 அடியாரைக் காண விழையும் அரங்கனைக் கண்டு களிக்க ஆசைப் படுபவரும், லோகஸாரங்க முநிவரை வாஹநமாகப் பெற்றவரும், நற் கவியுமான திருப்பாணாழ்வாரின் இந்த ஸ்ரீஸூக்தியை, பகதியுடன், முக்கரணங் களையடக்கி, முகுந்தனைக்காண விழையும் அடியார்களின் மகிழ்ச்சிக்காக, வேங்கடேச கவி வயாகயானம் செய்கிறார்

2 எவருடைய ஸ்ரீஸூக்திகள், ஸ்ரீபாஷ்யகாரர் உபதேசித்த ரஹஸ்யங் களை அறியும் குளிகையாக அமைகிறதோ, (அந்த) வேங்கடேசனின் திருவடிகளில் வணக்கத்தை ஒதுகிறேன்

சேவலுடன் பிரியாத பெடைபோல் சேர்ந்து,

தீவினையோர்தனிமையெலாம் தீர்ந்தோம்நாமே 1

1 பாகுகள் செறிந்த தமிழ் வேதமாம் திவ்ய பரபந்தங்களின் உட்பொருள் அடங்கியவையும திருப்பாணாழ்வாரால் இசைக்கப்பட்டதுமான இப் பத்துப் பாகுரங்களால், காப்பவனும்-நாயகனுமாக இசைந்து நிற்கும் காரணமாம் நாரணனை நாம் நன்கு அறிந்தபின் இடையனும்-அரசனுமாக அவதரித்தபோது அவனுடன் குரவைக்கூத்தாடிய இடைப் பெண்களின் கருததையே தானும் கொண்டு, ஆண்பறவையை விட்டு அகலாத பெண் பகழிபோல (அவனைச்) சோந்து, பாபிகளுக்கான துணையற்ற நிலையை விட்டொழிந்தோம்

அ.

नमो रामानुजार्याय सौम्यभूतिं सुसूत्रवे ।
यस्य प्रसादाभियाति "भोग"-स्वादु-तर्ङ्गिणी ॥

[நமோ ராமாநுஜார்யாய ஸௌம்யமூர்த்தி ஸுஸூத்ரவே |
யஸ்ய ப்ரஸாதாந்திர்யாதி "போக"-ஸ்வாது-தரங்கினி ||]

ஸவாமி தேசிகனுடைய முநிவாஹநபோகம் என்ற கரந்தத்திற்கு, व्याचिख्यासति, प्रणति [வ்யாசிக்யாஸதி, ப்ரணதம்] என்று தொடங்கும் இரு தனியன்கள் உண்டு முதல் தனியன், 'கவி எம்மஹமான வேங்கடேசன், சிறந்த கவியான ஸ்ரீதிருப்பாணாழ்வார திருவாய் மலர்ந்தருளிய பத்து பாகுரங் களுக்கு - சம-தமாதி குணங்கள் நிறம்பியவாகளும், அரங்கனைக் காண பேரவாக கொண்டவர்களுமான - பாகவதர்கள் உகக்கும்படியாக ஒரு விரிவுரை வழங்கியதைப் பெருமையுடன் பேசுகிறது

அடுத்த தனியன், ஸ்ரீ பாஷ்யகாரா உபதேசித்த ரஹஸ்யங்களை நம்போன்ற இளநெஞ்சினா எளிதாக அறிய இப்படி இக்கரந்தத்தின் மூலமாக உபகரித்த வேங்கடேசனை வணங்குகிறது

மணிபரவாளத்தில் வரையப்பட்ட இக்கரந்தத்தின் தொடக்கத்தில், ஸவாமி தேசிகன் இந்நூற்பயனை ஒரு தமிழ் பாகுரதால ஸாதிக்கிறார் 'அநாதியாகப் பாபங்களே செய்யது, இதிலிருந்து விடுபட வழி தெரியாமல் நாம் திகைத்து நின்றோம் பாணநாதனின் பாசரம் மூலம், "எளிமையும்-உயர்வும ஒருங்கே அமைந்த எம்பெருமானே உபாயம்" எனபதை நன்கு உணர்ந்து, அவனைத் துணையாகப் பெற்று உயவோம், என்கிறார் இது வேதாந்தங்களின் ஒருமித்த கருத்தான 'காரணனே வணங்கத் தக்கவன்' எனபதையும், அவன்

का रणविशेषम् 1 [காரணவிசேஷம்] இன்னது என்று அறுதியிட அரிதாயிருப்பதொரு भगवत्कटाक्ष [பகவத கடாட்சை] த்தாலே 2 अयत्नवध्य [-அயத்ந வந்த]மான 3 परमत्व-परमहित-परम - पुरुषार्थ विवेक 4 [பரதத்வ-பரமஹித-பரம புருஷார்த்த விவேக]த்தை உடையராய், अनादिकाल प्रवृत्ति [அநாதிகால ப்ரவ் றதத்]ங்களான 5 क्षुद्रपुरुषार्थ रागादि [க்ஷத்ர புருஷார்த்த ராகாதி]களையும், क्षुद्रपुरुषार्थ-

1 குறிப்பிட்ட காரணம். 2 எம்பெருமான அருளாலே 3 முயற்சியின்றிக் கிடைத்த. 4 உயர்ந்த ததவம்- சிறந்த வழி-உயர்ந்த பயன் 5 தொடக்கம் தெரியாத காலமாய்.

திருநாரணன்தான் எனபதையும். 'பரபந் ஜந-ஸந்தாந-கேடஸ்தரான்' ஸ்ரீ நம மாழ்வார திருவாயமொழியின் திரண்ட கருத்தையும் ஒட்டியதாகவமைந் துள்ளது. ரஸிக்கத்தகுந்தது இ்தில, நம நிலையைக் குரவைக்கத்திற்கு உதாஹரித்தது. "ஸர்வேச்வரனுடைய பரதவமாத்ரத்தை அறிந்து அகலுகையாலே நராதமனென்று பேர் பெற்ற. பிறந்துகெட்டானிற்காட்டில். இடைச்சி களைப்போலே விவேகமில்லையே ஆகிலும் ஸௌலபயத்தை அறிந்து அந்நலனுடையொருவனை நனுகுமவனே பரமாஸ்திகன்" என்று அப்புள்ளார் அருளிச்செய்தாரிறே'

(காரண விசேஷம்) -ஆழ்வாருக்கு ததவதரய விவேகம் உண்டானமைக்கு. எம்பெருமானின் நலவெண்ணத்தையொழிய வேறு காரணத்தை நாம் அறியமாட்டோம் எனகிறார் "விளம்ப-ரஹித-மோக்ஷ ஹேதுக்களான ஸக்ருத-விசேஷங்கள் ஆர்பக்கலிலே கிடக்குமென்று தெரியாது எனபது ஸ்வாமி ஸ்ரீஸூகதி (அாததபஞ்சகாதிகாரம்-ர ஸா)

(अयत्नवध्यமான)-'நோற்ற நோன்பிலேன நுண்ணறிவிலேன' (திருவாய 571) 'குலங்களாய ாரிரண்டில் ஒன்றிலும் பிறந்திலேன (திருச்சநத் 90) என்றபடி, பராதீந ஸவருப-ஸதிதி-பரவருத்தியான தன அதிகாரத்திலே அடங்கிய ஆகிகுசநயத்தைக் காட்டுகிறது

(क्षुद्रपुरुषार्थ) - கரணதரயங்களான, மனோ-வாக-காயங்கள்தான் राग-स्तोत्र-प्रवृत्तிகளுக்கு, முறையே இருப்பிடமானவை

ம்தோவாதி[சுஷுந்தா புருஷார்த்த ஸதோதாரதி]களையும், துத்புருஷார்
 ப்ருதி[சுஷுந்தா புருஷார்த்த ப்ருதி]களையும் 1 தப்பின தம்மு
 டைய கரண த்ரய (கரணதாய)மும் 2, இப்போது ப்ரம [ப்ரமத்த]மான
 ஈக் விபய [எக விஷய]த்திலே அனந்யப்ரயோஜன- அநுகூலவ்ருதி [அனந்ய
 ப்ரயோஜன அநுகூல வ்ருதி]யை 3 உடைத்தான படியைக் கண்டு
 மந்தோப-யுக்த [ஸந்தோஷயுக்த]ரான திருப்பாணாழ்வார், பின்பு
 ப்ரமபத [ப்ரமபத]த்திலே பெறும் பேற்றை இங்கே பெரிய
 பெருமாள் திருவடிகளிலே பெற்று, இப்பேற்றை அடி
 தொடங்கி 'அமலன் ஆதி பிரான்' முதலான பத்துப்
 பாட்டாலே அநுபவ பரிவாஹ [அநுபவ பரிவாஹ]மாக 4 அருளிச்
செய்கிறார்.

இ ப்ரவந்ந[ப்ரபந்த]ம், அதிவிஸ்தர[அதிவிஸ்தா]ம், அநி-
 மக்ஷ[அதிஸங்கோச]ம், அதிகூத-அதிகாரத்வ[அதிகூத அதிகா
 ரத்வ]ம், துர்வத்வ[துர்க்காலத்வ]ம், துர்வவோதார்த்வ [துர்வ-போதத்வ]ம்,
 ம்ஷயாதி ஜனகத்வ[ஸம்மயாதி ஜனகத்வ]ம், விர்ஹ க்னே[விர்ஹக்னே]ம்,
 துர்வபேஷ[துர்வப்ரேஷ]ம், ப்ரோபதேஷ[ப்ரோபதேஷ]ம், ப்ரமத
 நிர்ஸத[நிர்ஸத]ம் 5 என்றாற்போலே மற்றுள்ள அடியாத்தம்

1 அறப்பயனில் ஆசை, அறப் பயனுககாக புகழவது, அறப் பயனுககாக முயற்சி
 2 உள்ளம்-உரை-செயல் ஆகிய மூன்றும், 3 வேறுபயன் வேண்டாத நற்செயல்
 4 உணர்ச்சிப் பெருக்காலே, 5 மிக விரிவு, மிகச் சுருக்கம், பயில் வரையறை,
 விஷயம் விளங்காமை, பொருள் விளங்காமை, ஸந்தேஹம் உண்டாகாதது,
 பிரிவு, தூது விடுதல், பிறாக்கு போதிப்பது, மற்றச் சமயங்களை மாயப்பது.

(பெற்று அநுபவபரிவாஹமாக அருளிச்செய்கிறார்) - 'ஆழ்வார் தாம்
 தம்முடைய திருவுள்ளத்தாலே அநுபவித்து, அவ்வநுபவஜநிதமான நிரவதிக
 பரிதியாலே அவனை அநுபவித்தபடியே பேசுகிறார்' என்கிறார்
 திருவாராயிரப்படி வயாக்யானத்தை ஒட்டி, ஸாதித்திருப்பது ஸ்வரஸம்

பரபந்த] 1 ங்களிலுள்ளவை ஒன்றுமின்றிக் கே, அநுமவ வநம்
[அநுபவ கநாஸ] 2 மாய் இருக்கிறது, முதற் பாட்டான
'அமலனாதி பிரான்' தொடங்கி, 'கொண்டல் வண்ணனை'
என்கிற தலைக்கட்டும் பாட்டளவும்.

இதில் முதற்பட்ட மூன்று பாட்டுக்கு முதலான
அகர[அஷா]ங்கள், மூல[மூல]மாகிய ஒற்றை எழுத்தின்
முதல்-நடு-இறுதியானவை. இதில் முதற்பாட்டு, திருமந்திர
த்திலும்-த்யத்திலும் முமுஷு[முமுஷு]வுக்கு அவ்யானுமந்நேய [அவச்-
யாநுஸநதேய] 3 ங்களான அர்த்தங்களை மூல[ஸூசி]ப்பிக்கிறது.

அமலனாதிபிரான் அடியார்க்கு என்னையாட்படுத்த
விமலன்* விண்ணவர்கோன் விரையார்பொழில் வேங்கடவன்*
நிமலன் நிம்மலன் நீதிவானவன் நீள்மதிளரங்கத்தம்மான்*
திருக்கமலபாதம் வந்தென் கண்ணினுள்ளன ஒக்கின்றவே (1)

1 வேதாந்த நூல்கள், 2 அநுபவத்தின் திரண்ட ரஸம், 3 அவசியம் ஒது
வேண்டிய.

(ஒன்றுமின்றிக் கே) - அநுமவ வநம்[அத்யாதம பரபந்த]ங்கள்,
இங்கு சொன்ன பத்து விஷயங்களைக் கொண்டவையாய் இருக்கும்,
இவைகள் ஏதும் இன்றி, அதே விஷயத்தை ஆழ்வார ஸாதித்திருப்பது,
'அமலனாதி பிரான் கரந்தத்தின், தனித்தனமையைக் குறிக்கிறது

(முதற்பட்ட) - முதல் மூன்று பாட்டுகளின் முதல் அக்ஷரம்,
முறையே அ.உ.ம என்பதாகும், இது வேதத்தின் முதலெழுத்தான பரணவத்தின்
மூன்று அக்ஷரங்களை ஸூசிப்பிக்கிறது

(மூலப்பிக்கிறது) - அஷ்டாக்ஷர-தவய மந்திரங்களில் அநுஸந்திக்க
வேண்டிய அர்த்த விசேஷங்களை முதல் பாசரம் கூடிக் காட்டுகிறது ஸ்வாமி
தேவிகள் அவைகளை தம் கரந்தத்தில் விவரமாக ஸாதித்திருக்கிறார் எவ்வாறு
என்பதற்கு 21-ம் பக்கம் பார்க்க

அ மலன்) -என்றது, மலप्रतिभट[மல ப்ரதிபட்]ன் 1 என்றபடி. இத்தால் மோक्षप्रदत्व[மோக்ஷப்ரதத்வ]ம் சொல்லிற்றாயிற்று. இது प्रधान रक्षकत्व[ப்ரதாந ரக்ஷகத்வ]மாகையாலே, பிரியப் பேசப்படுகிறது.

ஆ தி) - एष कर्ता न क्रियते [ஏஷ கர்த்தா ந க்ரியதே] 2 इत्यादि[இத்யாதி]களிற்படியே सर्व जगदेककारणभूत [ஸர்வ ஜகதேக காரணபூத]ன் 3. இத்தால் 'कारण[காரண]மே शरण्य[சரண்ய]ம்' என்கிறபடியே मुमुक्षु[முமுக்ஷு]வுக்கு शरण[சரண]மாகப் பற்றப்படுமவன் என்று फलित[பலித]ம். இக் कारणत्व[காரணத்வ]மும், मोक्षप्रदत्व[மோக்ஷப்ரதத்வ]மும் छत्र-चामर[சத்ர-சாமர]ங்கள் போலே सर्वलोक-शरण्य [ஸர்வ லோக சரண்ய]னுக்கு विशेषचिह्न [விசேஷ சிஹ்ந]ங்கள் 4

1 தோஷங்களுக்கு எதிரி 2 இவனே ஆகுபவன், இவன் எவராலும் உண்டாகப்படுவதில்லை 3 உலகை உண்டாக்கும் ஒரே காரணம், 4 முக்கிய அடையாளம்.

(பிரியப் பேசப்படுகிறது) - ஸ்வயம்பரகாச-ஸவருபனான ஜீவன், காம-அநுருபமாக பரகருதி ஸம்பந்தத்தால் அழககடைநதிருப்பதையும், அதை விலக்கும் சக்தி எம்பெருமானுக்கு மட்டுமே உள்ளதையும் சொல்கிறது. अत्र = रक्षणे என்பதாலும், அதிலும் பல வகையிலும் காக்கும் எம்பெருமானின் பரதாந/அஸாதாரண வயாபாரம் 'மோக்ஷ-பரதத்வம்' என்பதாலும், தனித்துப் பேசப்படுகிறது

(एष कर्ता न क्रियते ...) - என்பதால் முதலவன் என்றாகிறது "காரணனைப் பற்று என வேதம் ஒதியபடி, மோக்ஷத்தில் ஆசையுள்ள வாகளால் பற்றப்படுபவன் நாரணன் என்றும் சொல்லப்பட்டதாகிறது

(विशेषचिह्नங்கள்)-மற்ற வயாபாரங்களுக்காக சிலா நியமிக்கப் பட்டிருந்தாலும், மோக்ஷ-பரதத்வம்/ஜகத்காரணத்வம் என்ற இரு காயமும-ராஜாவுக்கு குடையும்/சாமரமுமபோல- பகவானுக்கே உரியவை

பிரான்) -करुणा क्वापिपुरुषे [கருணா கவாபிபு நுஷே] 1 इत्यादि [இத்யாதி]களிற்படியே सर्वउपकारक[ஸ்ர்வ உபகாரக]ன் 2. இங்கு आत्मा[ஆதமா]க்களுடைய मनास्थापन[ஸத்தா ஸதாபந]ம் 3 முதலாக परिपूर्णकैङ्कर्यप्रदानपर्यन्त[பரிபூர்ண கைங்கரயபரதாத பாயந்தி]மாக 4, प्रत्युपकारादि निर्पेक्ष[பரதயுபகாராதி நிர்பேக்ஷ]னானவனுடைய 5 अनुकम्पा कृत्य[அநுகம்பா க் கृत்ய]ங்குளெல்லாம் 6 सामान्येन [ஸாமாத்யேந] சொல்லப்படுகிறது. இதெல்லாம் प्रथमाक्षरार्थ [ப்ரதமாக்ஷரார்த்த]மான 7 रक्षण भेद [ரக்ஷண பேத]ம் 8. இவை தம் மளவில் पर्यवसि [பர்யவஸி]த்த படியிலே 9 இம்முன்று पद[பத]த் திற்கும் तात्पर्य[தாதபர்ய]ம். இது மேல்பாசுரங்களிலும் காணலாம்.

1. தாமந்த புருஷனிடமும எம்பெருமானின் கருணை வெள்ளமிடுகிறது 2 எல்லோர்க்கும் / எல்லா விதத்தாலும் * தவுபவன 3 இருபடி நிலைத்தல 4 முழுமையான தொண்டு அருளவது வரை 5 கைமமாறு எதிர்பாராதவனுடைய 6 கருணைச் செயல, 7 பரணவ- அகாரத்தின் பொருள், 8 காத்தலின் வகைகள் 9 ஆழவார விஷயத்தில் முடிவாகத் தீர்ந்தபடியாலே.

(सर्व उपकारक) - இவைகள் 'உபகார ஸங்கரஹம்' என்ற ஸவாமி தேசிகனின் சிலலரை ரஹஸ்யத்தில் விவரிக்கப்பட்டுள்ளன

(अनुकम्पा-कृत्यங்கள்) - இவைகள் ஸ்ரீமத ரஹஸ்யதரயஸாரத் தில், ஸித்தோபாய சோநாதிகாரத்தில் விளக்கப்பட்டன

(रक्षण भेदம் तात्पर्यம்)- 'அமலன்-ஆதி பிரான்' என்ற முப பதத் தால் குறிக்கப்பட்ட 'மோக்ஷபரதத்வம்-காரணத்வம்-உபகாரத்வம்' ஆகியவை, அவன நமமை ரக்ஷிக்க மேற்கொள்ளும் செயலின்-வகைகளே

அடியார்க்கு என்னை ஆட்படுத்த) என்கிற விடத்தில், 'அடியார்' என்கிறவித்தாலே நுநீயாஃர[குருதீயாஃர]த் தாலே 1 சொன்ன ஜீவவர்க்குமும், ஜீவ[ஜீவ]ர்களுக்கு ஜீவ[ஃவ]ர்களைக் காட்டில் வேறுபாடும், அந்யோந்ய[அந்யோந்ய]ம் பிரிவும் காட்டப்படுகிறது. 'அடியார்' என்றால், மர்வமாஃராண [ஸாவ ஸாதாரண]மாக சநுநீயீ[சதுர்த்தீ]யில் 2 சொன்ன நாஃதர்ய்வான் [தாதாதயவான்]களை 3 எல்லாம் காட்டிற்றேயாகிலும், இங்கு 'அடியார்' என்கிறது யோ ஹேந் புரூஷ் வேத தேவா அபி ந தம் விது: [யோ ஹேநம் புருஷம் வேத தேவா அபி ந தம் விது:] 4 என்னும்படி

1 மகாரம. 2 ஆய 3 'அதற்காக என்னப்படுபவர்களை 4 எவன் இந்த கருஷணனை உள்ளபடி அறிகிறானோ, அவன் பெருமையை நித்யஸூரிகளும் அறியமாட்டார்கள் (பாரதம் - தர்மபுத்ரனுக்கு மாராககண்டேயா உபதேசம்)

(நுநீயாஃரத்தாலே காட்டப்படுகிறது) - 'மகாரம அக்ஷர-நிருகதத்தின் படி 'க தொடங்கி 25-வது எழுத்தாகும். தத்துவங்களில் 25-வது 'ஜீவன் ஆகும் ஆக. இந்த எண்-ஒற்றுமையைவைத்து ஜீவனை, 'மகார ததால் குறிககலாம்

மேலும், வயாகரண-வயுதபத்தியினபடி 'ம வினால ஜஞாந-ஸவரு பம் / அறிவிப்பது / அளவுபட்டது போன்ற ஆததங்களைச் சொல்லலாம். இதே முன்று குணங்களையுடைய ஜீவனையும் 'ம' என்பதால் காட்டலாமல்லவா '

முனராவது வழியிலும் இது பொருத்தமே அதாவது ஜீவன், தன்னைக் குறிக்கும் 'நான் என்றசொல், வடமொழியில் அஸ்மத் [அஸ்மத்] என்பபடும் இதை அஸ் + ம + அத் [அஸ் + ம + அத] என்ப பிரிககலாம் வேத-இலக்கணத்தின்படி முன்-பின் பகுதிகளான அஸ், அத் [அஸ், அத்] என்பவை மறைந்து, ம [ம] மட்டும் எஞ்சி நிற்கும், ஆக. இது 'நான் (ஜீவன்) தானே ' இன்னும், பரமாணங்கள் சொன்னபடி அனைத்து ஜீவ வாககங்களின் ஸவருபம் ஒன்றுபோலவே உள்ளது (பரணவதில் 'அவைச் சொல்லி, பிறகு 'மவை தனித்துச் சொல்லியிருப்பதால்) ஜீவன், ஈசுவரனைவிட வேறானவன் ஜீவர்கள் ஒருவாக்கொருவா ஸதிதி-பரவருத்திகளால் வேறுபட்டவர்கள், என்பவையும் - காட்டப்படுகின்றன

अपरिच्छेद्य माहात्म्य[அபரிச்சேத்ய மாஹாத்மய]ரான 1 शेपन्वज्ञान
रमिक[சேஷத்தன் ஐந்தாந ரஸிகரை 2. இப்படி 'அடியார்க்கு' என்று
विशेष-उपादान[விசேஷ உபாத்தானம்] 3 பண்ணுகையாலே மध्यம-
 अक्षर[மத்திய அக்ஷர]த்தின் 4 படியே निरुपाधिक शेपि[நிரூபாதிசேஷிகள்] 5 வேறில்லாதபடியும், कर्मोपाधिक शेपि[கர்மோபாதிசேஷிகளோடு 6 தமக்குத் துவக்கற்றபடியும் சொல்லிற்றா
 யிற்று. सर्वशेपि[ஸர்வசேஷி]யாகையாலே सर्व[ஸர்வ]த்தையும்
 यथेष्ट[யதேஷ்ட]மாக विनियोगि[விநியோகிக்கப்] प्राप्त[ப्राप्त]வாய் 7,
निरङ्कुश [நிரங்குச] 8 स्वतन्त्र[ஸ்வதந்த்]னாகையாலே सर्व[ஸர்வ]த்
 தையும் यथेष्ट[யதேஷ்ட]மாக विनियोगि[விநியோகிக்க] शक्त[சக்த]
 னுமான सर्वेश्वर[ஸர்வேசுவர]ன், 'अनन्यप्रयोजन[அனந்ய பாயோஜந]
 रान 9 आश्रित[ஆசரித]ர்க்கு सर्व[ஸர்வ]மும் शेप[சேஷ]மாக கட
 வது' என்கிற विनियोग विशेष[விநியோக விசேஷ]த்தாலே सर्व
 [ஸர்வ]ருக்கும் भागवतशेपत्व[பாகவதசேஷத்வம்] नित्यसिद्ध[நித்யஸித்த]

1 அளவிலலாப பெருமையோனான 2 அடிமையென அறிந்த ரஸிகரை 3 தனித்துக் கூறுவதாலே 4 உகாரம் 5 இயற்கையாகவே சேஷிகள் 6 காமாவின காரணத்தால் சேஷியாகப்பட்டவா 7 தனவிருப்பப்படி பரிமாற உரிமையுடையனாய் 8 தடைசெய்ய முடியாத, 9 எம்பெருமானைத் தவிர வேறு பலன வேண்டாதவனாய்

(शेपन्वज्ञानरमिकரை) - அறிந்து/ உகந்து பகவானுக்கு கைங்கரியம் செய்பவரை - அதாவது, தாஸதவம் உடையவரை

(विशेष-उपादानम् துவக்கற்றபடியும்) "மற்றுமோர் தெய்வம் உளதென்று இருப்பாரோடு உற்றிலேன, உற்றதும் உன அடியார்க்கு அடிமை" (பெரிய தி 8 10 3) என்ற ஆழ்வார் ஸ்ரீஸூகதியை நினைப்பது

மானால் 1, अनन्यप्रयोजन [அனந்ய ப்ரயோஜந]ரான आश्रित[ஆஸித] ஈர்க்கு भागवत शेषत्व [பாகவத சேஷத்வ]ம் ईश्वर[ஈசுவர]ன் தன்னையும- भागवत[பாகவத]ரையும் ஒழிந்த अन्य[அந்ய]ரைப் பற்ற शेषत्व[சேஷத்வ]ம் இல்லாதபடி வருகிறதாய், இதின் फल[஫ல]மான कैङ्कर्य[கைங்கர்ய]மும் இப்படி வருகிறதாகையாலே, 'என்னை அடியார்க்கே ஆட்படுத்தினான்' என்கிற अवधारण[அவதாரணம்] 2 இங்கே विवक्षितम् [விவக்ஷிதம்] 3. 'மற்றுமோர் தெய்வம் உளது என்றிருப்பாரோடு உற்றிலேன்' என்றிறே இவர்களுடைய பாசரம்.

என்னையாட்படுத்த) - यूयं इन्द्रिय किङ्कराः [யூயம் இந்த்ரிய கிங்கரா:] 4 என்னும்படி इन्द्रियकिङ्कर[இந்த்ரிய கிங்கர]னாய்

1 எப்போதும் இருப்பதானால், 2 வலியுறுத்தல், 3 குறிப்பிடப்பட்டது 4 (अद्य प्रभृति हे लोका यूय यूय वयं वयम् । अर्थकामपरा यूयं नारायणपरा वयम् ॥)

(अनन्यप्रयोजनरान) - तेषां ज्ञानी नित्ययुक्तः एकभक्तिर्विशिष्यते [தேஷாம் ஜ்ஞானீ நித்யயுக்த: ஏக பக்திர்விசிஷ்யதே](மீ [கீ] 7.17 - அவர்களுள் ஜ்ஞானி எனபவன், என்னுடனே இருக்கவேண்டுமென்று ஆசையுள்ளவனாகவும் / எனனிடமே பக்தி செலுத்துபவனாகவும் இருப்பதால், மிகச் சிறந்தவன்) என்றபடி ஆசரிதர்கள், பகவானுக்கு மிகவும் பரியமானவர்களாதலால் விசேஷித்து அவர்களை பாகவதர்களுக்கு சேஷராக்குகிறான் ஆக, எல்லா ஆசரிதாக்கும் "பாகவத-சேஷத்வம்" நிலைக்கிறது

(अन्यரைप பற்ற शेषत्वமில்லாதபடி) - வேறு பலனில் ஆசையிலலாதவர், எம்பெருமானுக்கும்- பாகவதாக்கும் கைங்கர்யம் செய்பவராக இருப்பதால், அவ்விருவரைத் தவிர மற்றவாக்கு சேஷமில்லை எனபதாகி, "அடியார்க்கே" என்ற அவதாரணம் சொல்லப்பட்டதாகிறது इवவளவால், देवतान्तर सर्वम्[தேவதாந்தர ஸம்பந்தம்], तदीयपर्यन्त [ததீய பர்யந்த]மாக (அவர்களைச் சேர்ந்தவர்கள் வரையில்) கழித்தபடி சொல்லிறது

வைத்து, அதற்கு மேலே ईश्वरोऽहं [ஈஸ்வரோஹம்] 1 என்று இருக்கக் கடவ என்னை, अतः अहमपि ते दासः [அத: அஹமபி தே தாஸ:] 2 என்னப் பண்ணின उपकार[உபகார]த்திற் காட்டிலும், 'உற்றதும் உன் அடியார்க்கு அடிமை' என்னப்பண்ணின இதற்குமேல் ஒரு उपकार[உபகார]முண்டோ என்று, இப் परमोपकार [பரமோபகார]த்தையும் பிரியப் பேசுகிறார். இது नमस्[நமஸ்]ஸின் तात्पर्यार्थ[தாதபர்யார்த்த]ம்.

नास्ति सङ्गतिः अस्माकं युष्माकं च परस्परम् । वयं तु किङ्करा विष्णो यूयमिन्द्रिय किङ्कराः [அத்ய பரப்ருதி ஹே லோகா யூயம் யூயம் வயம் வயம் | அாதகாமபரா யூயம் நாராயணபரா வயம் | வயம் து கிங்கரா விஷ்ணோ: யூயம் இந்த்ரிய கிங்கரா.] - நங்கள் புலன்களுக்கு அடிமைகள்
1 நான் ஸ்வதந்தரன் (கீதை 16.14 - இவ்வாறு அஸூர ஸ்வபாவமுள்ளவன் நினைக்கிறான்), 2. दासभूताः स्वतः सर्वे ह्यात्मानः परमात्मनः । अतोऽहमपि ते दास इति मत्वा नमाम्यहम् [தாஸபூதா ஸ்வதஸஸர்வே ஹ்யாத்மாந: பரமாத்மந: | அதோஹமபி தே தாஸ இதி மத்வா நமாம்யஹம்] - மந்திர ராஜபத ஸதோதரம் 12-அதனால நானும் உமக்கு அடிமை).

(இन्द्रியகிङ्करனாயவைத்து ईश्वरोऽहं என்று) - இவ்விரு விஷயங்களையும் முறையே, ஸ்வாமி தேசிகன் விரோதிகளாகக் கருதுகிறார் प्रकृत्यात्मभ्रम [ப்ரக்குத்யாதம் ப்ரம்]மும், स्वतन्त्रात्मभ्रम [ஸ்வதந்தராதம் ப்ரம்]மும், இதுக்கு நிदान[நிதான]மான अनीश्वर वाद रुचि[அநீச்வர வாத ருசி]யுமான महाविरोधि[மஹாவிரோதி] . . . [तत्त्वत्रय [தத்வத்ரய]ம-ரஹ ஸா]

(இது नमस्ஸின் तात्पर्यार्थம்) नमस्[நமஸ்]ஸுக்கு, न + मः [ந + ம:] என்று ஆகி, "நான் எனக்கு சேஷமல்லன்: ஒன்றும் எனக்கு சேஷமில்லை, ஒன்றுக்கும் நான் சேஷியல்ல, எனக்கு ஸ்வாதந்தரயம் இல்லை" என்ற பல அர்த்தங்கள் கொள்ளவேண்டும - ஸ்ரீமத் ரஹ ஸாரம்-மூலமந்தராதிகாரம்

கீ ழ்ச்சொன்ன कर्त्वादि [தர்த்ருத்வாதிகளிலே, 'எருத்துக் கொடியுடையான்' முதலான आत्मान्तर [ஆத்-மாந்தர]ங் 1 களுக்குப்போலே अज्ञानादि [அஜ்ஞாநாதி] 2 दोष [தோஷ]ங்கள் இவனுக்கு உண்டாகில் இவன், முன்பு சொன்ன साक्षात् मोक्षप्रदान [ஸாக்ஷாத் மோக்ஷப்ரதாந]ம் 3 பண்ணவல்லனோ? என்ன: (விமலன்) – नित्य निर्दोष [நித்ய நிர்தோஷ]ன் 4. இத்தால், बद्ध -मुक्त विलक्षण [பத்த முக்த விலக்ஷண]ன் 5 என்னதாயிற்று.

இ வ்வளவு, सूरि [ஸூரி]களுக்கும் இல்லையோ? என்ன: (விண்ணவர் கோன்) – पराधीन शुद्धियोगத்தை [பராதீந கத்தியோக] 6 உடையரான सूरि [ஸூரி]களைக்காட்டில் வேறு பட்டவன். இத்தாலே सूरिसेव्य [ஸூரிஸேவ்ய]மான 7 पररूप [பரரூப]மும் தோன்றுகிறது.

1 கீழ்ப்பட்ட ஆதமாக்கள, 2 அறிவிலலாமை, 3 மோக்ஷத்தைத் தானே கொடுப்பது, 4 ஒருபோதும் தோஷமில்லாதவன் 5 பத்தா-முக்தரைக் காட்டிலும் வேறுபட்ட 6 எம்பெருமானுக்குக் கீழ்ப்பட்ட கத்தியுடையவர், 7 நித்யஸூரிகளால் வணங்கப்படும்.

(कर्त्वादिकளிலே) – அமலன்-ஆதி-பிரான என்ற மூறு பதங்களால் குறிக்கப்பட்ட எம்பெருமானுடைய கார்யங்களான 'மோக்ஷபரதத்வம்-காரணத்வம்-ஸாவ உபகாரகத்வம்' ஆகிய மூன்றிலே

(बद्ध -मुक्त विलक्षण) – எம்பெருமானும் / பத்த-முக்தர்களும் 'ஆதம்-வாககத்தைச் சோந்தவர்கள்' ஆனாலும் எம்பெருமான, "தோஷங்கள் ஓட்டாதவன்" எனபதால், மற்றவர்களைக்காட்டில் தனித்து நிறுக்கிறான் ஆகையால், 'தன்னையே விடுவித்துக்கொள்ள சக்தியற்றவன், மற்றவரை விடுவிக்கத் திறன் கொண்டவனா' என்ற கேள்வி எழாது

இப்படி, எட்டா நிலத்திலே இருக்குமிருப்பு, இங்குள்ளார்க்கு நிலமன்றே? என்ன: (விரையார்பொழில் வேங்கடவன்) பரிமளம் வடிவுகொண்டாற்போலே இருக்கிற திருச்சோலைகளையுடைய திருமலையிலே 'கண்ணாவான் என்றும் மண்ணோர் விண்ணோர்க்கு' என்கிற படியே, எல்லார்க்கும் ஆச [ஆஸ்]யிக்கவும் அநுபவி[அநுபவி]க் கவுமாம்படியும்; 'இருள் தரு மாஞாலத்துள்' குன்றத்திட்ட விளக்காய் நிற்கிறவன். அந்தமில் பேரின்பத்துள்ளாருடைய அமோட[ஆமோத]த்தைக் 1 காட்டில், 'எம்பெருமான் பொன்மலை மேல் ஏதேனுமாவேனே' என்னும்படி பிறந்த சூர[ஸ்தாவர]ங்களுடைய அமோட[ஆமோத]ம் அதிசயித [அதிசயித]மாயிருக்கும்.

இப்படி, சர்வசுலப[ஸர்வஸுலப]னானாலும் 2 'அவ் வண்ணத்தவர் நிலைமை கண்டும் தோழி! அவரை நாம் தேவரென்று அஞ்சினோமே' என்னும்படி நிற்குமோ? என்ன: (நிமலன்)- ब्रह्मरुद्रादि[ப்ரஹ்ம-ருத்ராதி]களுமஞ்சி, அருளப்பாடு முன்னாக அணுகவேண்டும்படியான ऐश्वर्य[ஐஸ்வர்ய]த்

1 ஸந்தோஷம், 2. மிக்க எளியன்.

(அமோதம அதிசயிதமாயிருக்கும்) - 'ஊனேறு செல்வத்து' பதிக த்தில குலசேகரபெருமாள், திருமலையில எதுவாயினும் பாரித்து நிறகும நிலை, நித்யஸூரிகள ஆனந்தத்தைவிட மேற்பட்டது என்றதை நினைப்பது

(தேவரென்றஞ்சினோமே) - எம்பெருமானின் பரதவ குணங்களைக் கண்டு, அவனைக் கணவனாக எண்ண அஞ்சினமையை பரகால நாயகி அருளிச்செய்கிறார் (திருநெடு 12)

திலே, குறும்பறுத்த நம்பிக்குக் கூசாதே நிரந்தர சங்கேத [நிரந்தர ஸம்சலேஷ]ம்¹ பண்ணலாம்படி ईश्वरत्व[சுவர]ச் சுணை 2 யாகிற ஆசிரயண விநோதி தோஷ]த்தை 3 மறைத்து, अर्चक पराधीन अखिलात्मस्थिति: 4 [அர்ச்சக பராதீந அகிலாத்ம ஸ்திதி:] என்கிறபடியே आश्रितपारतन्त्र्य[ஆசரித பாரதந்தர்ய]த்தை 5 வெளி

1 பிரியாச் சேர்க்கை, 2 பிறர் அணுக அஞ்சுமபடியான 'சுவரன்' எனனும் அபி மாநம், 3 பற்றுவுதற்குத் தடையாதலாகிற குற்றம், 4. आस्तां ते गुणराशिवत् गुण परीवाहात्मना जन्मनां, संख्या भौमनिकेतनेष्वपि कुटी कुक्षेषु रङ्गेश्वर । अर्च्यः सर्व महिष्णुः अर्चकपराधीनाखिलात्मस्थितिः, प्रीणीषे हृदयालुभिः तव ततः शीलात् जडी भूयते [ஆஸ்தாம தே குணராசிவத் குணபரீவாஹா த்மநாம் ஜந்மநாம், ஸங்க்யா பெளமநிகேதநேஷ்வபி கும குக்ஷேஷு ரங்கேஸ்வர | அர்ச்சயஸ் ஸர்வ ஸஹிஷ்ணு: அர்ச்சக பராதீந அகிலாத்ம ஸ்திதி: ப்ரீணீஷே ஹ்ருதயா ஜடபி தவ தத் சீலாஜ்ஜட பூயதே](ஸ்ரீரங்ஸத 274 - அர்ச்சகார்களுக்கு அடங்கும எல்லா நிலையுடையவர், 5 அடியவார்க்குக் கட்டுப்பட்ட நிலைமையை;

(குறும்பறுத்த நம்பி) - இவர், ஸ்ரீநிவாஸனிடம் பக்தி கொண்ட ஒரு குயவன், தினமும பகவானின் பிம்பம் பண்ணி, கையில வழித்த மண்ணால ஒரு பூ செயது திரிகரண சுத்தியுடன் வைக்கும் அந்தப்பூ [या क्रिया: संप्रयुक्ता: स्युः एकान्त गत बुद्धिभिः । ताम्मर्वा: शिरसा देव: प्रतिगृह्णाति वै स्वयम् (யா' கரியா: ஸம்பரயுக்தா: ஸயுஹ: ஏகாந்தகத புத்திபி: | தாஸ்ஸர்வா: சிரஸா தேவ: ப்ரதிக்ருஹ்ணாதி வை ஸவயம் = எம்பெருமானிடம் நிலைத்த மனத்துடன் செயயப்படும் கர்மாக்களை பகவான் தானே தன் சிரஸ்ஸால் ஏற்றுக் கொள்கிறான்]] என்றபடி வேங்கடவன் சிரஸஸில போயச் சேரும் முக்குறும்பு [பிறப்பு/ கலவி/ செலவ ததால் உண்டான காவம்] கொண்ட ஒரு தநிகர், ஸவரண புஷ்பத்தை பெருமான சிரஸஸில ஸமாபதித்தபோது எம்பெருமான அதை 'குறும்பறுத்த நம்பியின் பூவுக்கு, இது ஈடாகுமோ?' என ஏற்றுகொள்ள மறுத்துவிட்டார் தநிகரும் நம்பியின் பெருமையறிந்து செருக்கு ஒழிந்தார்

(आश्रितपारतन्त्र्यத்தை) - 'பததுடை அடியவா', (திருவாய 1.3 1), பாரததனதன் தோர் முன்னே தான் தாழ் நின்ற' (அம. ஸ்வா 13) நினைக்க

யிட்டு நிற்குமவன்.

இப்படி, சौलभ्य-सौशील्य[ஸௌலப்ய-ஸௌசீலய]ங்களுண்டா
னாலும் அபரித தோஷ [ஆசரித தோஷ]த்தைக் 1 காணுமா
கில், அணுகக் கூசார்களோ? என்னில்: (நின்மலன்) –
अविज्ञाता[அவிஜ்ஞாதா]2 என்றும், 'என்னடியார் அது செய்யார்'
என்றும் சொல்லுகிறபடியே அபரித[ஆசரித]ருடைய தோஷதர்சன
[தோஷ தர்சன]மாகிற शरण्य-दोष[சரண்ய தோஷ]மில்லாதவன் 3.
सर्वज्ञ[ஸர்வஜ்ஞ]னாய் இருக்கச்செய்தே, அபரிததோஷ[ஆசரித தோஷ]
த்தைக்காணான் என்றது: காணுமதுவும் இவர்களுடைய
தோஷ[தோஷ]த்தைக் கழிக்கைக்கு உறுப்பாம் என்றபடி

விமலன்' என்று தொடங்கி, இவ்வஞ்சு பதங்களாலே,
नारायण शब्द [நாராயண சப்த]த்தில் उपायत्व- प्राप्यत्व

1 அடியவரின குற்றத்தை. 2 அடியவரின குற்றத்தைப் பொருட்படுத்தாதவன். 3
குற்றம் காண்பதுகூட புகலாக நிற்கும் தனக்கு தோஷம்.

(அது செய்யார்) - பிராட்டியே நமமிடதில குற்றம் சொன்னாலும்கூட
அதைக் கணிசிக்காதவன், என்று எம்பெருமான நம தோஷத்தைக் கழிக்கும்
வகையை ஆழ்வார் அனுபவிக்கிறார் (பெரியா தி 49.2)

(शरण्य-दोषम्) - 'குற்றம் காண்பது' எனும் எம்பெருமானின் செயலும்
அடியவரை விலகச்செய்யும், ஆக தோஷமே, என்று "இகழ்ச்சி-புகழ்ச்சியாக"
சொலுகிறார் உலகை பஷபாதமினறி நடத்த, ஜீவன் செய்யும் குற்றத்தைக்
கணிசித்து, ஏற்ற பலனளிப்பவன், என்று புகழுகிறார்

(कृषिकैकैकैकैकै உறுப்பாம்) - "நீசுவர-நிகரஹமும, அநுகரஹ-ஸங்கல
பமே"

(विमलன்' என்று தொடங்கி) - नारा: अयन यस्य स[நாரா அயநம்
யஸ்ய ஸ.] - नाराणां अयनं[நாராணாம் அயநம்] என்று இருவகையாய் नारायण
शब्द [நாராயண சப்த]த்துக்குப் பொருள், இதனால், எம்பெருமான உபாயம்/

[உபாயத்வ-பாராயதவ]ங்களுக்கு उपयुक्त [உபயுக்த]மான 1 उभय निङ्गत्व[உபயலிங்கதவ]மும்- उभयविभूति निर्वाहकत्व [உபயலிபூதி திர்வாஹகத்வ]மும் 2 சொல்லின்றாயிற்று.

மேல், இவன் स्वरूपप्राप्त 3 कैङ्कर्यरूप [ஸ்வரூபப்ராப்த கைங்கர் யரூப]மான நிதி[நிதி]யிலே निरत[நிரத]ரான 4 नित्यसूचि [நித்யஸூசிகளுக்கு मेव्य[மேவ்ய]னாமாப்போலே 5, நமக்கும் मेव्य[மேவ்ய]னாமென்று चतुर्थी[சதுர்த்தியில் 6 கருத்தாலே कैङ्कर्य प्रतिसंबन्धित्व [கைங்கர்ய ப்ரதிஸம்பந்தித்வ]த்தை 7 अनुमन्धि

1 அடைவிகும தன்மை-அடையப்படும தன்மை இவற்றுக்குப் பயன்படும், 2 இழிகுணங்கள் ஏதும் இல்லாமை- எல்லா கலயாண குணங்களும் உள்ளமை / நித்ய-லீலா விபூதிகளை ஆளும் தன்மை, 3 இட்டுப் பிறந்த, 4 ஈடுபட்ட 5. வணங்கத் தகுந்தவன், 6 நாராயண சபதத்தின் மேலுள்ள 'ஆய விசுதி, 7 கைங்கர்யத்தைப் பெறுமதன்மை.

பராபயன் எனச் சொல்லப்பட்டது அதற்கு ஹேதுவாக, 'இழி குணங்கள் ஏதும் இல்லாமை - எல்லா கலயாண குணங்களும் உள்ளமை / நித்ய-லீலா விபூதி களை ஆளும் தன்மை இவைகளைக் கொண்டமையால் என்ன வேணும் இதைத்தான், 'மிமலன் [=ஒருபோதும் தோஷமில்லாதவன்], விண்ண வாகோன் [=பரன்] வேங்கடவன் [=ஆதி (ஆச்)யிககவும அநு'மவி(அநுபவி]ககவும தகுந்தவன்], நிமலன் [=ஆதித பரத்வ(ஆச்ரித பரதந்த்ர)ன்] நிமலன் [=ஆதித दोष (ஆச்ரித தோஷ)த்தைக் காணாதவன்] என்ற இவ்வைந்து பதங்க ளாலே குறிப்பிடுகிறா இவ்வளவால் नारायण शब्दं, व्याख्यातम् [நாராயண சப்தம் வ்யாக்யாதம்].

(நமக்கும் मेव्यனாம்) - 'நமக்கும் பூவினமிசை நங்கைக்கும் இனபனாய'

'நித்யாநுபவம் பண்ணுகிற அந்தமில் பேரினபதத்தடியரான நித்யஸூசிகளோடு ஒக்கத் [இந்த ஜீவன்] தானும் ஸவாமி கைங்கர்யத்துக்கு ஸவரூப யோக்யதையாலே இட்டுப் பிறந்து வைத்து என்கிறா ஸவாமி தேசிகன் (உபோதகாதம் - ரஹ ஸா)

[அநுஸந்தி]க்கிறார் (நீதி வானவன்) – இங்கு 'வான்' என்கிற
 शब्द[சுப்தம்], मूरि सहित[ஸூரி ஸஹித]மான பரமபத [பரமபத]த்தைச்
 சொல்லுகிறது. நீதியை நடத்துவிக்கும் வானிலே वर्ति
 [வர்த்தி]க்குமவன் 1, என்னவுமாம். तेन वञ्चयते लोकान् माया
 योगेन केशव: [தேந வஞ்சயதே லோகாந் மாயா யோகேந கேசவ:] 2
 என்கிறபடியே கலக்குவாரும்; अवजानन्ति मां मूढा:[அவஜாநந்தி
 மாம் மூடா:] 3 என்கிறபடியே கலங்குவாருமில்லாத देश[தேச]
 மாகையாலே दास्यमैश्वर्यं योगेन ज्ञातीनां च करोम्यहम् [தாஸ்ய-
 மைச்வர்ய யோகேந ஜ்ஞாதீநாம் ச கரோம்யஹம்] 4 என்றும்; परमेश्वर
 संज्ञोऽज्ञ किमन्यो मय्यवस्थिते [பரமேஸ்வர ஸம்ஜ்ஞோஜ்ஞ கிமந்யோ
 மய்யவஸ்திதே] 5 என்றும், இங்கு பிறக்கும் ईश- ईशितव्य [ஈச-

1 விறிறுந்து செங்கோலோச்சுமவன், 2 தூது போதல, தேரோட்டுதல, பயந்து
 ஒடுதல போன்ற மாயைச் செய்கையால கண்ணை உலகினரை ஏமாற்றுகிறான்
 (பாரதம் - ஸகுஜயன், பகவானின் மஹிமையை தருதராஷ்டரனுக்குக்
 கூறுகிறான்) 3 अवजानन्ति मां मूढा: मानुषीं तनुमाश्रितम् । परं भावमजानन्तः
 मम भूतमहेश्वरम् [அவஜாநந்தி மாம் மூடா: மாநுஷீம் தனுமாச்சிதம் | பரம்
 பாவமஜாநந்த: மம பூதமஹேஸ்வரம்] (கீதை 9.11 அறிவற்றவர்கள் என்னை
 அவமதிக்கிறார்கள்); 4 ஈசுவர-ஸவபாவமாகிற ஸ்வாதந்தாயத்தால, என்னை
 சோந்தவர்களுக்கு நான் அடிமைபோல இருக்கிறேன். 5 ஹே மூடனே! நான்
 இருக்கையில் பரமேஸ்வரன் எனப் பெயர் கொண்ட மஹாவன் உளனோ ?
 (விஷ்ணு புராணம் -1 17 23 - ஹிரண்ய கசிபு, பரஹலாதனிடம் சொலவது).

(तेन वञ्चयते मय्यवस्थिते) - तेन वञ्चयते எனபதால், प्रकृत्यात्म भ्रम
 [ப்ரக்ருத்யாத்ம ப்ரம]மும; अवजानन्ति எனபதால், स्वतन्त्रात्मभ्रम [ஸ்வதந்த்
 ராத்ம ப்ரம]மும; परमेश्वर எனபதால் அநிஷ்வரவாதருவி [அநீச்வர வாத ருசி]யும்
 சொல்லிற்று மேலும், 'வளவேழுலகின் முதலாய வானோரிறையை'
 (திருவாய 1 5 1) என்பதை अवजानन्तियில, நினைக்க

ஈசுவயத்தின் 1 மாறாட்டமில்லாத பரமபத [பரமபத]த்திலே
நித்ய-வாச[நித்யவாஸ]ம் பண்ணுகிறவன், என்றதாயிற்று.

இ ப்படி சர்வசேவ்ய[ஸாவஸேவ்ய]னான சர்வசேஷி[ஸர்வ சேஷி],
'விபீடணற்கு வேறாக நல்லான்' என்கிறபடியே
நமக்கு இப்போது விசேஷி [விசேஷி]த்து அநுபவி [அநுபவி]க்க
லானபடியைப் பேசுகிறார்: (நீள் மதிளரங்கத்து அம்மான்)
- அயோத்யை[அயோத்யை] என்றும் அபராஜிதீ [அபராஜிதை] என்றும்
சொல்லுகிற கலங்காப் பெருநகரத்தின்படியை 'கொடி
யணி நெடுமதிள்'களாலே சூரபித[ஸூரபித]மான 2 ச்யலவிசேஷ
[ஸ்தல விசேஷ]த்திலே 3 காட்டி, அயர்வறும் அமரர்களுக்கும்
அதிபதியான தன்படியை 'செங்கோலுடைய திருவரங்கச்
செல்வனாரான' ஆகார விசேஷ[ஆகார விசேஷ]த்தாலே 4 அறி
வித்துக்கொண்டு சேஷித்வ[சேஷித்வ]த்தின் எல்லையிலே தான்
நின்றாற்போலே சேஷித்வ[சேஷித்வ]த்தின் எல்லையிலே என்னை
நிறுத்தின, சுவதந்[ஸ்வதந்]ஸ்வாமி[ஸ்வதந்ஸ்வாமி]5. 'அரங்கத்தம்மான்'-
நீர்மைக்கும்/மேன்மைக்கும் எல்லையானவன்.

1 ஆளபவன-ஆளபபடுமனை. 2 நனகு காக்கப்பட்ட. 3 ஒப்பிலலா தேசத்திலே, 4
ஒப்பிலலா உருவில, 5 தன்னிச்சையாக ஆளபவன்

(நின்றாற்போலே) - "பரமபதத்திலுநின்றும் நீ மதுரையிலே தங்கி,
திருவாய்ப்பாடிக்கு வந்தாப்போலே, நீவைகுண்டத்திலுநின்றும் திருமலையிலே
தங்கிக் காணும் கோயிலுக்கு வந்தது" - பட்டர்

(அரங்கத்தம்மான) - அரங்கத்து எனபதால் , நமமிடம் தேடி வந்த
ஸௌலபயமும அம்மான் எனபதால் பரதவமும பேசப்பட்டன

இ வனுடைய उपायत्व-प्राप्यत्व[உபாயத்வ-ப்ராப்யத்வ]ங்களில் உறப்பு உண்டான 1 திருவடிகளை அநுப[அநுப]விக்கிறார் : (திருக்கமல பாதம்)- पावनत्व-भोग्यत्व[பாவநத்வ-போக்யத்வ]ங்களாலே 2 शुभाश्रय[சுபாஸ்ரய]ங்களான 3 திருவடிகள்; திருவுக்கு लीला-कमल[லீலா கமலம்] 4 போலே இருக்கிற பாதம் என்னவுமாம்.

வ ந்து)- 'வந்து' என்கிற இத்தாலே, ஓடின நம்மைத் தொடர்ந்தபடியும், अयत्नलब्धि[அயத்த லப்தி]ங்களான படியும் தோன்றுகிறது.

இ த்திருவடிகளில் வைத்தகண் வாங்கவொண்ணாத படியான भोग्यतातिशय[போக்யதாதிசய]த்தை 1 ஒரு 'उत्प्रेक्षे

1 உறுதியுடைய, 2 புனிதமானவை-அநுபவிக்கத் தகுந்தவை, 3 பாபத்தைப் போக்கும் / அணுகும்படி நிறகும், 4 வினையாடப்பிடிக்கும் தாயரைபோல, 1 உயந்த அநுபவத்தை.

(திருக்கமல) - திரு என்பதால், ('शृणाति इति श्री' [ஸ்ரீணாதி இதி ஸ்ரீ] - உபாய-விரோதி பாபங்களைக் கழித்து புனிதமாக்குகிறான்) பாவநத்வமும்; கமல என்பதால், அநுபவிக்கப்படும் தன்மையும் குறிக்கப்படுகின்றன இவ விரண்டுமே சேர்ந்திருக்கும் தன்மையை शुभाश्रयत्वं[சுபாஸ்ரயத்வம்] எனக் கூறுவர்

(திருவுக்கு लीला-कमल) - வடிவினையிலலா மலர்மகள மறறை நிலமகள் பிடிக்கும் மெல்லடியை (திருவாய 9.2.10) நினைக்க.

(வந்து) - अजोऽपि सन्नव्ययात्मा भूतानां ईश्वरोऽपि सन् । प्रकृतिं स्वां अधिष्टाय स भवाम्यात्म मायया [அஜோபி ஸந் அவ்யயாதமா பூதாநாம் ஈஸ்வ-ரோபி ஸந்] ப்ரக்ருதிம் ஸ்வாமதிஷ்டாய ஸமபவாமி ஆத்மமாயயா (गीता 4.6 -பிறப்பும்/ மாற்றமும் இன்றி, எல்லாவற்றையும் நியமிப்பவனாகவும் இருந்தும், ப்ரக்ருதி-ஸமபந்தத்தை ஏற்றுகொண்டவனபோல தன ஸங்கலபத தால் அவதரிக்கிறான்)

[உத்ப்ரேசைஷ]யாலே 1 அருளிச்செய்கிறார் (என் கண்ணினுள்
 ளள ஒக்கின்றவே) - देवादि[தேவாதி]களில் தலைவரான
 ब्रह्मादि[ப்ரஹ்மாதி]களுடையவும், सनकादि[ஸநகாதி]களான योगि
 [யோகி]களுடையவும் दिव्य चक्षुस्[திவ்யசக்ஷுஸ்]ஸுக்களுக்கும்
 கூட 2 தூரமாயிருக்கக் கடவவை, मनुष्यमात्र [மநுஷ்ய மாத்ர]
 னான என்னுடைய मांसचक्षुस् [மாம்ஸசக்ஷுஸ்]ஸுக்களுக்கும் 3
 अत्यासन्न[அதயா-ஸந்ந]மாய் (நெருங்கி) இராநின்றன என்று आश्चर्य
 [ஆச்சர்ய]ப்படுகிறார். 'நீள்மதிள் அரங்கத்தம்மாண் திருக்
 கமல பாதம்' என்று द्वय[தவ்ய]த்தில் पूर्वोत्तर नारायणशब्दार्थ
 [பூர்வோத்தர நாராயண சப்ததார்த்தி]த்தையும் चरणशब्दार्थ [சரண
 சப்ததார்த்தி]த்தையும் अनुसन्धि[அநுஸந்தி]த்தபடி.

1 ரஸமாக ஊகித்தல், 2 அபராகருதமான கண்கள் 3 ஊன-பார்வை;

(मामचक्षुस्ஸுக்களுக்கும்) - 'सकल मनुज नयन विषयतां गतः [ஸகல
 மநுஜ நயன விஷயதாங்கத:] (எல்லா மானிடர் கண்களுக்கும் புலப்படும்
 படியாக) பார்த்தஸாரதியாய இரு-படைகளுக்கு நடுவே வந்து நின்றார்' என
 ஸ்ரீகீதாபாஷ்யத்தில் ஸாதித்ததை நினைக்கவும்

(आश्चर्यपपடுகிறார்) - योगेन नाथ शुभमाश्रयं आत्मवन्तः सालंबनेन
 परिचित्य न यान्ति तृप्तिम् [யோகேந நாத ஸுமாஸ்ரயம் ஆத்மவந்த: ஸாலம்ப
 நேன பரிசிந்த்ய ந யாந்தி த்ருப்திம்] (शर. दीपिका [சரணா. தீபி] 22 - ஸபாஸ்ரய
 மான உன் திருமேனியை யோகத்தால் சிந்தித்துப் போதுமென்று மஹான்கள்
 எண்ணுவதில்லை, கடகண்ணாலும் கண்டு வியக்கின்றனர்)

(पूर्वोत्तर नारायणशब्दार्थத்தையும் चरणशब्दार्थத்தையும் अनुसन्धिத்த
 படி) - வயாக்யானத்தின் தொடக்கத்திலேயே, 'முதற்பாட்டு திருமந்தரத்திலும்-
 தவயத்திலும் ஆத்தங்களை ஸுசிப்பிக்கிறது' என்றார் (பக்கம் 5). எப்படியென்று
 வயாக்யானத்தில் விளக்கியதின கருக்கம்

இ ப்பாட்டால், a.மோக்ஷபிரதத்வ[மோக்ஷப்ரதத்வ]மும், b.ஜகத் கார-
ணத்வ [ஜகத்காரணத்வ]மும்-சரண்யத்வ [சரண்யத்வ]மும், மற்றும்
c.சர்வபிரகார உபகாரகத்வ[ஸர்வப்ரகார உபகாரகத்வ]மும், d.கூபா விசேஷ
வத்வ[கூபா விசேஷவத்வ]மும், e.ஸ்வாதந்ய [ஸ்வாதந்ய]மும் – அவற்
றில் சாரதம்[ஸாரதம்]மான உபகார-விசேஷ[உபகார விசேஷ]மும், f
நித்ய நிர்ଦோஷத்வ [நித்ய நிர்தோஷத்வ]மும், g. நித்யமூரி நிர்வாகத்வ

திருமந்திரம் . வ[அ]	= அமலன்/ஆதி/ பிரான் (ரக்ஷண-மேத [ரக்ஷண பேத]த தைச் சொல்லி)
ம /முக சதூரீ [ம /முக சதூரீ]	= அடியார்க்கு
உ [உ]	=அடியார்க்கு (அவதாரண[அவதாரண] ததால்)
நம: (ந + ம:) [நம: =ந + ம:]	=எனனை ஆடபடுத்த (இந்த சேஷத்வம், பகவா னையும-பாகவதாக்களையும அன்றி மற்றவர்க்கு [தனக்கும்கூட] இல்லாத வரையறை கொண்டது)
நாராயண[நாராயண]	=விமலன்/ விண்ணவர்கோன்/ வேங்கடவன் /நிமலன்/ நினமலன் (ईयते अनेन/ अस्मिन्/ अस्मै [ஈயதே அநேந்/ அஸ்மிந்/ அஸ்மை] எனபதால்)
ஆய [ஆய]	=நிதிவானவன்(கைங்காயததைஏற்றுக்கொளபவன்)
தவயம: पूर्वोत्तर नारायण शब्द [பூர்வோத்தர் நாராயண சப்தம்]	= அரங்கத்தமமான (सौलभ्यत्व -परत्वकाष्ठे [ஸௌலப்யத்வ-பரத்வ காஷ்டை]யானவன்)
चरणशब्दं	=திருக்கமலபாதம் (पावनत्व-भोग्यत्व [பாவநத்வ – போக்யத்வ] ங்களாலே)

குறிப்பு . இதனொருபின் முடிவில், ஒவ்வொரு பாகரமும் மந்திரங்களின்
அர்த்தத்தைச் சொல்வது காட்டப்பட்டுள்ளது (பக்கம் 105)

[நித்யஸூரி நிர்வாஹகத்வ]மும் -நித்யவிஐஹவத்வ[நித்ய விக்ரஹவத்வ]
மும், h சர்வமுலபத்வ[ஸாவ ஸுலப]மும், i சௌசீல்ய[ஸௌசீல்ய]மும்,
j வாட்மல்ய[வாத்மல்ய]மும், k கைட்கர்யோதேச்யத்வ[கைங்கர்யோத்தேச்யத்வ]மும்
கைட்கர்ய ம்யான விசேஷவத்வ[கைங்கர்ய ஸ்தாநவிசேஷவத்வ]மும், l சர்வ
ஸ்வாமித்வ[ஸ்ர்வ ஸ்வாமித்வ]மும், m திருவடிகளினுடைய பாவனத்வ
[பாவநத்வ]மும்-பொய்த்வ[பொக்யத்வ]மும், அவற்றைத் தான் n அநா-
யாஸ[அநாயாஸ]மாக அந்யதூஷி[அந்யத்ருஷி]களாகக்கொண்டு
அநுபவி[அநுபவி]க்கப்பெற்றபடியையும் முன்னிட்டுக்கொண்
டு திய:பதி[சிய.பதி]யினுடைய பராபாஸா[பராகாஷ்டா ப்ராப்த]
ங்களான குணப்ரகர்ஷ[குணப்ரகர்ஷ]ங்களை 1 அநுமநி[அநுமநி]த்தார்.

அ வற்றில் a சம்சாரநிவர்த்தகத்வகாஸீ[ஸம்ஸார நிவர்த்தகத்வ
காஸீடை]யாவது - களையற்ற கைட்கர்ய [கைங்கர்ய]த்தைக்
கொடுக்கை;

b காரணத்வகாஸீ[காரணத்வகாஸீடை]யாவது- காரணாந்ர [காரணாந்ர]
2 ங்களெல்லாம் தான் இட்ட வழக்காய், தனக்காதல் தன்னு
டைய ஜான-சக்தி ஆதி[ஜ்ஞாந-சக்தி ஆதி]களுக்காதல், ஒரு
காரணம்भावனீ [காரணம்भावனீ] 3 யன்றிக்கே இருக்கை;

1 உயாநத நிலையடைந்த குணங்களின் மேனமை. 2 மற்ற காரணங்கள், 3
காரணமெனப்படும்.

(காரணம்भावனீயன்றிக்கே) - உலகில் 'காரணம்' எனப்படும் யாவையும்
பகவானால் ஆக்கப்பட்டவை, ஆனால் பகவானின ஸ்வரூப/ குணங்களுக்கு
காரணமேதுமில்லை

शरण्यत्वकाष्ठै[சரண்யதவ காஷ்டை]யாவது - தன்னை ரக்ஷக [ரக்ஷக]
னாக பற்றினார்க்குத் தன்னையொழிய மற்றொருவரை
ரக்ஷக[ரக்ஷக]ராகப் பற்ற வேண்டாதபடி இருக்கை.

c उपकारत्वकाष्ठै[உபகாரத்வகாஷ்டை]யாவது - ஒரு धुद्रव्याज [ஹ்ருதா
வ்யாஜ]த்தை अवलंबि[அவலம்பித்து] 1, उभय विभूति विशिष्ट [உபய
விபூதி விசிஷ்ட]னான தன்னை अनुभाव्य[அநு பாவய]னாகக் 2
கொடுத்தும், அதற்குமேல் கொடுக்கலாவது இல்லாமை
या ले नित्य ऋणि[நித்ய ரிணி] 3 யாயிருக்கை;

1 சிறு காரணத்தை வைத்து, 2 ரஸிக்க, 3 எப்போதும் கடன-பட்டவனாக,

(தன்னையொழிய) - त्वयि रक्षति रक्षकैः किमन्यै: [த்வயி ரக்ஷதி
ரக்ஷகை கிமந்யை:] (காமாசி 8 - காக்க நீ இருக்க மற்றவர்கள் எதற்கு?)

(धुद्रव्याजத்தை . . . नित्य ऋणियापि रुक्क) - सर्वज्ञोऽपि हि विश्वेशः
सदा कारुणिकः अपि सन् । संसारतन्त्रवाहित्वात् रक्षापेक्षां प्रतीक्षते [ஸ்ர்வஜ்ஞோபி
ஹி விச்வேச ஸதா கர்ருணிகோபி ஸத் | ஸமஸார தந்த்ரவாஹிதவாத ரக்ஷா-
பேக்ஷாம் ப்ரதீக்ஷதே] (ல. த 1778 எல்லாம் அறிந்தவனும்-உலகையே
ஆளபவனும்- கருணாவானுமாக இருக்கும்போதிலும், பக்ஷபாதமினறி உலகை
நடத்தவேண்டி, 'காப்பாற்று' என நாம் யாசிப்பதை எதிர்பார்க்கிறான்)

- अञ्जलिं याचमान [அஞ்சலிம் யாசமான] (गोपा.वि 20 - கைக்ஷபபுதலை வேண்டு
பவன்), स्वेनैव क्लृप्तमपदेशमवेषमाणः [ஸ்வேனாவை க்லூப்தமப-தேசமவேசஷ
மாண:] (शर.दीपि-14 தானே உண்டாக்கிய சிறுவயாஜத்தை எதிர்ப்பாப்பவனாய்)

- गोविन्देति यदाऽऽकन्दत् कृष्ण मां दूरवासिनम् । ऋणं प्रवृद्धमिव मे हृदयान्नापसर्पति
[கோவிந்தேதி யதாஃக்ரந்தத் க்ருஷ்ணா மாம் தூர வாஸிநம் | ருணம் ப்ரவ்ருத்த
மிவ மே ஹ்ருதயாந்நாபஸர்பதி] (भा.उ 47 22) என்று தன்னை அண்டிய
தரௌபதிக்குத் தான் வஸதரமதவிர வேறேதும் வழங்காததால், எப்போதும்
அவளுக்கு கடனபட்டு நிற்பதாகக் கண்ணன் எண்ணுகிறான், இதையே பட்டர்

d. कृपाकाष्ठै [க்ருபா காஷ்டை]யாவது - 'शत्रु[க்ரு]வினுடைய संबन्धि [ஸம்பந்தி]களும் கூட त्याज्य [த்யாஜ்யம்] 1' என்ற பரிவர் முன்னே 'शत्रु[க்ரு]தானும் இசையில் स्वीक[ஸ்வீக]ரிப்பேன்' என்று எதிர்ப்பேசும்படியான இரக்கத்தை உடையனாய், அவர்கள் தாங்களும் இவனைக் கைக்கொள்ளும்படி பண்ணுகை;

e स्वातन्त्र्यकाष्ठै [ஸ்வாதந்த்ர்ய காஷ்டை]யாவது - தன்னையும் பிறரையும், தான் நினைத்த நிலைகளிலே நிறுத்தும் போது விலக்கவல்லாரன்றிக்கே இருக்கை;

1 தளளத் தககது.

ऐश्वर्यमक्षरगतिं परमं पद वा कस्मैचित् अञ्जलिभरं वहते वितीर्य । अस्मै न किञ्चिदुचितं कृतमित्यथाम्ब त्वं लज्जसे कथय कोऽयमुदारभावः [ஐக்ஷர்யமக்ஷரகதிம் பரமம் பதம் வா கஸ்மைசித் அஞ்ஜலிபரம் வஹதே விதீர்ய | அஸ்மை ந கிஞ்சிதுசிதம் க்ருதமித்யதாம்ப த்வம் லஜ்ஜஸே கதய கோயமுதாரபாவ: (श्रीगुण 58) என நமபின ஆசரிதர்க்கு மோக்ஷமதவிர வேறொன்றும் தரவில்லையே என நினைக்கும் பிராட்டியின ஓளதார்யத்தை வியக்கிறார்.

(त्याज्यं என்ற . . . स्वीकரிப்பேன்) वध्यतां एष तीव्रेण दण्डेन सचिवैः सह । रावणस्य नृशंसस्य भ्राता ह्येष विभीषणः ॥ ईदृशं व्यसनं प्राप्तं भ्रातरं यः परित्यजेत् । को नाम स भवेत्तस्य यमेष न परित्यजेत् [வத்யதாம் ஏஷ தீவ்ரேண தண்டேந ஸசிவைஸ்ஸஹ | ராவணஸ்ய ந்ருசம்ஸஸ்ய ப்ராதா ஹ்யேஷ விபீஷண: | ஈத்ருசம் வயஸநம் ப்ராப்தம் ப்ராதரம் ய: பரித்யஜேத் | கோ நாம ஸ பவேத்தஸ்ய யமேஷ ந பரித்யஜேத்] (रा 6.18.5-6 -உடனவந்தவருடன இவன் கொடிய தண்டனை மூலம் கொலலத் தகுந்தவன். துஷ்டனான ராவணனின் தம்பியல்லவா இவ்வளவு கஷ்டத்திலும் ஸகோதரனை விடுபவன், எவனைத்தான் விடமாட்டான்)

- विभीषणो वा सुग्रीव यदि वा रावणस्वयम् (रा 6.18.34 - ஹே! ஸுகரீவ! விபீஷணனானாலும், ஏன, ராவணனாயிருப்பினும் கூட அழைத்து வா)

f. निर्दोषत्वकाष्ठै[நிர்தோஷத்வ காஷ்டை]யாவது - दोषयुक्त 1 [தோஷ யுக்]ங்களான पदार्थ[பதார்த]ங்களோடுண்டான संसर्ग[ஸம்ஸர்க்க] 2 த்தாலும்; பிறர்க்கு, अज्ञानदुःख हेतु 3 [அஜ்ஞாந துக்கஹேது]க் களானவற்றைத் தான் अनुधि[அநுஷ்டி]த்தாலும், தனக்கு अज्ञान दुःख[அஜ்ஞாந துக்க]ங்கள் வாராது இருக்கை;

g. स्वामित्वकाष्ठै[ஸ்வாமித்வ காஷ்டை]யாவது - विभूतिमान् 4 [விபூதி மாந்]களையெல்லாம் தனக்கு विभूति[விபூதி]யாக உடையனா யிருக்கை;

h. सौलभ्यकाष्ठै[ஸௌலப்ய காஷ்டை]யாவது - अकल निனைप பார்க்கும் அகலவொண்ணாதபடி அணுக நிற்கை;

i. सौशील्यकाष्ठै[ஸௌசீல்ய காஷ்டை]யாவது - तन् पक्कल ईश्वरत्व [ஈஸ்வரத்வ]த்தை शङ्कि[சங்கி]ப்பார்க்கும் 5 -வெளியிடுவார்க் கும் தானே மறுமாற்றம் சொல்லி, மேலும் தன்னைத் தாழவிட்டுப் பரிமாறுகை;

j. वात्सल्यकाष्ठै[வாத்ஸல்ய காஷ்டை]யாவது - अन्तरङ्ग[அந்தரங்க] ரா யிருப்பாரும் आश्रितविषय[ஆச்ரித் விஷய]த்தில் 6 ஆயிரம் கோடி குற்றம்காட்டிலும், अनादर[அநாதா]ம் 7 பிறப்பிக்கவொண்ணா திருக்கை;

1 தோஷமளள 2 சோக்கை, 3 அறியாமை உண்டாகும் 4 சொததையுடை வன், 5 அணுக அச்சம்கொளபவா 6 அடியார்திறத்தில 7 பொருட்படுததாமை.

(विभूतिमान्[களையெல்லாம்] -உலகோர், உடையவராக எண்ணும் அனைத்து தேவதைகளும், பகவானுக்கு உடைமையாம்

(अणुक निरुक्ते) - 'வளவேமுலகு' பதிகத்தை அநுஸந்திப்பது

k. प्राप्यत्वकाष्ठै[பிராப்யத்வகாஷ்டை]யாவது - தன் विशेषण[விசேஷண]மாகவல்லது 1 மற்றொரு प्राप्य[பிராப்ய]மில்லாதிருக்கை;
। आश्रितपक्षपातित्वकाष्ठै[ஆச்ரித பக்ஷபாதித்வ காஷ்டை]யாவது-सर्व सम[ஸ்ர்வஸம்]னான தான், आश्रित सङ्कल्प[ஆச்ரித ஸங்கல்ப]த் தோடே विरोधि[விரோதி]த்த தன் सामान्यसङ्कल्प[ஸாமான்ய ஸங்கல்ப]த்தை असत् कल्प[அஸத்கல்ப]மாக்கி 2, अनितरसुलभ[அநிதர ஸுலப]மான अभिमुख्य[ஆபிமுக்ய]த்தைப் 3 பண்ணுகை;

m. भोग्यत्वकाष्ठै[போக்யத்வ காஷ்டை]யாவது - தன் स्वरूप [ஸ்வரூப]த்தை अनुभवि[அநுபவி]த்தால், தன்विशेषण [விசேஷண]மாக सर्व [ஸ்ர்வ]த்தையும் अनुभवि[அநுபவி]க்குமது அதின் திவலை யோடு 4 ஒத்திருக்கை;

n. अयत्रभोग्यत्वकाष्ठै[அயத்ர போக்யத்வ காஷ்டை]யாவது - भोगार्थ [போகார்த்த]மான करणप्रेरण [கரண ப்ரேரண]மும் 5 வேண்டாதபடி,

1 பிராடடி/ தன் குணாதிகளைத் தவிர, 2 இலலை என்றவாறாக்கி. 3. பிறாக்கு அரிதான நன்னோககு. 4 துளி. 5 இந்தரியங்களின் தூண்டுதல்;

(प्राप्यमिललातिருக்கை)- काशी-वृक्- अन्धक-शरामन- बाण-गङ्गा- सभृति-नामकृति-संवदन आद्युदन्तैः । स्वोक्ति-अंवरीष भय-शापमुखैश्च शंभुं त्वन्निघ्नं ईक्षिनवतां इह कः शरण्यः [காசி-வ்ருக- அந்தக-சராஸந- பாண-கங்கா- ஸம்பூதி- நாமக்ருதி- ஸம்வதந-ஆத்யுதந்தை' | ஸ்வோக்தி அம்பரீஷ பய சாபமுகைச்ச ஸம்பும் த்வந்நிக்நம் ஈக்ஷிதவதாம் இஹ க: சரண்ய:] (शर. दीपिका 19 - இவவருத்தாந்தங்களை அறிந்தவர்களுக்கு, உனனைத்தவிர சரணமாவதற்கு உரியவர் வேறு எவர் உளர்?)

(திவலையோடு ஒத்திருக்கை) - ஆராவமுதே, கொளளக் குறைவிலன்' என்று ஆழ்வார் அநுஸந்தித்ததை நினைப்பது

தென்றலும் परिमल[பரிமல]மும் வந்தாற்போலே வந்து, விலக்கவொண்ணாதபடி अनुभाव्य[அநுபாவ்ய]னாயிருக்கை.

இவையெல்லாம் இப்பதங்களில் அடைவே, ஆழ் வார் अनुभवि[அநுபவி]த்தபடியை अनुमन्धि[அநுமந்தி]ப்பது.

(அநுபவித்தபடியை) - முதற்பாட்டில் அநுபவித்த குணங்கள்

गुणप्रकर्ष[குண ப்ரகர்ஷ]ங்கள்	பொருள்	எலலை / காசு [காஷ்டை] / பாகரம்
1 मोक्षप्रदत्व[மோக்ஷ ப்ரத்த்வ]ம்	விடளிப்பது	சंसारनिवर्तकत्वकाष्ठे [ஸம்ஸார நிவர்த்தகத்வ காஷ்டை]/அமலன்
2 जगत्कारणत्व/शरण्य त्व[ஜகத்காரண- த்வ/சரண்யத்வ]ம்	உலகை படைப்பது- பற்றப்படுகை	कारणत्व-शरण्यत्वकाष्ठे [காரணத்வ / சரண்யத்வ காஷ்டை]/ஆதி
3.सर्वप्रकार उपकार- कत्व [ஸர்வப்ரகார உபகாரகத்வ]ம்	எல்லா விதத்தாலும் உபகரிக்கை	उपकारत्वकाष्ठे[உபகாரத்வ காஷ்டை]/ பிரான
4 कृपाविशेषवत्व [க்ருபா விசேஷ- வத்வ]ம்	விசேஷ அருள் கொடுப்பது	कृपाकाष्ठे [க்ருபா காஷ்டை] / அடியார் க்கு ஆட்படுத்த
5 स्वातन्त्र्य [ஸ்வா- தந்த்ர்ய]ம்	எவாகும் கீழ்ப்படி யாமை	स्वातन्त्र्यकाष्ठे[ஸ்வாதந்- த்ர்ய காஷ்டை] / எனனை ஆட்படுத்த
6 नित्य निर्दोषत्व [நித்ய நிர்தோஷ- த்வ]ம்	ஒருபோதும் தோஷம் தட்டாமை	निर्दोषत्वकाष्ठे [நிர்தோஷத்வ காஷ்டை] / விமலன்

7 नित्यसूरि निर्वाहक त्वम्-नित्य विग्रहवत् [நித்யஸூரி நிர்வா ஹகத்வம் -நித்ய விக்ரஹ வத்வ]ம	நித்யஸூரிகளை ஆளவது- திவ்ய மங்களவிக்ரஹம் உடைமை	स्वामित्वकाष्ठै [ஸ்வாமித்வ காஷ்டை] / விண்ணவர்கோன
8 सर्वसुलभत्व [ஸ்ர்வ ஸ=லபத்வ]ம	மிகக் எளியனாவது	सौलभ्यकाष्ठै[ஸௌலப்ய காஷ்டை] / வேங்கடவன்
9 मौशील्य [ஸௌசீல்ய]ம	தாழ்ந்தவரோடும் இரண்ட றக்கலபயது	मौशील्यकाष्ठै[ஸௌசீல்ய காஷ்டை] / நிமலன்
10 वात्सल्य [வாத்ஸல்ய]ம	அடியார குற்றம் பாராமை	वात्सल्यकाष्ठै[வாத்ஸல்ய காஷ்டை] / நிம்மலன்
11 कैङ्कर्यदिश्यत्व [கை ங்கர்யோத்தேச்யத்வ] ம-कैङ्कर्य स्यान् विशेष- वत्त्व [கைங்கர்ய ஸ்- தாநவிசேஷவத்வ]ம	கைங்கர்யத்துக்கு இலக்காவது-கைங்க ர்யத்துக்குரிய விண் ணாடு உடைமை	प्राप्यत्वकाष्ठै[ப்ராப்யத்வ காஷ்டை] / நிதி வானவன்
12 सर्वस्वामित्व [ஸ்ர்வ ஸ்வாமித்வ]ம	எல்லோர்க்கும் நாயகனாவது	आश्रितपक्षपातित्वकाष्ठै [அச்ரித பக்ஷபாதித்வ காஷ்டை] / அரங்கத் தமமான்
13 திருவடிகளினுடைய பாவனத்வ [பாவந த்வ]ம்-भोग्यत्व [போகயத்வ]ம	திருவடிகளின் தூய்மை-இனிமை	भोग्यत्वकाष्ठै[போக்யத்வ காஷ்டை] / திருக்கமல பாதம்
14 अनायास [அநாயா ஸ]மாக अनुभवि [அநுபவி]க்கப் பெற்றமை	முயற்சியின்றி அநுப விக்ஷயமும் தன்மை	अयत्नभोग्यत्वकाष्ठै[அயத்ந போக்யத்வ காஷ்டை] / வந்து என் கண்ணினுள்ளன ஒக்கின்றவே

இவன் திருவடிகளில் சிவப்புக்கு நிகரான திருப் பீதாம்
பரம் தன் சிந்தைக்கு விஷய[விஷய]மாகிற தென்கிறார் :

உவந்த உள்ளத்தனாய் உலகமளந்தண்டமுற*
நிவந்த நீள் முடியன் அன்று நேர்ந்த நிசாசாரைக்*
கவர்ந்த வெங்கணைக் காருத்தன் கடியார்பொழில் அரங்கத்தம்மான்*
[அரைச்

சிவந்தஆடையின்மேல் சென்றதாம் என்சிந்தனையே(2)

உவந்த உள்ளத்தனாய்) - மஹாபலியாலே अपहत [அப
ஹ்ருத]மான राज्य[ராஜ்ய]த்தை மீட்டுத் தரவேண்டு
மென்று इन्द्रादि[இந்த்ராதி]கள் இரக்க, उदारा: सर्व एवैते [உதாரா:
ஸர்வ எவைதே] 1 என்கிறபடி இவர்கள் பக்கலிலே प्रीत[ப்ரீத]
மான திருவுள்ளத்தையுடையனாய், असुर[அஸூர்]னையாகி
லும் प्रह्लाद[ப்ரஹ்லாத]னோடு உண்டான குடல் துவக்குப்
भावि[பாவி]த்து 2, आनुकूल्य-मिश्र[ஆனுகூல்ய மிஸ்ர்]னான 3 महाबलि
[மஹாபலியை] அழியச் செய்ய நினையாதே, அவனுடைய
औदार्य[ஔதார்ய]த்திற்கு अनुगुण[அநுகுண]மாகத் 4 தான் இரப்பா
ளனாய்ச் சென்று, அவன் கொடுக்க வாங்குகையாலே,
அவனைவிலும் अनुग्रहयुक्त[அநுக்ரஹயுக்த]னாய் 5, अपेक्षा निरपेक्ष
[அபேக்ஷா நிரபேக்ஷ]மாக 6 எல்லார் தலையிலும் தன் திருவடி-

1 (என்னையே உபாஸிக்கும் ஆர்த்தன, ஜிஜ்ஞாஸு, அர்த்தார்த்தீ, ஜஞாநீ என்ற)
நாலவருமே, எம்பெருமானுக்கு 'அளிப்பவன்' எனனும் புகழை அளிப்பதால்,
வள்ளல்களாக பகவானால் எண்ணப்படுகிறார்கள் (கீதை 7:18); 2 சார
ஸம்பந்தத்தைக் கருதி; 3 அநுகூலமும் கலந்த, 4 கொடைக்குத் தகுந்த, 5.
அநுக்ரஹம் செய்யக் கருதி, 6. கைமமாறு கருதாது.

களை வைக்க, விலக்காதவளவாலும் सर्वविषय [ஸ்ர்வவிஷய]த் திலும் உவந்த உள்ளத்தனாய்;

உலகமளந்து) - அளவுபடக்கொடுத்தோம் என்றிருக் கிற असुर[அஸூர்]ன் முன்னே எல்லா लोक[லோக]ங்க ளையும் தன் திருவடிகளாலே அளவுபடுத்தி;

அண்டமுற நிமிர்ந்த நீள் முடியன்) - மேலே கவிற்ற கனகछत्र [கனக சத்ர]ம் 1 போலேயிருக்கிற ब्रह्माण्ड भित्ति

1 பொறுகுடை.

(விலக்காதவளவாலும்) -अलमेया परिव्रातुं राघवद्राक्षसीगणम् । अभियाचाम वैदेहीं एतद्धि मम रोचते [அலமேஷா பரித்ராதும் ராகவாத் ராக்ஷஸீ கணம் | அபியாசாம் வைதேஹீம் எதத்தி மம ரோசதே]-(ராமா 5 58.87) இப்படி திரிஜடை) உபதேசிக்க, ராக்ஷஸிகள் விலக்காதமட்டே பற்றாசாகப், பிராட்டி தன் வாத்ஸலய அதிசயத்தாலே अवोचद्यदि तन्थ्यं भवेयं शरणं हि वः [அவோசதயதி தததத்யம் பவேயம் ஸ்ரணம் ஹி வ:] (ராமா 5 58.90). ... என்று அருளிச் செயதாள். [பரி விபா - ரஹஸ்யத்ரயஸாரம்]

(सर्वविषयத்திலும் உவந்த உள்ளத்தனாய்) - தேவதைகள் இழந்த ராஜயத்தை மீட்டுத்தருமபடி எவரிடமும கேட்காமல், தன்னிடம் வேண்டிய தால், उदारः सर्व एवै ते [உதாரா: ஸர்வ எவை தே] என்ற உகப்பு. மீட்டுத் தரு கின்ற வயாஜத்தில் கசுப்ப-அதிதிகுத் தானே பிள்ளையாய் அவதரித்து, கொடுத்த வரத்தை நிறைவேற்றிய உகப்பு . மாவலி தானதுக்குத் தடையாய் நின்ற 'கக்கிரன கண்ணைத் துருமபால் கிளறிய உகப்பு. குருவின வார்த்தை யையும் உபேக்ஷித்து மாவலி தாரைவார்த்து அளித்ததால் உகப்பு . திரிவிக்ரம னாக வளர்ந்ததால் 'என்னிது மாயம்! என்னபயன் அறிந்திலன், முன்னைய வண்ணமே கொண்டளவாயெனை' எதிர்த்த மன்னு நழுசியை வானில் சுழற்றிய உகப்பு எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக, இதை வயாஜமாக வைத்து அனைத்து சராசரங்களுக்கும் தன் திருவடி ஸம்பந்தம் கிட்டுமாறு செய்த உகப்பு : ஆக எல்லா விதத்தாலும் உகப்பு

மீரஹ்மாண்ட பித்தித்தியிலே கிட்டும்படி விஜ்[விஜ்ரும்பி]த்த 1 பெரிய திருவபிஷேகத்தையுடையவன்; அவன்தன்னைப் போலே திருவபிஷேகத்திற்கும் 2 அவனோடொக்க வளருகைக்கு ஈடான மஹிமா [மஹிமா]உண்டு. கர்மவச்ய[கர்மவச்ய]தை 3 தோற்றும்படி, பிறவித்தொடக்கமாகச் சடையும்-குண்டிகையும் சுமந்து திரிகிற பரிச்சிந்தேஸ்வர[பரிச்சிந்தேஸ்வர]ர் 4 பார்த்து நிற்க, இப்படி முடிசூடி நிற்கையாலே உபயவிபூதி நிர்வாகத்வ[உபயவிபூதி நிர்வாகத்வ]மும் 5 அபிவ்யக்த [அபிவ்யக்த]ம் ஆகிறது. இத் த்ரிக்ரமாபதான[த்ரிக்ரமாபதான]ம் 6 சொன்ன வித்தாலே இஷ்வரத்வ ஷட்காவிஷய[ஷட்கா விஷய]ரான 7 இन्द्रாதி[இந்த்ராதி]கள் இரப்பாளரானபடியும்; 'குறைகொண்டு நான்முகன்' இत्याதி [இத்யாதி]களிற்படியே ப்ரஹ்மா[ப்ரஹ்மா] திருவடி விளக்கி ஆராதக [ஆராதக]னானபடியும் 8; ருத்ரா[ருத்ரா]ன் தீர்த்தப்ரஸாத[தீர்த்தப்ரஸாத]ம் பெற்று பூத்[பூத்]னான 9 படியும் சொல்லித்தாயிற்று.

இ த்தால் முன்பாட்டில் சொன்ன இஷ்டபாப கத்வத்தையும் 10 உதாஹரி[உதாஹரி]த்ததாய், இனி அநிஷ்ட நிவர்த்தகத்வ[அநிஷ்டநிவர்த்தகத்வ]த்தையும் 11 உதாஹரி[உதாஹரி]க்கிறார்:

1 பரஹ்மாண்டத்தின் சுவாவரை வளர்ந்த, 2 கிரீடத்துக்கும், 3 காமத்துக்குப் பணிந்த, 4 அளவுபட்ட மாட்சிமையுடையவர், 5 நித்ய-லீலா விபூதியை ஆளும் தன்மை, 6 த்ரிக்ரமனாக உலகமளந்த நற்செயலை; 7 பகவானோ என ஸந்தேஹிக்கப்படுபவரான, 8 பூஜிப்பவனான, 9 கத்தியடைந்த, 10 விருமபியதை அடைந்ததை, 11 துன்பத்தைப் போக்கினமையை.

அன்று நேர்ந்த நிசாசரரைக் கவர்ந்த வெங்கணைக்
காகுத்தன்) - देव[தேவ]ர்களும் ऋषि [ரிஷி]களும்கூடக்
குடியிருக்க வொண்ணாதபடி त्रैलोक्य क्षोभ[த்ரையோக்ய சேஷாப]
ம் 1 பிறந்து देव[தேவ]ர்கள் शरणागत[சரணாகத]ரானவன்று चक्र-
वर्ति[சக்ரவர்த்தி]த் திருமகனாய் அவதரித்து, ताटका-ताटकेय-
विराध-कबन्ध-खर-दूषणादि[தாடகா-தாடகேய-விராத-கபந்த-கர-தூஷணா
திகளை निराकरि[நிராகரி]த்து 2, लङ्कै[லங்கை]க்கு परिधै[பரிகை]
யான लवणार्णव[லவணார்ணவ]த்தை 3 पर्वत[பர்வத]ங்களாலே
பண்புசெய்து 4, கொம்பிலே தத்தித்திரியும் குரங்குப்
படையைக்கொண்டு लङ्कै[லங்கை]யை அடைமதிள் படுத்
தின 5 அன்றும், பெருமானுடைய प्रभाव[ப்ரபாவ]ம் அறியாதே
விளக்கு-விட்டில் போலே வந்து எதிர்ந்த, பகல்போர் அறி
யாத कूटयोधि[கூடயோதிகளை 1 யெல்லாம் 'எனக்கு எனக்கு'
என்று இரையாகக் கைக்கொண்ட दीप्तपावकसङ्काश[தீப்த
பாவக ஸங்காசிங்களான 2 திருச்சரங்களை உடையனாய்,
வெங்கதிரோன் குலத்துக்கு 3 ஓர் விளக்காய் நின்றவன்;

கா குத்தன்) - मायावि [மாயாவி]களான राक्षस [ராக்ஷஸ]
ரும்கூட मोहि[மோஹி]க்கும்படி मनुष्यभाव[மநுஷ்ய பாவ]

1. முவுலகும் கலங்கினமை, 2 வதைத்து, 3 இலங்கைக்கு அகழி போன்றதான
உப்புக் கடலை, 4 சமன செய்து, 5 முற்றுகையிட்ட, 1. வஞ்சக போர்புரியும், 2.
எரியும் தீ போன்ற, 3. ஸூர்ய வம்சத்துக்கு.

(राक्षसருமகூட मोहिக்குமபடி) - ராவணனிடம், தூபணை. - दीर्घ बाहुः
विशालाक्षः चीरकृष्णाजिनाम्बरः । कन्दर्प समरुपश्च रामो दशरथात्मजः [திர்க்க

பாஹு: விசாலாஷ்ட: சீர க்ருஷ்ணாஜிநாம்பர: | கந்தர்ப்ப ஸமரூபச்ச ராமோ தசாதாம்ஜ: (ராமா 3.34 5) 'விருபம செய்தவனோ, அதிருபன!' என்னுமபடி. [நீண்டகரங்களும், அகன்ற கண்களும், மானதோல-மரவுரியும், மனமதன போன்ற உருவமும் கொண்டவன், தசாதன் குமாரனான ராமன்]

- யுத்த பூமியிலிருந்து புறமுதுகிட்டு ஓடிவந்த அகம்பநன், ராவணனிடம் சொன்னது - पुत्रो दशरथस्यास्ते सिंहसंहननो युवा । रामो नाम महास्कन्धो वृत्तायत महाभुजः ॥ श्यामः पृथुयशा श्रीमान् अतुल्य बलविक्रमः । हतस्तेन जनस्थाने खरश्च सहदूषणः [புத்ரௌ தசாதஸ்யாஸதே ஸிம்ஹ-ஸம்ஹநநோ யுவா | ராமோ நாம மஹாஸ்கந்தோ வ்ருத்தாயத மஹாபுஜ: || ச்யாம் ப்ருதுயசா: ஸ்ரீமாந் அதுல்ய பலவிக்ரம: | ஹதஸதேந ஜநஸ்தாநே கரச்ச ஸஹதூஷண:] (ராமா 3.21 10-11) [தசாத புத்ரனான ராமன், சிங்கத்தை வெலபவன்/ வாலிபன்/ திரண்ட தோள்களுடையவன்/ துடிக்கும் கரங்களுடையவன்/ மெய்வண்ணன்/ மிகக் புகழுடையவன்/ திருவுடையவன்/ நிகரிலலா வீரமும்-பலமும் கொண்டவன், ஜநஸ்தான யுத்தத்தில், கர-தூஷணாதிகள் அவனால கொல்லப்பட்டனர்]

- கபடம் செய்ய வறபுறுத்திய ராவணனிடம் மாரீசன் வாத்தை - न च पित्रा परित्यक्तो नामर्यादः कथञ्चन । न लुब्धो न च दुश्शीलो न च क्षत्रियपांसनः ॥ न च धर्म गुणैर्हीनः कौसल्यानन्दवर्धनः । न च तीक्ष्णो हि भूतानां सर्वभूतहिते रतः ॥ रामो विग्रहवान् धर्मः साधुः सत्यपराक्रमः । राजा सर्वस्य लोकस्य देवानामिव वासवः ॥ अप्रमेयं हि तत्तेजः यस्य सा जनकात्मजा । न त्वं समर्थस्तां हर्तुं रामचापाश्रयां वने [ந ச பித்ரா பரித்யக்த: நாமர்யாத: கதஞ்சந | ந லுப்தோ ந ச துச்சீலோ ந ச க்ஷத்ரிய பாமஸந் | ந ச தர்ம குணைர்ஹீந: கௌஸல்யானந்தவர்த்தந: | ந ச தீக்ஷ்ணோ ஹி பூதா நாம ஸர்வபூத ஹிதே ரத: | ராமோ விக்ரஹவாந் தர்ம: ஸாதா: ஸத்ய பராக்ரம: | ராஜா ஸர்வஸ்ய லோகஸ்ய தேவாநாமிவ வாஸவ | அப்ரமேயம் ஹி தத்தேஜ: யஸ்ய ஸா ஜநகாத்மஜா | ந த்வம் ஸமர்த்தஸ்தாம் ஹர்தும் ராமசாபாச்யாம் வநே] (ராமா 3 37 8-9,13 18) [கௌஸலையையின் ஆனந்தத்தை பெருக்குபவனான ராமன், தந்தை யினால வெறுக்கபடுபவன் அல்ல/ பெரியோர்களை அவமதிப்பவன் அல்ல/ பேராசை-கெட்ட நடத்தை கொண்டவனல்ல/ கூழ்நியர்களை வதைப்பவனல்ல/ அறம்-குணம் இவற்றில குறைந்தவனல்ல/ எல்லோருடைய நனமையை விருமபுபவன், கோபம் கொள்பவனல்ல/ தர்மத்தின் மறுவடிவு/ ஸத்வம் மிக்கவன்/ அடியவர்க்கு மெய்யன், வஞ்சனையிலலாதவன், பராக்ரமம் உடையவன்/ தேவர்களுக்கு இந்திரனபோலே உலகுக்கே அரசன்/ அறியவரிய தேஜஸ் உடையவன்: இப்பேர்ப்பட்டவனுடைய உடைமை, இந்த ஜானகீ, ராமனுடைய வில்லின் நிழலில் இருப்பவரை உன்னால் வெல்ல முடியாது]

[பீதாம்பர விஷய]மாக;

செ ன்றதாம் என் சிந்தனையே) - அநாதிகால [அநாத
கால]ம் அநுசின விபய[அநுசின விஷய]ங்களிலே ஓடி,
அவர்கள் ஆடையிலே கட்டுண்ட என் சிந்தை. இவன்
திருவடிகளை பற்றின என்னாலும் மீட்க வெண்ணாதபடி
திருப் பீதாம்பர[பீதாம்பர]த்திலே சென்று துவக்குண்டது. 'என்
சிந்தனை சென்றதாம்' என்கையாலே அநுசின[அநுசின]
தோற்றுகிறது. 'சென்றது' - நான் பீரி[பீரி]க்கப் போந்த
தன்று; விபய வௌஅபய[விஷய வைவஅபய]த்தாலே அநுசின
[அநுசின]மாயிற்று 1.

1 கவரப்பட்டது

(ஆடையிலே கட்டுண்ட என் சிந்தை) - கூடினேன கூடி இளை யவா
தமமொடு அவாதம கலவியே கருதி (பெரிய தி 111) வாணிலா முறுவல
சிறுநுதல பெருந்தோள மாதரார வனமுலைப பயனே பேணினேன (பெரிய தி
161) - இவற்றை நினைக்க.

0000 0 0000

இ ப்படி இரண்டு பாட்டாலே, भगच्छेषत्व पर्यवसान [பகவச்
சேஷத்வ பாயவஸாத]த்தையும் 1, अन्यशेषत्व निवृत्ति [அந்ய
சேஷத்வ நிவ்ருத்தி]யையும் 2 अनुसन्धि[அநுஸந்தி]த்து, अनन्तरं शेष
भूत[அனந்தரம் சேஷபூத]மான चेतनाचेतनवर्ग प्रतिपादक [சேதநாசேதந
வர்க்க பரதிபாதக]மான 3 तृतीय अक्षर[த்ருத்யாக்ஷர]ம் முதலான
तृतीयगाथै[த்ருத்ய காதை]யாலே 4 शेषत्वज्ञानहीन[சேஷத்வஜ்ஞாநஹீன]
ராயும் 5 / विच्छेद[விச்சேத]மில்லாத 6 शेषत्वज्ञान[சேஷத்வஜ்ஞாந]
முடையராயும் / कादाचित्क[காதாசித்த] 7 शेषत्वज्ञानवान् [சேஷத்வ

1 பகவானுக்கு அடிமை என்பதில் முடிசையும், 2 பிறர்க்கு சேஷமாவதை
விலக்கவது. 3 காடும், 4 முன்றாம பாட்டாலே, 5 அடிமை என்ற அறிவற்ற
வராயும், 6 இடையறா, 7. எப்போதாவது.

(இப்படி இரண்டு பாட்டாலே) - भगच्छेषत्व पर्यवसान [பகவச் சேஷ
பர்யவஸாத]ம் என்பது, எம்பெருமான தன் விருப்பப்படி நமமை வைப்பதில்
முடிகிறது அவன் நமமை, பாகவதாகளுக்கு சேஷவருத்தி செய்யுமபடி
ஆக்குகிறான் இதையே முதல பாட்டில், 'அடியார்க்கு என்னை ஆட்படுத்த'
என்றார்

(अन्यशेषत्व निवृत्ति) என்பது, எம்பெருமான தன் விருப்பப்படி, நமமை
மற்ற தேவதைகளுக்கு சேஷனாகாமல் தடுப்பது இதையே இரண்டாம்
பாட்டில், 'உலகமளந்து' என்பதனால், 'உலகமே எம்பெருமானுக்கு அடிமை'
என்னும் அயோக்யவச்சேதம் [அயோக வ்யவச் சேதம்]பதமாகவும், இதனால் வேறு
ஒருவாக்கும் சேஷனிலலை என்னும் अन्ययोग्यवच्छेदம்[அந்யயோக வ்யவச்
சேதம்] அததமாகவும் சொல்லப்பட்டதாகிறது

(शेषत्वज्ञानहीनरாயम्) - இப்பாசரத்தில், 'மந்திபாய' என்பதால் சொல்லப்
பட்ட சபலாகளை இங்கு ப்ரதிகூல [ப்ரதிகூல]ரென்கிறார்.

(शेषत्वज्ञानமுடையராயम्) -இப்பாசரத்தில், 'வானவாகள்' என்பதால்
சொல்லப்பட்டவாகளை இங்கு அநுகூல[அநுகூல]ரென்கிறார்.

ஜ்ஞாந்வாங்களாயுமுள்ள जीव[ஜீவ]ர்களெல்லாம் தந்தாமுடைய जानानुरूप [ஜ்ஞாநநூபு]மாக प्रतिकूल-अनुकूल-उभयविध प्रवृत्ति [ப்ரதிகூல-அநுகூல-உ பயவித ப்ரவருத்தி]களிலே 1 நிற்கிற நிலையை उदाहरि[உதாஹரி]த்துக்கொண்டு 'भगवदनुभव [பகவதநுபவ]த்தில் தமக்கு இடையிலே பெற்றதொரு प्रावण्य[பாவணய]த்தை 2 अनुसन्धि[அநுஸந்தி]த்துப் प्रीति[ப்ரீதி] ராகிறார்:

மந்திபாய் வடவேங்கடமாமலை* வானவர்கள்

சந்திசெய்ய நின்றான் அரங்கத்தரவின் அணையான்*

அந்திபோல் நிறத்தாடையும் அதன்மேல் அயனைப் படைத்த

[தோரெழில்*

உந்தி மேலதன்றோ அடியேனுள்ளத்தின்னுயிரே. (3)

மந்திபாய் வடவேங்கடமாமலை) – चपल[சபல]ரான 3 संसारि [ஸம்ஸாரி]களுக்கு निदर्शन[நிதர்சன]மான⁴ वानरवर्ग[வானர வர்க்க]ம் नानाशाखै[நானா சாகை]யிலுள்ள 5 शुद्धफल [சுஷ்ட்ரபல]ங்களை भुजि[புஜி]ப்பதற்காக, गतागतं काम कामा लभन्ते [கதாதம் காமகாமா லபந்தே]⁶ என்கிறபடியே, ஒன்றைவிட்டு ஒன்றிலே பாய்ந்து

1 இருவகைச் செயலிலும். 2 ஈடுபாடு. 3 உலக இனப்பங்களில் ஆசையுள்ளவர்கள். 4 உதாரணமாக. 5 பல கிளைகளில். 6. ते न भुक्त्वा स्वर्गलोकं विशाल,

(कादाचित्क शेषत्वज्ञानवान्) இப்பாகரத்தில், 'அரங்கத்து' எனப் தால சொல்லப்பட்ட, 'பல ஸமயங்களில் அறியாதவராயும்/ சில போது அறிந்தவராயும்' இருப்பவர்களை 'उभयविध प्रवृत्ति' [உபய ப்ரவருத்தி] என்கிறார்.

(இடையிலே பெற்றதொரு) – कादाचित्क शेषत्वज्ञानवा [கதா சித்த சேஷத்வ ஜ்ஞாநவா]னாயப் பிறந்துவைத்தும், தாம் இப்போது எம்பெருமானிடம் ஈடுபாடு பெற்றதை.

திரிகைக்கு நிலமாய்; கலியுக[கலியுக]த்தில் भागवत संभाव[பாகவத ஸம்பாவ]னை 1 யுடைத்தாக புராணசி[புராண ஸித்தி]மாகையாலே ஆழ்வார்கள் அவதரிக்கப்பெற்ற அगस्त्य भाषा देश [அகஸ்த்யபாஷா தேசித்தி]ற்கு 2 उत्तरावधि [உத்தராவதி]யாயிருந்து 3 புராண-प्रमि[புராண ப்ரஸித்த]மாய் ईश्वर[ஈசுவர]ன் தன்னைப் போல स्वरूप-गुण-विभूति प्रभाव[ஸ்வரூப-குண-விபூதி ப்ரபாவ]ங்களா லுண்டான महत्त्व[மஹத்வ]த்தையுடைத்தான திருமலையிலே.

क्षिणे पुण्ये मर्त्यलोक विशन्ति । एवं त्रयी धर्ममनुप्रपन्ना, गतागतं कामकामा लभन्ते [தே தம் புக்த்வா ஸ்வர்க்கலோகம் விசாலம், ஸஃனே புண்யே மர்த்யலோகம் விசந்தி | ஏவம் த்ரயீதர்மமநுப்ரபந்தா கதாதம் காமகாமா லபந்தே] (गीता - 9.21 - போயத திருமபும் உலகங்களை அடைகின்றனர், 1 பாகவதர்கள் அவதரிக்கத் தகுந்த, 2 அகஸ்த்யமுநி செப்பனிட்ட தமிழ் மொழி வழங்கப்படும் நாட்டிற்கு, 3 வட/ உயர்ந்த எல்லையாய்).

(भागवत संभावனை பாஷா தேச) - कलौ खलु भविष्यन्ति नारायण परायणाः । क्वचित् क्वचित् महाभागाः द्रमिडेषु च भूरिश ॥ ताम्रपर्णी नदी यत्र कृतमाला पयस्विनी । कावेरी च महाभागा प्रतीची च महानदी [கலெள கலு பவிஷ்யந்தி நாராயண பராயணா | க்வசித் க்வசித் மஹாபாகா: த்ரமிடேஷு ச பூரிச: || தாம்பரபர்ணி நதீ யத்ர க்ருதமாலா பயஸ்விநீ | காவேரீ ச மஹாபாகா ப்ரதீசீ ச மஹாநதீ [கலியில, நாராயணனைபே உபாஸிக்கும் சிலர் ஆழ்வார்கள் த்ராவிடத்தில் அவதரிப்பா அநுத நதிக்கரைகளாவன தாமரபர்ணி (நம்மாழ்வார்/ மதுரகவிகள்), வைகை (பெரியாழ்வார்/ ஆண்டாள்)/ பாலாறு (முதலாழ்வார் முவர், மழிசைப்பிரான், பாஷ்யகாரர்), காவிரி (பாணன், தொண்ட ரடிப்பொடி, மங்கைமன்னன்)/ மேற்கே ஓடும் பெரியாறு (குலசேகரன்)

(ईश्वर[ஈசுவர]தைனைப போல) - वेङ्कटाद्रि समं स्थानं ब्रह्माण्डे नास्ति किञ्चन । वेङ्कटेश समो देवो न भूतो न भविष्यति [வேங்கடாத்ரி ஸமம் ஸ்தானம் ப்ரஹ்மாண்டே நாஸ்தி கிஞ்சந | வேங்கடேச ஸமோதேவோ ந பூதோ ந பவிஷ்யதி] [திருமலைக்கு ஸமமான இடமோ, வேங்கடேசனுக்கு ஸமமான தேவதையோ, அண்டத்தில் முன்பும் இல்லை, இனியும் ஏற்படப்போவதில்லை]

வா னவர்கள் சந்திசெய்ய நின்றான்) – परमपद [பரமபத]த்
திலே कैङ्कर्य साम्राज्य[கைங்கர்ய ஸாம்ராஜ்ய]த்திற்கு அபி-
कृत[அதிகருத]ரான 1 मुक्त[முக்த]ரும் नित्य[நிதய]ரும் देशो-चित
[தேசோசித]மான 2 देह[தேஹ]ங்களைக் கொண்டு उचित [உசித]
மான कैङ्कर्य[கைங்கர்ய]த்தைப் பண்ணி, இவர்கள் आश्रयि
[ஆசிரயி]க்கைக்கு उद्देश्य [உத்தேச்ய]னாய் நின்றான்.

அ ரங்கத்தரவின் அணையான்)-ஏற்றமுள்ளவரும் ஏற
வேண்டும்படியான திருமலையாழ்வாரும் परमपद
स्थानीय[பரமபதஸ்தானீய]ம் 3 என்னும்படி; எளிதாகக் கிட்டலாம்
படியான கோயிலாழ்வாருக்குள்ளே, 'ஒழிவில் காலமெல்
லாம் உடனாய் மன்னி வழுவிலா அடிமை செய்யும்' 4
வானவர்களுக்கு படிமாவாய் 5, निःशेष-जगदाधार-गुरु [நிச்சேஷ
ஜகதாதார குரு]வான 6 தன்னை धरि[தரி]க்கைக்கு ஈடான ज्ञान-
बलप्रकर्ष [ஜ்ஞாந பலப்ரகர்ஷ]த்தை 7 உடையனாய் सुरभि-सुकुमार-

1 உரிமையுள்ள, 2 இடத்திற்கேற்ற, 3 அனுக அரிதான பரமபதம் போல 4
எல்லாக் கால-இட-நிலைகளிலும் பகவானுடன் கூடியிருந்து நான் செய்கி
றேன்-எனக்காக செய்கிறேன்' என்ற குற்றமற எல்லாக் கைங்கர்யங்களையும்
செய்யவேணும் (திருவாய் 3.3.1), 5 உபமானமாய், 6 முழு முவுலகைத்
தாங்குவதற்கேற்ற பளுவுள்ள, 7 உயர்ந்த ஜ்ஞாநம்-பலம் பெற்ற.

(महत्त्वத்தையுடைத்தான திருமலை) - " கடுவினையர்
இருவினையும் கடியும் வெறபு, திண்ணமிது வீடென்னத் திகழும் வெறபு
புண்ணியத்தின் புகலிதெனன புகழும் வெறபு, பொன்னுலகில போக மெல்லாம
புணர்க்கும் வெறபு, விண்ணவரும் மண்ணவரும் விருமபும வெறபு
(அதிஸங் 43) என ஸ்வாமி தேசிகன், எம்பெருமானின் குணங்கள்
திருமலைக்கும் இருப்பதை அநுபவிக்கிறார்

शीतल[ஸாபி-ஸுதமார-சீதள]முமான 1 திருவரவணையிலே 2
கண்வளர்ந்தருளுகிற பெரியபெருமாளுடைய.

அந்திபோல் நிறத்தாடையும்) - आश्रित[ஆச்ரித]ருடைய
अज्ञानान्धकार [அஜ்ஞாநாந்தகார]த்தைக் 3 கழிக்கவல்ல
मम्यक्-ज्ञान मूर्योदय[ஸம்யக் ஜ்ஞாத ஸூர்யோ தய]த்திற்கு पूर्वमन्द्यै....

1 மணம்-மெனமை-குளிர்ச்சியுடைய 2 திருப்பாமபணையிலே 3 அஜ்ஞான
இருள்.

திருவரவணையிலே, - பகவத-கைங்காயததுக்கு உபமான பூமியாக
திருவநந்தாழ்வானைக் கூறுவா 'சென்றால் குடையாம இருந்தால் சிங்கா
ஸனமாம. நின்றால் மரவடிபாம நீள கடலுள். என்றும் புனையாம மணி
விளக்காம பூம்பட்டாம புலகும் அணையாம. திரு மாறகு அரவு' (முதல
கருவந்தாதி 53) - என்றதை அநுஸந்திக்கவும்

म विभ्रच्छेखरीभूतं अशेष धितिमण्डलम् [ஸ பிப்ரச்சேக்ரீபூதம் அசேஷம்
-விதிமண்டலம்] (வி.பு 2522 - அந்த சேஷன் பூமண்டலம் முழுவதையும்
'காணடைபோல் கமக்கிறான்)

-फणिपति शब्देन सुरभि-सुकुमार-शीतल-विशाल-उन्नतत्वादि रूपा. पर्यङ्क गुणा
व्यज्यन्ते [பணிபதி சபதேந ஸுரபி-ஸுதமார-சீதள-விசால-உந்நதத்வாத்
ரூபா பர்யங்குணா வ்யஜ்யந்தே] (मम्यक्-ज्ञान-चतुर्भुक्ती अध्याय [மஹஸ்ய
மமயக்-ஜ்ஞான-சதுர்ஸூகீ அத்யாய.]- 'பணிபதி' என்ற சொல்லினால், படுக்கையின்
குணங்களான வாஸனை/ மருதுதன்மை/ குளுமை/ அகன்றமை/
உயர்ந்தமை என்பவைகள் குறிக்கப்பட்டன)

(அந்திபோல் நிறத்தாடையும்) - இரண்டாம் பாடலிலேயே, 'அரைச
சிவந்த ஆடையின் மேல் சென்றதாம் என சிந்தனையே என அநுபவித்த
ஆழ்வார, மறுபடியும் அந்திபோல் நிறத்தாடையை ஸகோதரம் செய்வானேன்?
என்பதற்கு இவரு மேலே அநுபவிக்கப்படும் திருவந்தியின் அழகுக்கு ஈடாய்
நிற்கும் பரகாசத்தை உடைய - அதற்கு கரை கட்டினாற்போலே இருக்கும் -
ஆடையின் ஸௌந்தரயததை மறுபடி அநுபவிக்கிறாரா என்கிறார்

[பூர்வ ஸந்த்யை] 1 போலவும், அவர்களுடைய நாபத்ய[தாபத்ய] ங்களைக் 2 கழிக்கைக்கு பத்ரிம மந்த்யை[பச்சிர ஸந்த்யை] 3 போலவும், புகர்ந்த நிறத்தையுடையதான செவ்வரத்தவுடையாடையம். இது மேலில் அநு-மாப்ய[அநுபாப்ய]த்தை அவநம்தி[அவலம்பி]க்கைக்கு 5 அநு-மூதா[அநுமூதா]த்தை அநுவதி[அநுவதி]த்தபடி 4.

மேல் அநுமாப்ய [அநுபாப்ய]ம் ஏதென்ன, (அதன் மேல் அயனைப் படைத்ததோரெழில் உந்தி) - மேல் அயனைப் படைத்ததோரெழில் உந்தி) - அநுமூ[அநுமூ]மான திருப்பீதாம்பரத்திற்கு மேலாய், இதன் நிறத்திற்கு நிகரான சிவந்த தாமரைப் பூவையுடைத்தாய், அதின் மேலே வ்யதி-சூதி[வ்யஷ்டி சூஷ்டி] 5 மமய[ஸமய]த்திலே முற்பட அயோனிஜ[அயோநிஜ]னான 6 வ்யாபரஹ்மாவை சூதி[சூஷ்டி]த்த அதிதிய[அத்விதீய]மான அழகையுடைத்தான திருவுந்தி. வ்யா[வ்யா]வினுடைய சூய்வ[ஸூஷ்வத்வ]ம் 7 சொல்ல, கீமுக ந்யாய [கைமுக ந்யாய] 8 த்தாலே ருத்ராதி [ருத்ராதி]களுடைய

1 நல ஜஞானமாம ஸூயோதயத்திற்கு விடியலாய் 2 ஆதயாதமிக-ஆதி பௌதிக -ஆதி தைவிக துபைங்களை 3 அநிப பொழுதாய் 4 சாவதற்கு 4 அநுபவித்த பகுதியை மறு-மொழிந்தபடி 5 அண்டங்களைப் படைத்தபின் பிரமனைப் படைப்பது 6 தாயின வயிறுநில பிறவாத 7 படைக்கப்படுகை 8 பெரிய விஷயத்தைச் சொன்னபின், "சிறியதைச் சொல்லத் தேவையா?" என்பது

(வ்யாவை சூதித்த . . . சொல்லிறுறாம) - நானமுகனை நாராயணை படைத்தான, நானமுகனும் தான முகமாய் சங்கரனைத் தான படைத்தான (நா தி 1) - என்றதை அநுஸந்திக்கவும்

सृज्यत्व[ஸ்ருஜ்யத்வம்] சொல்லிற்றாம். இத்தாலே, प्रतिबुद्ध[ப்ரதிபுத்த]ர்க்கு 1 श्रियः पति[சரிய.பதி]யையயொழிய शरण्यान्तर[சரண்யாந்தா]மும் प्राप्यान्तर[ப்ராப்யாந்தா]மும் 2 இல்லை என்பதாயிற்று. இங்கு ब्रह्मा[ப்ரஹ்மா]வைச் சொன்னது मुमुक्षु[முமுக்ஷு]க்களை सृष्टि[ஸ்ருஷ்டி]த்த उपकार[உபகார]த்திற்கு उदाहरण[உதாஹரண]முமாகிறது.

மே லதன்றோ) - என்றது இத்திருவுந்தியையே अनुभाव्य[அநுபாவ்ய]மாகக் கொண்டன்றோ இருக்கின்றது என்னவுமாம். இதனுடைய अनुभव[அநுபவ]ம் இது இட்ட வழக்காயிருக்கிறது என்னவுமாம்.

அடியேனுள்ளத்தின்னுயிரே)- आत्म दास्यं हरेः स्वाम्यं स्वभावं च सदा स्मर [ஆத்ம தாஸ்யம் ஹரே: ஸ்வாம்யம் ஸ்வபாவம் ச ஸதா ஸ்மர] 3 என்கிறபடியே परम-कारुणिक-कटाक्ष[பரம-காருணிக-

1 நலவறிவுள்ளோர். 2 வேறு உபாயமும-பலனும். 3 स्वोर्जीवनेच्छा यदि ते स्वमनाया स्पृहा यदि । आत्म दास्यं हरेः स्वाम्यं स्वभावं च सदा स्मर (வி.த - ஆத்மாவின் தாஸதவம்/ ஹரியின் ஸ்வாமிதவம்-ஸ்வபாவம் இவைகளை எப்போதும் நினை).

(प्रतिबुद्धाकृ) - ब्रह्माण शितिकण्ठ च याश्चान्या देवतास्मृताः । प्रतिबुद्धाः न सेवन्ते यस्मात् परिमित फलम् [ப்ரஹ்மாணம் சிதிகண்டம் ச யாச்சாந்யா தைவதாஸஸம்ருதா: | ப்ரதிபுத்தா: ந ஸேவந்தே யஸ்மாத் பரிமிதம் பலம்] (பார - நானமுகளையோ, முககண்ணையோ, மற்றும் தெய்வங்கள் என்று எண்ணப்படுபவாகளையோ, ததவஜ்ஞாநமுடையவாகள ஸேவிப்பதிலலை, ஏனென்றால், அவர்கள் அளிகும் பலன் மிகவும் அளவுபட்டது)

(ब्रह्मा)வைச்சொன்னது) - எம்பெருமானைச் சொல்லவந்த இடத்தில், அவனுக்குக் கீழ்ப்படிந்த பரஹ்மாவைச் சொல்லுவானேன்? எனன், "அவன் சருஷ்டிக்குமபோது, ஆழ்வாா போன்று மோக்ஷத்தில் ஆசையுள்ளவாகளையும் படைத்தான்" என்ற உபகாரத்தை நினைவுகூறுகிறார்

கடாசஷ)த்தாலே சுவாவ-தாஸ்ய-பரிவோத[பரகாச]க்கிற 1 சுவாதுதம [ஸ்வாதுதம]மான என் ஆத்மஸ்வரூப[ஆத்ம ஸ்வரூப]ம். 'உள்ளம்' என்று ஹ்ருதய[ஹ்ருதய ப்ரதேச]த்தைச் சொல்லவுமாம்; 'இன்னுயிர்' என்று பகவதநுபவ [பகவதநுபவ]த்திற்கு அநுரூப[அநுரூப] மாகையாலே இனிதான ப்ராணாதி[ப்ராணாதி]களைச் சொல்லவு மாம். ஜானி து பரமீகாந்தி பராயத் ஆத்மஜீவன: 2; மச்சிதா மதூத ப்ராணா: 3 இத்யாதி[இத்யாதி]களை இங்கே அநுமந்தி[அநுமந்தி]ப்பது.

1 இயலபான அடிமைத்தனத்தை உணர்ந்து. 2 ஜானி து பரமீகாந்தி பராயத் ஆத்மஜீவன: | தத் ஸம்ஸ்லேஷ விஸேசகைக ஸுகது.கஸ்த்தேக தீ:] (பரி.ச 29 - பரமேகாந்தியான ஜ்ஞாநி, பகவானையே வாழ்வாகவும், அவனுடன் கூடுவதையே இன்பமாகவும்/ பிரிவையே துக்கமாகவும் கொண்டுள்ளதினன); 3 மச்சிதா மதூதப்ராணா: வோதயந்த: பரஸ்பரம் | கதயந்தஸ்ச மா நியத் துப்யந்தி ச ரமந்தி ச] (பரி. 109 - என்னிடமே மனதைச் செலுத்தியவராயும், என்னால் உயிர் தரிப்பவராயும்);

0000 0 0000

இரண்டாம் பாட்டாலும், மூன்றாம் பாட்டாலும் **ब्रह्म-
रुद्रादि**[ப்ரஹ்மாதிகளுடைய **कर्माधिकारित्व**[கர்மாதிகாரத்வ] 1
மும் **कर्ममूल जन्मादि**[கர்மமூலதவ ஜந்மாதிகளும் 2 சொல்லிற்றா
யிற்று. நாலாம்பாட்டாலே, **ब्रह्म रुद्रादि**[ப்ரஹ்ம-ருத்ராதிகள்
வரம் கொடுத்து வாழ்வித்த இராவணனை நிராகரித்த
वृत्तान्त[வருத்தாந்த]த்தாலும், **देवतान्तर**[தேவதாந்தர]ங்களுடைய
धुम्[ஊத்ர]த்தையும், **ब्रह्मा स्वयंभू श्वतुराननो वा रुद्रखिनेत्रः** 3
इत्यादि[இதயாதிகளிற்படியே அவர்களுடைய **अल्पशक्तित्व**[அல்ப
சக்தித்வ]த்தையும் **अनुसन्धि**[அனுஸந்தி]த்துக்கொண்டு **ब्रह्मादि**
[ப்ரஹ்மாதிகளை யெல்லாம் அகம்படியிலே வைத்து உய்யக்
கொண்ட **श्रीमत्**[ஸ்ரீமத்]தையே உடைத்தான திருவயிறறினு
டைய சிறுமை பெருமைகளாலுண்டான **अघटित- घटनाशक्ति**
க்கு 4 அடையவளைந்தான்போலே 5 இருக்கிற **उदर-बन्ध**
[உதர பந்த]ம் 6 தம்முடைய சிறிய திருவுள்ளத்திற்குள்ளே....

1 வினைப பயனை அநுபவிக்ரும இயலபு, 2 வினைப பயனாய பிறப்பு முதலி
யவைகளும், 3 **ब्रह्मा स्वयंभूश्वतुराननो वा रुद्रखिनेत्रः विपुरान्तको वा । इन्द्रो महेन्द्रः
सुरनायको वा त्रान् न शक्ता युधि रामवध्यम्**[ப்ரஹ்மா ஸ்வயம்பூ: சதுராநநோ வா
ருத்ராஸ்த்ரிநேத்ர: த்ரிபுராந்தகோ வா | இந்த்ரோ மஹேந்த்ர: ஸுரநாயகோ வா
த்ராதும ந சக்தா யுதி ராமவத்யம்](ராமா 55145- ஜீவனால படைக்கப்படாத
நானமுகனோ, முககண்ணனோ), 4 சேராததைச் சேர்க்குமதிறன, 5 துழந்த மதின,
6 ஒட்டியாணை

(இரண்டாம் பாட்டாலும், மூன்றாம் பாட்டாலும்) - இரண்டாம் பாட்
டில், 'உலகமளந்து' என்றதால், அளப்பவன் ஸ்வாமி என்றும், அளக்கப்படுபவை
அவனுக்கு அடங்கி காமவசாயாகளாயிருப்பா என்றும் மூன்றாம் பாட்டில்,
'அயனைப்படைத்த என்றது, ப்ரஹ்மாதிகள் கர்மத்தின் அடிப்படையில் பிறப்பு
முதலானவைகளுக்கு உட்பட்டவர் என்று சுதமாகவும், சொல்லப்படுகிறது

வெளியிற்போலே இடங்கொண்டு உலாவா நின்றது. இது ஒரு ஆசிர்ய[ஆசார்ய] மென்கிறார்.

கீழ் முன்று பாட்டாலும் प्रथम-पदार्थ-प्रतिष्ठित [புரதம-பதார்த்த ப்ரதிஷ்டித]மாய் 1, நாலாம் பாட்டாலே न नमेयं तु कस्यचित् 2 என்ற வணங்கலிலாக்கனைத் தலை சாய்த்து, दशेन्द्रियाननं घोरं 3 என்கிறபடி मुमुक्षु[முமுக்ஷு]க்களுடைய मनस् [மநஸ்]ஸம் अहङ्कार-ममकार-दूषित[தூஷித]மாகாதபடி 4 பண்ணிக் கொடுக்கிற चक्रवर्ति[சக்ரவர்த்தி]த் திருமகனுடைய चरित्र[சரித்ர]த்தை முன்னிட்டு, 'நானும் என்னுடையதன்று; மற்றும் என்னுடையது ஆவன ஒன்றுமில்லை' என்கிற नमस्[நமஸ்]ஸில் अर्थ[அர்த்த]த்தை மறைபொருளாக अनुसन्धि[அநுஸந்தி]க் கிறாராகவுமாம்.

சதிர மாமதின் சூழ் இலங்கைக்கிறைவன் தலைபத்து
உதிரவோட்டி.* ஓர் வெங்கணை உய்த்தவன் ஒதவண்ணன்*
மதுரமா வண்டுபாட மாமயிலாட அரங்கத்தம்மான்* திருவயிற்று
உதரபந்தம் என்னுள்ளத்துள் நின்று உலாகின்றதே (4)

1. பரணவததின பொருள நிலை நாட்பபட்டது. 2 द्विधा भज्येयमप्येवं न नमेयं तु कस्यचित् । एष मे सहजो दोषः स्वभावो दुरतिक्रमः [த்விதா பஜ்யேய-மப்யேவம் ந நமேயம் து கஸ்யசித் | ஏஷ மே ஸஹஜோ தோஷ: ஸ்வபவோ துரதிஃரம:] (रामा 6.36.11 - நான ஒருபோதும் தலை வணங்கேன), 3 दशेन्द्रियाननं घोरं यो मनो रजनीचरम् । विवेक शरजालेन शमं नयति योगिनाम् [தசேந்த்ரியாநநம் கோரம் யோ மநோ ரஜநீசரம் | விவேக சாஜாலேந சமம் நயதி யோகிநாம்] (सात्. सं 12.51 - பத்து இநதரியங்களாகிற பத்து முகங்களை உடையது), 4. அஹங்கார-மமகாரங்களால் கலக்கப்படாமல.

சு திர மாமதிள் சூழ் இலங்கைக்கிறைவன் தலை பத்து
உதிர) - कुलपर्वत[குலபர்வத]ங்களைச் சேர்த்து இசைத்
தாற்போலே செறிவும் 1, திண்மையும் 2, உயர்த்தியும்
உடைத்தாய், எட்டு திக்குகளிலுள்ள दिक्पाल[திக்குபால்]ர்
களுக்கும் எட்டிப்பார்க்கவொண்ணாதிருக்கிற மதிள்க
ளாலே இத்தவிடம் 3 முறிந்தவிடமில்லாதபடி, எங்கும்
ஒக்க சூழப்பட்டு जलदुर्ग-गिरिदुर्ग-वनदुर्ग[ஜலதுர்க்க-கிரிதுர்க்க-வந
துர்க்க]ங்களாலே दुर्ग[துர்க்க]ங்களுக்கெல்லாம் उपमान[உபமான]
மாம்படி प्रसिद्ध[ப்ரசித்த]மான लङ्कै[லங்கை]க்கு ईश्वर[ஈசுவர]
னாய், दुर्ग बल-वरबल-भुजबल-मैन्यबल[துர்க்கபல- வரபல- புஜபல்-
மைய்யபல]ங்களாலே செருக்கனாய், माल्यवान्-अकम्पन [மால்ய
வாத்- அகம்பந]ன்-मारीच[மாரீச]ன் முதலான राक्षस[ராக்ஷஸ]ரோடு
हनुमान्-विभीषण[ஹனுமாந்-வியீஷண]ன் முதலான सत्त्व-प्रकृति [ஸத்வ
ப்ரக்ருதி]களோடு வாசியற अविगीत[அவிதீத]மாகப் 4 பேசப்
பட்ட பெருமாள் பெருமையை அறிந்து வைத்தும், கண்டு
மதி கெட்டான் படியே तेन मैत्री भवतु ते यदि जीवितुं इच्छति 5,
என்ற தாய் வாய்ச் சொல்லும் கேளாதே, अराक्षसमिमं लोकं
कर्ताऽस्मि निशितैः शरैः । न चेत् शरणं अभ्येषि मामुपादाय मैथिलीम्
[அராக்ஷஸமிமம் லோகம் கர்த்தாஸ்மி நிசுகத: ஶர: | ந சேத் ஶணம்
அப்யேஷி மாமுபாதாய மைதிலீம்] 6 என்று பெருமாள் அருளிச் செய்து

1 அடாததி 2 உறுதி 3 பழுதடைந்த இடம் 4 விதயாஸமினறி 5 विदितः स हि धर्मज्ञः शरणागत वत्सलः । तेन मैत्री भवतु ते यदि जीवितुं इच्छति [விதித' ஸ ஹி தர்மஜ்ஞ: ஶணாகத வத்ஸல: | தேந மைத்ரீ பவது தே யதி ஜீவிதும் இச்சதி] (ராமா 5 21 20) நீ உயிராவாழ் விருமபினால ராமனுடன் நட்பை நாடு 6 ஸ்ரீதையை ஒப்படைத்துவிட்டு, சரண மடையாவிடில், கூரிய பாணங்களால் உலகில் அரக்கா்கள இல்லாமல் செய்துவிடுவேன (ராமா 6 41 66)

விட்ட பரமஹித[பரமஹித]மான பாசுரத்தையும் அநாதரி[அநாதரி]
த்து 1, அடைகோட்டைப்பட்ட அளவிலும், பூசலுக்கு 2
புறப்படவிட்ட மஹித[மஹித]ரான படைமுதலிகள் எல்லா
ரையும் படக்கொடுத்து, தான்ஏறிப்பொருதவன்று 3 ரிபூணா-
மபி வத்சல[ரிபூணாமபி வத்சல]ரான 4 பெருமாள் சரச் செருக்கு
வாட்டி, 'நம்முடனே பொருதும்படி இளைப்பாறி நாளை
வா' என்று விட, நாணாதே போய் மண்டோதரி முதலான
பெண்கள் முகத்திலே விழித்து, தன்னிற்பெரிய தம்பியை
யும்-மகனையும் படக்கொடுத்து, தான் சாவேறாக 5 வந்து,
புரித சர்வ[புரிதஹத ஸர்வாஸதர]னான 6 பின்பும் சினம்
தீராதே சேவகப் பிச்சு ஏறி நின்ற ராவணனை, 'இனி
தலை யறுக்குமது ஒழிய வேறொரு பரிஹா[பரிஹா]ர மில்லை'
என்று திருவுள்ளம்பற்றி, ஒருதலைவிழ வேறு ஒரு தலை
கிளைக்க, முன்பு பண்ணின சிவவய-பகார[சிவவய பகார] 7
மன்றிக்கே ஒருக்காலே பத்துத் தலையும் உதிரும்படியாக.

ஒ ர் வெங்கணையுய்த்தவன்) - 'தானேபோய் ராவண
[ராவண]ன் தலைபத்தும் கைக்கொள்ளவேணும்' என்று
சினமுடைத்தாய், அநாதரி[அநாதரி]மாயிருப்பதொரு திருச்.

1 கேடகாமல, 2 புத்தத்திறகு, 3 சண்டையிட்டபோது, 4 எதிரியிடமுடி
வாதஸலயமுடைய, 5 சாவுக்குத் துணிந்து, 6 எல்லா அஸ்திரங்களையும்
இழந்து, 7 சிவவதையை.

(பத்துத் தலையும் உதிரும் படியாக) - 'உத்தம வமர்த்தலம் அமைத்த
தோர் எழில தனுவின உயத்த கணையால, அத்திர வரக்கன முடி பத்தும்
ஒருகொத்தென உதிர்த்த திறலோன் (அதிஸ 43) என்பதை அநுஸந்திக்கவும்

சரத்தைத் தகையாதே ஓடவிட்டு இரை போர்ந்த இலக்குப் பெறுகையாலே, அத்திருச்சரத்தை உய்யப் பண்ணினவன். சரத்தினுடைய आशुकारित्व [ஆசுகாரித்வ]த்தாலும் 1 ராवण[ராவண] னுடைய धैर्य[தைய]த்தாலும் தலை பத்து உதிர்ந்த பின்னும், அவன் உடல் கட்டைப்பனைபோலே சிறிது போது இருந்து நிற்கும்படியாயிருந்தது. 'தலை பத்து உதிர ஓட்டி' என்றது, முன்னில் பூசலிலே ராवण[ராவண]னைத் தலை சாய்த்து गच्छ अनुजानामि 2 என்று துரத்தி விட்டபடியாய், 'ஓர் வெங்கணையுய்த்தவன்' என்றது, பின்பு அவனுடைய வधार्थ[வதார்த்த]மாக अद्वितीय[அத்விதீய]மான अस्त्र[அஸ்த்ர]த்தை விட்டவன் என்னவுமாம்.

ஓ த வண்ணன்) - கண்டவர்களுடைய पाप[பாப]த்தையும் ताप[தாப]த்தையும் கழிக்கவற்றாம் समुद्र[ஸமுத்ரம்] போலே श्यामल[ச்யாமல]மான திருமேனியை உடையவன்.

1 வேகத்திறன், 2 गच्छ अनुजानामि रणार्दितस्त्वं प्रविश्य रात्रिचरराज लङ्काम् । आश्वास्य निर्याहि रथी च धन्वी तदा बलं द्रक्ष्यसि मे रथस्थः [கச்ச அநு ஜாநாமி ரணார்த்திதஸ்த்வம் ப்ரவிச்ய ராத்ரிம்சரராஜ லங்காம் | ஆச்வாஸ்ய நிர்யாஹி ரதீ ச தந்வீ ததா பலம் த்ரகஷ்யஸி மே ரதஸ்த:]] (ராவணனிடம் ராமன் சொன்னது ராமா 64166 - நீ திருமயிப போக அநுமதிககிறேன்).

(இரைபோர்ந்த இலக்குப் பெறுகையாலே) - स शरो रावणं हत्वा रुधिरार्द्रकृतच्छविः । कृतकर्मा निभृतवत् स तूष्णीं पुनराविशत् [ஸ சரோ ராவணம் ஹத்வா ருதிரார்த்ரக்ருதச்சவி: | க்ருதகர்மா நிப்ருத்வத் ஸ தூணீம் புநராவிசத்] (7 6108.20 - ராவணனைக் கொன்றுவிட்டு, ருதிரததால நனைந்தவாறு, கார்பத்தை திறம்படசெய்துவிட்டதாக அந்த சரம் பழையபடி ராமனின் அம்பராத் துணியை வந்தடைந்தது

ம துரமா வண்டுபாட மாமயிலாட அரங்கத்தம்மான்) – ராவணவத[ராவண வத]ம் பண்ணின வீரலக்ஷ்மி [வீரலக்ஷ்மி] யுடனே நின்ற அழகைக்கண்டு ப்ராஹ்ம[பரஹ்மாதிக]ள் ஸ்தோத்ரம்[ஸ்தோத்ரம்]பண்ண, அப்சரஸ்[அப்சரஸ்] ஸுகள் மஹிம-நூத[மங்கள நூதம்]பண்ணினாற்போலே, ஆத்மான் மானுஷ் மந்யே 1 என்கிற பெருமானுடைய பூமிகை[பூமிகை]க்கு 2 அநுரூப[அநுரூப]மாக முக [முக]தரும் நியதி[நியதி]ரும் ரூபாந்தர[ரூபாந்தர]ம் 3 கொண்டு வந்தார்கள் என்னலாம்படி அதிமதூர[அதி மதூர]ங்களாய் ஜானாதி குணமஹ [ஜ்ஞாநாதி குணமஹ]த்தையுமுடையவையான வண்டுகள் காலப் பண்கள்பாட, பாட்டுக்கு அநுரூப[அநுரூப]மாக குணாதிக [குணாதிக]ங்களான நீலகண்ட[நீல கண்ட]ங்கள் 4 நூத[நூதம்] பண்ண, இக்மீத-நூத[இத-நூதம்]ங்களாலே மஹிமோத்தர[மங்களோத்தர]மான கோயிலாழ்வாருக்குள்ளே சர்வாதிபதி[ஸ்ரீவாதிபதி] யானபடி 5 தோற்றக் கண்வளர்ந்தருளுகிற பெரிய பெருமானுடைய.

தி ருவயிற்று உதரபந்தம் என்னுள்ளத்துள் நின்று உலாகின்றதே) – தாமோதரம் பந்த கதம் [தாமோதரம் பந்த கதம்] 6 என்கிறபடியே பந்தகத[பந்த கத]ர்க்கு 7 மோகஹேது[மோகஹேது]வான

1 (பரஹ்மாவிடம் ராமன் வாதத்தை - ஆத்மான் மானுஷ் மந்யே ராமம் தஸ்யாத்மஜம் | ஸோயம் யச்சே யதச்சாஹம் பகவாம்ஸ்தத் ப்ரவீது மே) - ராமா 6.117.11 - என்னை தரதருடைய மகனான மனிதனாகவே எண்ணுகிறேன், நான் யார்/எதற்காக என்பதை நீர்தான் சொல்லவேணும்). 2 மாறு வேஷத்திற்கு. 3. வேறு உருவம். 4 மயில்கள். 5 எல்லாவற்றிற்கும் தலைவன் 6 கட்டுண்ட தாமோதரனை. 7 பத்தருக்கு.

दामोदरत्व[தாமோதரத்வ]த்தை வெளியிடா நின்ற திருவயிற்றில் 'திருவுதரபந்தம்' என்று திருநாமத்தை உடைத்தான திருவாபரணம், अतिक्षुद्र[அதிக்ஷுத்ர]னான 1 என்னுடைய अतिराग-दूषित[அதிராக தூஷித]மான 2 हृदय[ஹ்ருதய]த்தினுள்ளே, அதுவே निवास-भूमि[நிவாஸ பூமி] 3 என்னும்படி நின்று, அளவற்ற भोग्यता- प्रकाशन- व्यापार [போக்யதா-ப்ரகாசந-வ்யாபார]ங்களைப் 4 பண்ணாநின்றது. இது திருமந்தரத்திலும் திருமேனியிலும் मध्य[மத்ய]த்திலே வரும் अनुभव [அநுபவ]ம்.

1 மிகவும அலபமான. 2 சிறுநின்பத்தால கலங்கிய. 3 இருக்கும் இடம். 4 போகமளிக்கும் செயலை.

oooo 0 oooo

மே லிரண்டு பாட்டால் नारायणशब्दार्थ[நாராயண சபதார்த்த] முள்ளீடாக பெரியபிராட்டியாருடைய நிवास [நிவாஸ]த்தால் நிகரில்லாத, திருமார்பையும் திருக் கழுத்தை யும் अनुभवि[அநுபவி]க்கிறார்.

பாரமாய பழவினை பற்றறுத்து* என்னைத் தன்
வாரமாக்கி வைத்தான் வைத்ததன்றி என்னுள் புகுந்தான்*
கோர மாதவம் செய்தனன்கொல் அறியேன் அங்கத்தம்மான்* திரு
வார மார்பதன்றோ அடியேனை ஆட்கொண்டதே (5)

பா ரமாய பழவினை பற்றறுத்து) – कालतत्त्व[கால தத்துவ] முள்ளதனையும் प्रायश्चित्त[ப்ராயச்சித்த]ம் பண்ணினா லும் கழிக்கவொண்ணாதபடி उपचित[உபசித]மாய்க் 1 கொண்டு, अनादिकाल[அநாதி காலம்] நடக்கிற सांसारिक-कर्म-कलाप[ஸாம்ஸாரிக கர்ம கலாப]த்தை 2 सवासन [ஸவாஸந]மாக 3 என்னுடன் துவக்கறுத்து.

எ ன்னைத் தன் வாரமாக்கி வைத்தான்)- இப்படி कर्मपरवश [கர்மபரவச]னாய், इन्द्रिय-किङ्कर [இந்த்ரிய கிங்கர] னாய், तादृश [தாத்ருச]ரான 4 इन्द्रादि[இந்த்ராதி]களை எடுத்துச்...

1 சேர்த்துக்கொண்டு, 2 உலகில கைக்கொண்ட காமததின கூட்டத்தை, 3 வாஸனையோடுகூட; 4. அதற்கு ஸமமான.

(कालतत्त्वமுள்ளதனையும் கழிக்கவொண்ணாதபடி) – यद्वद्वाकल्प नियतानुभवेऽप्यनाशं तत् किल्बिष सृजति जन्तुरिह क्षणार्थं [யத் ப்ரஹ்மகல்ப நியுதாநுபவே-ப்யநாஸ்யம் தத் கில்பிஷம் ஸ்ருஜதி ஜந்துரிஹ க்ஷணார்த்தே] (வீகூ.ஸ்த 61 – பததாயிரம் பரஹ்மகலப காலம் அநுபவிததாலும் கழிக்கமுடியாத பாபங்களை, இவ வுலகில பத்த ஜீவன அரை நொடியில செய்து விடுகிறான்)

சுமந்து, தனிக தீராதே பொலிசை இறுத்துத் 1 திரிகிற
என்னை, अपहत-पाप्मा[அபஹத பாப்மா]வாய் 2, स्वामि भाव
[ஸ்வாமி பாவ]த்திற்கு எல்லை நிலமாய் सूरि भोग्य[ஸூரி போக்ய]
னான தன்னுடைய अन्तःपुरस्त्री [அந்த: புரஸ்த்ரீ]களைப்போலே,
अन्य[அந்ய]ர்க்குக் கூறு 3 இல்லாதபடிபண்ணி, असाधारण-
कैङ्कर्यम्[அஸாதாரண கைங்கர்ய ரஸ]த்தை தந்து, மேல் ஒருக்
காலத்திலும் மாறாதபடி வைத்தான்.

வை த்ததன்றி என்னுள் புகுந்தான்) – अनन्य [அனந்ய]
னாக்கி வைத்தவளவு அன்றிக்கே, முன்பு
प्रयोजनान्तर-प्रवण [ப்ரயோஜநாதர ப்ரவண]னான 4 என்னுடைய
हृदय[ஹ்ருதய]த்திலே अनन्य-प्रयोजन-अनुभव-विषय[அனந்யப்ரயோஜந
அநுபவ விஷய]மாய்க் கொண்டு, दस्यु-परि-गृहीत[தஸ்யு பரிக்ருஹீத]
மான 5 தன் படைவீட்டிலே दस्यु[தஸ்யு]க்களை ஓட்டிப்
புகுருமாப் போலே புகுந்தான்.

கோ ர மாதவம் செய்தனன்கொல் அறியேன்) – अनादि
काल[அநாதிகால]ம் இழந்தவஸ்து[வஸ்து]வை பெறுகை
க்கு, अकर्मवश्य[அகர்மவச்ய]னான ईश्वर[ஈஸ்வர]ன்தானே अवतार-
क्षेत्र[அவதாரக்ஷேத்ர]மான திருவயோத்தியையும் விட்டு, आश्रित
[ஆஸ்ரித]ன் இருப்பிடமான लङ्कै[லங்கை]யிலும் போகாதே,
गङ्गै[கங்கை]யில் புனிதமான कावेरी [காவேரீ] நடுவு பாட்டிலே

1 வடடி மடடும் செலுத்தும், 2 பாபங்களைத் தொலைத்தவனாய், 3 மற்ற
வர்க்கு பாகம், 4 வேறு பலத்தில ஆசை, 5 திருடர்கள் புகுந்துகொண்ட

அதிதோர[அதிகோர]மாய் அதிமஹத் [அதிமஹத்]தாய் இருப்பதொரு
 தபஸ்[தபஸ்]ஸைப் பண்ணினானோ அறிகிலேன். இது
 அதிவாத-மஹா[அதி வாத கர்ப்ப]மாக உத்ரேஷி[உத்ரேஷி]த்தபடி 1. சர்வ-
 சம்சார-நிவர்த்தக[ஸாவ-ஸம்ஸார நிவர்த்தக]மாய், அமோக[அமோக]மா
 யிருப்பதொரு 'மோகயிஷ்யாமி'[மோகயிஷ்யாமி]என்கிற மஃகல்ப-
 ரூப[ஸங்கல்ப ரூப]மான தபஸ்[தபஸ்]ஸைப் பண்ணினான் என்று
 தாத்பர்யம்[தாத்பர்யம்]. அங்ஙனன்றிக்கே, இப் பெரிய பேறு
 பெறுகைக்கு அயோக்ய[அயோக்ய]னான நான், இதற்கு அநுரூப
 [அநுரூப]மாய் அமோக[அமோக]மாய் 2 இருப்பதொரு மஹாதபஸ்
 [மஹாதபஸ்]ஸைப் பண்ணிப் பெற்றேனல்லேன். இதற்கு
 த்வயி நிஹித மரோ஽ஸி சோஹ் யத: 3 என்றும்; தவ மரோ஽ஹ்
 அகாரிஷி தாமிகை: 4 என்றும் சொல்லுகிற இது ஒழிய, இப்
 போது நானும் பிறரும் அறியலாவது எனக்கு ஒரு தபஸ்
 [தபஸ்]ஸு காண்கிறிலேன் என்று, இஷ்வர[இஷ்வர]னுடைய இரக்-

1 மிகைப் படுத்தி ஊஹித்தபடி. 2 விண்போகாத. 3 ப்ரியமிதரதயாபி வா யத்யதா
 விரதசி வரதப்ரஹ் த்வ் ஹி மே । ததநுமவநமேவ யுக் த்வ் ஹி மே த்வயி நிஹித மரோ஽ஸி சோஹ்
 யத: [ப்ரியமிதர ததயாபி வா யத்யதா விதாஸி வரதப்ரஹ் த்வம் ஹி மே |
 ததநுபவநமேவ யுக் த்வ் ஹி மே த்வயி நிஹித மரோ஽ஸி ஸோஹம் யத:]
 (வரத ஸ்த 91 - தேவாரிடம் ஆதம-ரஹ்நாபரத்தை ஸமர்ப்பித்திருக்கிறேன்). 4 த்வ
 மரோ஽ஹ்அகாரிஷி தாமிகை: ஸ்ரணமீத்யபி வாசமுதரிரம் । இதி ஸஸாக்ஷிகயந்திதமத்ய மாம் குரு பரம தவ ரங்க
 துரததா] (ஸ்ரீரஹ். ஸ்த 2.102 - ஆசாயாகளால நான தேவர்க்கு பரமாக
 ஸமர்ப்பிக்கப்பட்டுள்ளேன்);

(தபஸ்ஸு காண்கிறிலேன்) - குலங்களாய ஈரிரண்டில ஒன்றிலும்
 பிறந்திலேன். தலங்களாய நற்கலைகள் நாலிலும் நவீனத்திலேன். புலன்கள்

கத்தின் प्राधान्य[ப்ராதாந்ய]த்திலே तात्पर्य[தாத்பர்ய]மாகவுமாம்.

இப்படி, ईद[ஈத்ர]னான என் திறத்தில் இரங்கி
னவன், தான் தேறவொண்ணாத திருவில்லாத் தேவ
ரில் ஒருவனல்லன்; அகலகில்லேனிறையும் என்று அலர்
மேல் மங்கை உறைமார்பன், என்னுமிடத்தையும், शेषभूत
[சேஷபூத]னான தமக்கு ஸ்ரீமானே कैङ्कर्य-प्रति संवन्धि [கைங்கர்ய
ப்ரதி ஸம்பந்தி] 1 என்னுமிடத்தையும், திறம்பாத 2 சிந்தைக்குச்
சிக்கெனக் காட்டிக் கொடுக்கிறார்: (அரங்கத்தம்மான்
திருவாரமார்பதன்றோ அடியேனை ஆட்கொண்டதே)- सर्व
[ஸர்வ]ர்க்கும் अनुभवि[அநுபவி]க்கலாம்படி सर्व सहिष्णु[ஸர்வ
ஸஹிஷ்ணு] 3 வாய்க்கொண்டு, கோயிலாழ்வாருக்குள்ளே
கண் வளர்ந்தருளுகிற सौलभ्यकाष्ठै[ஸௌலப்யகாஷ்டை]யோடு
विरोधि[விரோதி]யாத स्वामित्वकाष्ठै[ஸ்வாமித்வ காஷ்டை]யையுடை
யரான பெரியபெருமாளுடைய शेषित्व-पूर्ति[சேஷித்வ பூர்த்தி]
க்கு 4 लक्षण[லக்ஷண]மான திருவையும், அழகு வெள்ளத்திற்கு
அணை கோலினாற்போலே இருக்கிற हार[ஹார]த்தையும்...

1 கைங்கர்யம் பெறுபவன், 2 மாறாத, 3. அனைத்தையும் பொறுப்பவன் 4
சேஷிதவத்தின் முடிவாய்.

ஐந்தாம் வென்றிலேன் பொறியிலேன் புனித+ நின் இலங்கு பாதமன்றி மறறோர்
பற்றிலேன் எமமீசனே (திருச்சந்த 90) , 3. கைங்கர்யத்தை பெறுபவன், न
धर्मनिष्ठोऽस्मि न चाद्वेदी न भक्तिमान् त्वच्चरणारविन्दे [ந தர்மநிஷ்டோஸ்மி ந
சாத்மவேதீ ந பக்திமாந் த்வச்சரணாரவிந்தே] (स्तो.ர 22 - நான் காம-
ஜஞாநயோகதையோ, உன் திரு வடியில் பக்தியோகதையோ செயதவனல்ல
) - நினைக்க

உடைத்தான திருமார்வன்றோ **स्वाभाविक-शेषत्व-अनुभव-रसिक**[ஸ்வாபாவிகசேஷத்வ அநுபவரஸிக] 1 னாய், அதற்குமேலே **गुणैर्दास्यमुपागत** [குணைர்தாஸ்யமுபாகத்]னுமான 2 என்னை, **स्वरूप-अनुरूप** [ஸ்வரூப அநுரூப]மான **स्तोत्रादि-शेषवृत्ति**[ஸ்தோத்ராதி சேஷ வ்ருத்தி]யிலே 3 மூட்டி, அதற்கு இலக்காய் நின்றது.

இ ப்பாட்டில், **पद**[பத]ங்களில் அடைவே **नारायण** **शब्द** [நாராயண சப்த]த்தில் **विवक्षित**[விவக்ஷித]மான **अनिष्ट-निवर्त-कत्व**[அநிஷ்ட நிவர்த்தகத்வ]மும், **इष्ट-प्राप्तकत्व**[இஷ்ட ப்ராபகத்வ]மும், **உள்ளும்-புறமும்** **व्यापि**[வ்யாபி]த்துநிற்கும்படியும், **नित्यकृपै** [நித்ய க்ருபை]யும், **उपायत्व**[உபாயத்வ]த்திற்கு **प्रधान**[ப்ரதாந]மான **सौलभ्य**[ஸௌலப்ய]மும், **प्राप्यतै**[ப்ரப்யதை]க்கு **प्रधान**[ப்ரதாந]மான **स्वामित्व**[ஸ்வாமித்வ]மும், **सर्वानुगुण**[ஸர்வாநுகுண]மான **श्रियःपतित्व** [ஸ்ரிய:பதித்வ]மும், **भूषणास्त्र-रूप**[பூஷணாஸ்தர ரூப]ங்களான **भुवन** [புவந]ங்களைத் **धरि**[தரி]க்கிற **भोग्यतम**[போக்யதம]மான **विग्रहयोग** [விக்ரஹயோக]மும் 4, **नार-शब्दार्थ**[நார சப்தார்த்த]மான **दासभूत**[தாஸ பூத]ன் **स्वरूप**[ஸ்வரூப]மும், **दास्य-फल**[தாஸ்ய-பல]மாகப் 5 **प्रार्थि** [ப்ரார்த்தி]க்கப்படும் **कैङ्कर्य**[கைங்கர்ய]மும் **अनुसन्धेय**[அநுஸந் தேய]ம்.

1 இயலபாகவே அடிமைத்தனத்தை ரஸிப்பவனாய். 2 குணங்களால கவரப்பட்டு அடிமையாகி நிற்பவன். 3 துதிப்பது போன்ற சேஷனின் செயலில், 4 திவ்ய-மங்கள் உருவமுடைமை. 5 அடிமைக்குப் பயனாய்.

(அநுசந் தேயம்) - இப்பாட்டின் பதங்கள் நாராயண சப்தார்த்தத்தை குறிக்கின்றன எனபதைக்காட்டும் அட்டவணை :

நாராயண சபதத்தில் விவகிதங்கள்	பாகரத்தின் பதங்கள்
अनिष्ट-निवर्तकत्वं[அநிஷ்ட நிவர்த்தகத்வம்]	பழலினை பற்றறுத்து
उष्ट-प्रापकत्वं[இஷ்ட ப்ராபகத்வம்]	வாரமாககிவைத்தான
बहिर्वाप्ति[பஹிர்வ்யாபதி]	வாரமாககிவைத்தான
अन्वर्वाप्ति[அந்தர்வ்யாபதி]	என்னுள் புகுந்தான
नित्य कृपै[நித்ய க்ருபை]	கோரமாதவம்
मौलभ्य[ஸௌலப்யம்]	செய்தனை
स्वामित्व[ஸ்வாமித்வம்]	அரங்கத்தமமான
प्रिय पति[ஸ்ரிய'பதித்வம்]	திரு
विग्रहयोग[விகரஹயோகம்]	ஆர மாபு
दाम्भूत-स्वरूप[தாஸ்பூத ஸ்வரூபம்]	அடியேனை
दाम्य-फल कैङ्कर्य प्रार्थना[தாஸ்ய பல கைங்கர்ய ப்ரார்த்தனா]	ஆட்கொண்ட தே

oooo 0 oooo

து ண்ட வெண்பிறையன்' इत्यादि[இதயாதி]. கீழ்ப்பாட்டில் कैङ्कर्यार्थि[கைங்கர்யார்த்தி]யான 1 தம்முடைய कैङ्कर्य विरोधि[கைங்கர்ய விரோதி]களான निरुपाधिक-स्वामित्व-अभिमानमूल [நிருபாதிக ஸ்வாமித்வ அபிமாநமூல]ங்களை² யெல்லாம் निगकரி [நிராகரி]த்த 3 படியை அருளிச்செய்தார். இப்பாட்டில், ऐश्वर्यार्थि[ஐஸ்வர்யார்த்தி]களானாருடைய 4 ऐश्वर्य-विरोधि[ஐஸ்வர்ய விரோதி]யான मिधु-दशै[மிஷுதசை]யைக்கழிக்கும்படியை उदाहरि [உதாஹரி]க்கிறார்.

துண்ட வெண்பிறையன் துயர் தீர்த்தவன்* அஞ்சிறைய
வண்டு வாழ் பொழில் சூழ் அரங்கநகர் மேயவப்பன்*
அண்டரண்ட பகிரண்டத்து ஒரு மாநிலம் எழுமால் வரை* முற்றும்
உண்ட கண்டம்கண்டர் அடியேனை உய்யக்கொண்டதே.

து ண்ட வெண்பிறையன் துயர் தீர்த்தவன்) – ईश्वर [ஈஸ்வர்]ன் என்னும் பேரைச் சுமந்த தனக்கு पूर्णत्व [பூர்ணத்வம்] இல்லை என்கைக்கு जापक[ஜாபகம்]போலே शकल-मात्र[சகல மாத்ர]மாய்க் 5 கொண்டு प्रकाशि [ப்ரகாசிக்கிற चन्द्रकलै [சந்த்ரகலை]யைத் 6 धरि[தரி]க்கின்ற रुद्र[ருத்ர]ன், ब्रह्मा [ப்ரஹ்மா] வினுடைய पुत्र[புத்ர]னாய்வைத்து, पिता[பிதா]வின் திறத்திலே अपराध[அபராத]ம்பண்ணி, அத்தாலே महापातक-आक्रान्त [மஹாபாதக ஆக்ராந்த] 7 னாய், இப்பாதக[பாதக]த்தைத் தீர்க்க வல்லாரார்? என்று कर-कलित-कपाल[கரகலித கபால] னாய்க் 8....

1 குற்றேவல செய்ய விழையும், 2 இயலபிலேயே ஆண்டான் என்ற செருக்கின அடிப்படை, 3. போக்கிய, 4 இமமை செலவத்தை நாடும், 5. சிறு பகுதியாய், 6. சந்திரனின் பிறை, 7 பெரும் பிழையால் பிடிக்கப்பட்டு, 8. கையில ஒட்டிக்கொண்ட மண்டை, ஒட்டுடன்.

கொண்டு திரிந்து ஓரளவிலே 'கெடு மரக்கலம் கரை
சேர்ந்தாற்போலே', காருணிக(காருணிக)னான சர்வேஸ்வர[ஸ்ரீவேசுவர]
னை வந்து கிட்டி, 'என் எந்தாய் ஶாப[சப]ம் தீர்' என்ன,
இவனுடைய ஶாப[சப]த்தைத் தீர்க்க வல்லவன். இத்தால்,
சர்வேஸ்வர[ஸ்ரீவேசுவர]ன் என்ற பேருடைய ஶுக்ருத[சுருத]ன் கர்மவ்ய[கர்ம
வச்ய]ன் என்னுமிடமும், தன்னைத் தான் ரக்ஷி[ரக்ஷி]த்துக்
கொள்ளமாட்டாத இவன் வேறெருத்தருக்கு நிர்பேஷ-ரக்ஷக
[நிர்பேஷ ரக்ஷக]னாக 1 மாட்டான் என்னுமிடமும், 'சர்வேஸ்வர
[ஸ்ரீவேசுவர]னே சர்வ-அநிஃ-நிவர்த்த[ஸ்ரீவ அநிஃ நிவர்த்தக]ன்'
என்னுமிடமும் சொல்லிற்றாயிற்று.

அஞ்சிறைய வண்டுவாழ் பொழில் சூழ் அரங்க நகர்
மேயவப்பன்) - அநி[அநி]ததியுடையார் அபேஷி[அபேஷி]
த்தால், அவர்களுக்கு இத்யூயித கருதயம் 2 பண்ணுகைக்
கும், மாசின் மலரடிக்கீழ் அவர்களைச் சேர்க்கைக்கும்
ஈநு[ஹேது]வான ருநி[ருநி]க்கு மாபந[ஸாதந]ங்களாய், அஹி[அதி
ஶுப]ங்களான 3 சிறகுகளை உடைத்தான வண்டுகள் அபிமந
-மோக[அபிமந மோக]த்தோடே 4 வாழ்கிற திவ்யோத்யான[திவ்யோத்யான]
ங்களாலே 5 சூழப்பட்ட சிரீரங்க நகர[சிரீரங்க நகர]த்திலே நிய-

1 எதையும் எதிர்பாராது, தானாகவே காப்பவன் 2 தூதுவனாய் செயல்படுதல்
3 அழகான 4 விருமபும இன்பத்துடன் 5 அபராகருதமான தோட்டங்களாலே

(இத்யூயம்) - தருமன் விடத் தான் தூதுபோனார் வந்தார் (திருச
கிளை 8)

(சேர்க்கைக்கும்) - மயிசா விண்ணோர் பிரானார் மாசில் மலரடிக்கீழ்
மமைச சோவிக் கும் வண்டுகளே (திருவிரு 54) நினைக்க

வாம[தீத்யவாஸ]ம் பண்ணுகிற மர்வனாக பிதா[ஸர்வ லோகபிதா] வானவன். இத்தால், காரணமூ[காரணபூத]னாய் கர்ண-கக்ஷர [காண களோபா]ங்களைக் 1 கொடுத்து உபகரி[உபகரி]த்தவன், கண்ணுக்கிலக்காய் வந்து கண்வளர்ந்து, கர்ண[காண]ங்கள் பட்டி புகுராதபடி 2 காக்கிற உபகார-அநிஷய[உபகார அநிஷய]த்தை உதாஹரி[உதாஹரி]த்ததாகிறது. நராஜாதானி த்வானி நராஜ ஜாதாநி தத்வாநி 3 இனாதி[இத்யாதி]களின் அர்ய[அந்த]மும் இங்கே அநுசந்தேயம்[அநுஸந்தேயம்].

கா ர்ணாவஸ்தை[காரணாவஸ்தை]யில் 4 எல்லாக் கார்ய[காரய]ங்க ளையும் தன் பக்கலிலே உபசஹரி[உபசஹரி]த்து 5, பின்பு மூ[ஸுநஸ்பு]க்கும்படிக்கு உதாஹரி[உதாஹரி]மாக, 'வெற்றிப்போர்க்கடலரையன் விழுங்காமல் தான் விழுங்கி உய்யக்கொண்ட' உபகார[உபகார]த்தைக் காட்டி, 'நெற்றி மேல் கண்ணானும் நான்முகனும்' முதலாக 'எம்பெருமான் உண்டுமிழ்ந்த எச்சில் தேவரல்லாதார் தாம் உளரே' என் னும் அர்ய[அந்த]த்தைப் பேசிக்கொண்டு, தம்மை இப்போ தும் சம்சார-அர்ணவ [ஸம்ஸார அர்ணவ]ம் 6 விழுங்காதபடி உய்யக் கொண்டபடியை உபலாபி[உபலாபி]க்கிறார் 7 : (அண்டாண்ட

1 உடல-உறுப்புகளை 2 படடியில் அடைபட்டுக் கிடக்காதபடி 3 எல்லா ததவங்களும் நானாகிய எம்பெருமானிடமிருந்து உண்டானவை (பார ஆறு 1867 & மறு தா 11033) 4 பரளய தசையில் 5 அடக்கிக் கொண்டு 6 ஸம்ஸார ஸாகரம், 7. கொண்டாடுதல்

(உபகார-அநிஷயத்தை) - உடையவன் உடைமையை ரக்ஷிக்கையும், ஸமாததனை அஸமாததனை ரக்ஷிக்கையும் பரப்பதமிதே (பர பரதி- ரஹஸஸா)

பகிரண்டத்து ஒரு மாநிலம் எழுமால் வரை முற்றும் உண்ட
கண்டம் கண்டம் அடியேனை உய்யக் கொண்டதே) –
அண்டாந்தரவர்த்திகளான 1. தேவாதி-வர்த்தி[தேவாதி வாக்க]ங்
களையும், அண்ட[அண்ட]ங்கள் தன்னையும், அண்ட-ஆவரண[அண்ட
ஆவரண]ங்களையும் 2, அண்ட[அண்ட]ங்களுக்குள்ளே பञ्चाशत्-
कोटि-विस्तीर्ण[பஞ்சாசத கோடி விஸ்தீர்ண]மான 3. महापृथिवि[மஹா
புத்திவி]யாலும்-कुलपर्वत[குலபர்வத]ங்களாலும் उपलक्षित[உபலக்ஷி
த]ங்களான 4. सर्वकार्य[ஸ்ரவ கார்ய]ங்களையும் எல்லாம் திரு
வயிற்றிலே வைத்து रक्षि[ரக்ஷி]க்கைக்காக விழுங்கின திருக்
கழுத்து கண்டம் स्वरूप[ஸ்வரூப]த்தை உணர்ந்த என்னை
स्वानुभव[ஸ்வாநுபவ]த்தாலே उज्जीवि[உஜ்ஜிவி]ப்பித்தது. அண்டாதி
[அண்டாதி]களைப் பற்றச் சிறியவான குலபர்வதாதி[குலபர்வதாதி]
களைப் பிரியப் பேசுகையாலே, அவ்வளவு விழுங்குகை
யும் आश्चर्य[ஆச்சர்யம்] அன்று, என்று தோன்றுகிறது.

1 அண்டத்துக்குள் அடங்கிய. 2 அண்டத்தை முடி நிறபவை. 3 ஐம்பதுகோடி
யோஜனை பரந்த. 4. குறிக்கப்பட்ட.

oooo 0 oooo

மே ல் நாலுபாட்டாலே, चतुर्थी[சதுர்த்தி]யில் 1 प्रार्थनीय [ப்ரார்த்தநீய]மான 2 कैङ्कर्य[கைங்கர்ய]த்திற்குப் प्रस्तावक [ப்ரஸ்தாவக]மான 3 अनुभव[அநுபவ]ம் தம்மை இப்போது पर्वश [பர்வச]மாக்கினபடியைப் பேசுகிறார். அதில், 'கையினார்' என்கிற பாட்டில், ஆழ்வார்களோடு பொருந்தின திருக் கையை अवलंबन[அவலம்பந]மாகக் கொண்டு திருமுடியளவும் சென்று மீண்ட சிந்தையை தூமுறுவல் தொண்டைவாய்ப் பிரானுடைய 'கோலந்திரள் பவளக் கொழுந்துண்டம் கொல்' 4 என்னும்படியான திருப்பவளத்தில் அழகு தன்வச [வச]மாக்கிற்று என்கிறார்.

கையினார் சுரிசங்கனலாழியர்* நீள்வரைபோல்
மெய்யனார் துளபவிரையார் கமழ் நீன் முடி எம்
ஐயனார்* அணியரங்கனார் அரவினணைமிசைமேயமாயனார்*
செய்யவாய் ஐயோ என்னைச் சிந்தை கவர்ந்ததுவே. (7)

கை யினார் சுரிசங்கனலாழியர்) -திருக்கைக்கு आयुध [ஆயுத]மாகைக்கும் आभरण[ஆபரண]மாகைக்கும் போரும் என்னும்படி ஆர்ந்த सन्निवेश[ஸந்நிவேச]த்தை 5 உடைத்தாய், வலம்புரியான வடிவாலே प्रणव-सन्निवेश[ப்ரணவ ஸந்நிவேச]மாய் 6, शब्द-ब्रह्ममय[ஸ்த ப்ரஹ்மமய]மாய் 7, निरतिशय-आनन्दहेतु[நிரதிசய .ஆனந்தஹேது]வான 8 श्रीपाञ्चजन्य[ஸ்ரீபாஞ்சஜந்ய]த்

1 'ஆய'. 2 இரந்த. 3 குறிப்பது. 4 அழகெல்லாம திரண்ட நன்றாய வளாந்த பவளத்தின துண்டமோ! (திருவாய் 773). 5 பொருந்திய பாகத்தை. 6 பரணவம போல. 7 வேதஒலி வடிவாய். 8 மிகுந்த இனபததை அளிப்பதாய்.

தையும், दानववन-दावाग्नि [தாவவ-வந-தாவா க்நி]யாய் 1, मनस्त्व-अभिमानि[மநஸ்த்வ அபிமாநி]யான 2 திருவாழியாழ்வானையும் உடையராய்.

இ த்தால், मन्त्र[மந்தா]த்தையும்-मनस्[மநஸ்]ஸையும் அனுகூல-चिन्तै[அனுகூல சிந்தை]க்கு 3 அநுகுண[அநுகுண]மாக்கவல்ல उपकरण[உபகரண]ங்களை உடையவர் என்றதாயிற்று. दिव्या-युध[திவ்யாயுத]ஆழ்வார்கள் பெரியபெருமாளுடைய திருக்கை खै[ரேகை]களில் ஒதுங்கிக் கிடந்து, பெருமாள் திருமேனியிலே தோன்றி நிற்பார்கள்.

ந ள் வரைபோல் மெய்யனார்) - स्वरूपं [ஸ்வரூபம்] போலே सूक्ष्म-दृष्टि[ஸூக்ஷ்ம த்ருஷ்டி]கள் 4 காணுமளவன்றிக்கே, मांस-चक्षुस्[மாம்ஸ-சக்ஷுஸ்]களும் காணலாம்படி மலை இலக்கான திருமேனியை உடையவர்.

1 அரக்கராம காட்டுக்குத் தீபோன்ற. 2 மனத்துக்கு பரியமாய். 3 நலவெண்ணத்துக்கு 4 தூக்ஷமமான அக்ககண.

(दानववन-दावाग्निயாய்) - रमाग्नि महमा दीप्त न प्रवेष्टुं त्वमहंसि [ரமாததிப ஸஹஸா தீப்தம் ந ப்ரவேஷ்டும் த்வமர்ஹஸி] (ரமா 337 15 - கொழுந்து விட்டெரியும் ராமன என்கிற நெருப்பை, நீ தாங்கமுடியாதவன - ராவணனிடம் மாரீசன வாததை)

(मनस्त्व-अभिमानि)-மனம் திகிரியாக (அதி ஸ 41)

(दिव्यायुध ஆழ்வான்கள்) - நெய்ததலை நேமியும் சங்கும நிலாவிய கைத்தலங்கள் (பெரியா தி 13.12)

து ளபவிரையார் கமழ் நீள் முடி எம் ஐயனார்)- मर्वाधि-
कत्व-सूचक[ஸ்ர்வாதிகத்வ ஸௌக]மான 1 திருத்துழாயின்
परिमल[பரிமல]த்தைப் परिपूर्ण[பூர்ண]மாக்கும்படி கமழ்ந்து,
विभूति-द्वय साम्राज्य-व्यञ्जक[விபூதி த்வய ஸாம்-ராஜ்ய வ்யஞ்ஜக]மான 2
दिव्य-किरीट[திவ்ய-கிரீட]த்தையுடைய सर्वलोक पिता[ஸ்ர்வலோக
பிதா]வானவர்.

அ ணியரங்கனார்) - परमव्योम-क्षीरार्णवादि[பரம வ்யோம
க்ஷீரார்ணவாதி]களைக் 3 காட்டில் गुणानि-शय[குணாதிசய]த்
தாலே आश्रित[ஆஸ்ரித]ர்க்கு हृद्यतम[ஹ்ருத்ய தம]மான 4 படியாலே
विभूति[விபூதி] இரண்டுக்கும் एका-भरण[ஏகாபாணம்] 5 என்ன
லாய், सौलभ्य-अतिशय[ஸௌலப்ய அதிசய]ம் உண்டாம்படியான
श्रीरङ्गविमान[ஸ்ரீரங்க விமான]த்தை शयनस्थान [சயந ஸதாந]மாக 6
உடையவர். अणिमै[அணிமை]யாலே 7 'அணியரங்கனார்'
என்கிறதாகவுமாம்.

அ ரவினணைமிசைமேய மாயனார்) - तममुदय ज्ञान
-बल [தமமுத-பல]ங்கள் வடிவு கொண்டார் போலே

1 அனைத்தையும் ஆளுமதிறனைக் காட்டுவதான. 2 நிதய-லீலா விபூதி
இரண்டையும் குறிக்கும். 3 பரமபதம-திருப்பாறகடல் முதலியவற்றைக்
காட்டிலும். 4 மனதுக்கு மிக இனிய. 5 ஒப்பற்ற ஆபரணம். 6 கிடக்கும்
நிலமாக. 7 சரீரத்தை சிறியதாக ஆக்கிக்கொள்ளல்.

(திருத்துழாயின் परिमलத்தை) - வானோர் தலைமகனாம். சீராயின
தெய்வ நன்னோயிது. தெய்வத்தண்ணுதுழாய்த தாராயினும் தழையாயினும்
தண்கொம்பதாயினும் கிழவோராயினும். நின்ற மண்ணாயினும் கொண்டு
வீசமினே (திருவிரு 53) - நினைக்க

த ம்மை जितं ते पुण्डरीकाक्ष 1 इत्यादि[இத்யாதிகளிற்படியே
தோற்பித்துத் திருவடிகளிலே விழப்பண்ணி, மேலே
மேலே अनुभव[அநுபவ]த்தை உண்டாக்கின தாமரைக்
கண்களுக்குத் தாம் அடுத்துத் தீர்ந்தபடியை आश्रित-विगोधि-
निराकरण-वृत्तान्त-पूर्वक[ஆச்ரித விரோதி நிராகரண வ்ருத்தாந்த பூர்வக]
மாக 2 अनुभवि[அநுபவி]க்கிறார்.

பரியனாகி வந்த அவுண்ணுடல் கீண்ட* அமரர்க்கு
அரிய ஆதிப்பிரான் அரங்கத்தமலன் முகத்து*
கரியவாகிப் புடை பரந்து மினிர்ந்து செவ்வரியோடி* நீண்ட அப்
பெரியவாய கண்கள் என்னைப் பேதமை செய்தனவே(8)

ப ரியனாகி வந்த அவுண்ணுடல் கீண்ட) - सर्व लोक
[ஸர்வலோக]த்திலுமுள்ள तमस्[தமஸ்]ஸெல்லாம் திரண்டு
ஒரு வடிவு கொண்டாற்போலே अतिस्थूल [அதிஸ்தூல]னாய்
3, महामेरु[மஹாமேரு] நடந்தாற் போலே எதிர்த்துவந்த
திரண்டதோள் இரணியன் சினம் கொள் ஆகம் ஒன்றை
யும் ஒரு வாழை மடலைக் கிழிக்குமாப்போலே இரண்டு
கூறு செய்தவனாய்;

அ மரர்க்கு அரிய ஆதிப்பிரான்) - தன்னாலே सृष्ट
[ஸ்ருஷ்டி]ருமாய் 4 उपकृत[உபக்குத]ருமான 5 देव[தேவ]ர்கள்,
தான் कारणभूत[காரணபூத]னாய் उपकारक [உபகாரக]னாய் நிற்கிற

1 जितं ते पुण्डरीकाक्ष नमस्ते विश्वभावन । नमस्तेऽस्तु हृषीकेश महापुरुष पूर्वज
[விதம் தே புண்டரீகாசக்ஷ நமஸ்தே விஸ்வபாவந | நமஸ்தேஸ்து ஹ்ருஷீகேச
மஹா||புருஷ பூர்வஜ] (जिते 11 -தாமரைக் கண்ணா' உன்னால இந்த ஆதமா
ஜெயிக்கப்பட்டது). 2. அண்டினவர்களின் எதிரியைக் களையும கதையுடன,
3 மிகப்பெரிதாய், 4 படைக்கப்பட்ட, 5 உதவி பெற்றவா

நிலையறியமாட்டாமையாலே அவர்களுக்கு, प्रह्लाद [ப்ரஹ்-
லாத]ன் அணுகி அநுபவி[அநுபவி]த்தாற்போலே அணுகவும்
அநுபவி[அநுபவி]க்கவும், அரியனாய் இருக்கிற;

அ ரங்கத்தமலன் முகத்து) - हेय-आकर[ஹேய ஆகர]மான 1
समार[ஸம்ஸார]த்துக்குள்ளே கோயிலாழ்வாருடனே
எழுந்தருளி வந்து 'அணியார் பொழில் சூழ் அரங்க நகர்
அப்பா துணியேன் இனி நின்னருள் அல்லது எனக்கு'
என்று இருப்பார், தம்முடைய திருவடிகளையடைந்து
அருள் சூடி உய்யும்படி அவர்களுடைய ஐயப்பாடு முத
லான हेय[ஹேய]ங்களை அறுத்துத் தோன்றும் அழகை
யுடையரான பெரியபெருமாளுடைய 'கோளிழைத்
தாமரை' 2 इत्यादि[இத்யாதி]களாலே பேசப்பட்ட பேரழகை
யுடைத்தாய், சந்திரனும் தாமரையும் ஒன்றினாற்போலே
இருக்கிற திருமுகத்தில்;

க ரியவாகிப் புடை பரந்து மிளிர்ந்து செவ்வரியோடி*
நீண்ட அப்பெரியவாய கண்கள்) - நிகரில்லாத நீல
ரத்நம்போலே இருக்கிற तारकै[தாரகை]யின் நிறத்தாலே

1 பாப அமசங்கன நிறைந்த. 2 கோளிழைத் தாமரையும் கொடியும் பவளமும்
விலலும். கோளிழைத் தணமுத்தமும தளிரும் குளிர் வானபிறையும்.
கோளிழையாவுடைய கொழுஞ்சோதி வட்டங்கொல ? கண்ணனை கோளிழை
வாண முகமாய் கொடியேனுயிர் கொள்கின்றதே (திருவாய 778 - தங்கன
அழகையே ஆபரணமாக உடைய இரு தாமரைப் பூக்கள், ஒரு கற்பகக் கொடி,
ஒரு பவளத்துண்டம், இரு விறகள், குளிர்ந்த முத்துக்களின் வரிசை, இரு
தளிராகள், அஷ்டமீ-சந்திரன், இவைகளெல்லாம் சோந்த ஒரு ஜயோதிர்
மண்டலமோ இது ! கண்ணனின் அழகுமுகம் எனப் பெயர் கொண்டு, கொடிய
பாபியான என் பராணனை அபஹரிக்கிறதே!),

नीलोत्पल-वर्ण[நீலோத்பல வர்ண]ங்களாய் 1, आश्रित-दर्शन-प्रीति [ஆச்ரித தர்சந ப்ரீதி]யாலே 2 அன்றலர்ந்த தாமரைப் பூப் போலே अतिविकसित[அதிவிகஸித] 3ங்களாய், आमन्न[ஆஸந்த] 4 ரானாரெல்லார் பக்கலிலும் आदர்[ஆதர்ம்] தோன்றும்படியான उल्लाम[உல்லாஸ]த்தையுடையவையாய் अनन्य[அநன்ய]ர் 5 பக்கல் अनुराग[அநுராக]த்திற்குக் கீற்றெடுக்கலாம்படியான சிவந்த வரிகளாலே व्यास[வ்யாப்த]ங்களாய் 6, स्वभाव-सिद्ध [ஸ்வபாவ ஸிதத]ங்களான आयाम-विस्तार[ஆயாம-விஸ்தார]ங்களை 7 உடையவையான திருக்கண்கள். 'அப் பெரிய' என்ற தற்கு, இப்போது காண்கிறவளவன்றிக்கே, शास्त्रवेद्य [சாஸ்த்ர வேத்ய]மாய் 8 अनवच्छिन्न [அநவச்சிந்த]மான 9 भोग्यता-प्रकर्ष[போக்யதா ப்ரகர்ஷ]த்தையும், माहात्म्य[மாஹாதம்ய]த்தையு முடைய என்று तात्पर्य [தாத்பர்ய]மாகவுமாம்.

என்னைப் பேதமை செய்தனவே) – இவ்வநுபவரச [அநுபவ ரஸ]த்திலே அமிழ்ந்த என்னை, அல்லாத தொரு ज्ञानानुष्ठान [ஜ்ஞாநாநுஷ்டாந]ங்களுக்கு अनर्ह[அநர்ஹ]னாம் படி பண்ணிற்றன.

1 கருநெயதற் பூ போன்ற நிறத்தனனாய், 2 அண்டியவரைக கண்ட மகிழ்ச்சியாலே, 3 நனகு அலர்ந்த, 4 நெருங்கினவா, 5 வேறு பயனையோ / தெய்வத்தையோ நாடாதவர், 6 துழந்த, 7 நீண்டும பரந்தும், 8 சாஸ்த்ரங் களினாலேயே அறியத்தக்கதாய், 9 அளவிட முடியாத.

0000 0 0000

अ वयव शोभै[அவயவ சோபை]களிலே ஆழங்காற்பட்ட
தம்முடைய நெஞ்சு வருந்தி, எங்கும் व्यापि [வ்யாபி]த்து
सर्वावयव शोभै[ஸர்வாவயவ சோபை] 1 களோடும் கூடின समुदाय
शोभै[ஸமுதாய சோபை] 2 யாலே पूर्ण[பூர்ண]மாய், नित्यानुभव-
श्चै[நித்யானுபவ ச்ரத்தையாலே] 3 முன் பெற்றதாய் நினைத்
திருந்த पूर्ति[பூர்த்தி]யை இழந்தது என்கிறார்:

ஆலமா மரத்தினிலைமேல் ஒரு பாலகனாய்*
ஞாலமேழுமுண்டான் அரங்கத்தாவின் அணையான்*
கோல மாமணியாரமும் முத்துத்தாமமும் முடிவில்லதோர் எழில்*
நீலமேனி ஐயோ நிறைகொண்டது என்னெஞ்சினையே. (9)

ஆலமா மரத்தினிலைமேல் ஒரு பாலகனாய்) - ஓர்
अवान्तरप्रकय[அவாந்தர ப்ரளய]த்திலே, 'ஆலன்று வேலை
நீர் உள்ளதோ விண்ணதோ மண்ணதோ' என்று அறிய
வரிதாய், अनन्त-शाख[அனந்த சாக்]மாய் 4 இருப்பதொரு वटवृक्ष
[வட வ்ருக்ஷ]த்தில் ஓரிலையிலே, தாயும்-தந்தையுமில்லாத
தொரு தனிக் குழுவியாய்;

ஞாலமேழுமுண்டான்) - அடுக்குக் குலையாமல்
மார்க்கண்டேயன் காணும்படி सर्वलोक[ஸர்வலோக]

1 முழுத திருமேனி அழகு. 2 மொத்த அழகு. 3 எப்போதும் அநுபவிக்க
ஆர்வத்தாலே. 4 பல கிளைகளையுடைய.

(மார்க்கண்டேயன் காணும்படி) - य. स देवो मया दृष्टः पुरा पद्मायतेक्षणः
। स एष पुरुषव्याघ्रः संवन्धी ते जनार्दनः ॥ सर्वेषामेव लोकानां पिता माता च माधवः ।
गच्छद्भवमेनं शरणं शरण्यं पुरुषर्षभाः [ய. ஸ தேவோ மயா த்ருஷ்ட புரா
பத்மயதேக்ஷண] ஸ ஏஷ புருஷ வ்யாக்ர ஸம்பநதீ தே ஜநார்தந |
ஸாவேஷாமேவ லோகாநாம் பிதா மாதா ச மாதவ: | கச்சத்வமேநம் சரணம் ...

ங்களையும் திருவயிற்றிலே வைத்தவன்.

அ ரங்கத்தரவின் அணையான்) - प्रलय काल [ப்ரளய கால]த் திலே बाल[பால]னாய்க்கொண்டு ஆலிலை மேலே கண் வளர்ந்தருளுகிற போதோடு, सर्वकाल [ஸர்வகால]த்திலும் கோயிலாழ்வாருக்குள்ளே सूरि[ஸூரி]களுக்கெல்லாம் தலை வரான திருவனந்தாழ்வான் மேலே 'உலகுக்கோர் தனியப் பன் என்னும்படி தன் प्रजै[ப்ரஜை]களான ब्रह्मादि[ப்ரஹ்மாதிகள்] आराधि[ஆராதி]க்கக் கண்வளர்ந்தருளுகிற போதோடு வாசியற कारणत्व- रक्षकत्वादि[காரணத்வ-ரக்ஷகத்வாதிகள்] காணலாம் படியிருக்கிற பெரிய பெருமாளுடைய;

கோ ல மாமணியாரமும்) - நாச்சியாருக்குக் கோயில்- கட்டணமாயிருக்கிற திருமார்வுக்கொரு रत्नप्राकार [ரத்ந ப்ராகார]ம்போலே अभिरूप[அபிருப]மாய் अतिमहत्[அதிமஹத்]

சுண்யம் புகுஷர்ஷபா:] (भा.वन 161 50,56 - தாமரைக்கண்ணனான எந்த தேவன என்னால பரளய காலத்தில் பாக்கப்பட்டானோ, ஜநாததநனாகிய அவனே உனக்கு ஸமபந்தியாய நிற்கிறான் - பாண்டவர்களிடம் மாகக்கண்டே யர் சொன்னது)

(ஆலிலை மேலே) - 'பாலகளாய ஆலிலைமேல பைய. உல கெல்லாம மேலொருநாள உண்டவனே [முதி 33]

(வாசியற कारणत्व-रक्षकत्वादிகள்) - 'அங்கு வைத்து இங்குப் பிறந்த [பரமபதத்தில் உள்ள ஸவரூப-ஸவபாவங்களுடனே, பூவுலகிலும் பிறந்த] எனும் ஆழ்வார் ஸ்ரீஸூகதியை நினைப்பது

-प्रलय कालத்திலே இருந்தவன் என்றதால், காரணன என்பதும் உண்டவன் என்பதால், रक्षकன என்பதும் சொல்லப்பட்டது அரங்கன விஷயத்தில், 'உலகுக்கோர் தனியப்பன்' என்பதால் காரணன என்பதும், 'ப்ரஹ்மாதிகள் ஆராதிக்க' என்பதால், रक्षकன என்றும் தேர்கிறது

தாய் महार्घ-रत्न[மஹார்க்க ரத்த]மான 1 திருவாரமும்;

மு த்துத்தாமமும்) - சன்னவீரமாயும் 2, एकवलि [ஏகவல்லி] மாயும் 3, त्रिसर[த்ரிஸர்]மாயும், पञ्चसर[பஞ்ச ஸர்]மாயு முள்ள திருமுத்து வடங்களும்;

மு டிவில்லதோர் எழில் நீலமேனி) - இவை தனக்கும் अतिशयकर[அதிசயகர]மாய், अनन्त[அனந்த]மாய், अद्वितीय [அத்விதீய]மான अभिरूप[அபிருப]த்தை உடைத்தாய் काळमेघं [காலமேகம்]போலே श्रमहर[சாமஹர்]மான 4 திருமேனியும்; अभरण[ஆபரண]ங்களுக்கு முடிவில்லதோர் எழிலை உண்டாக்கும்படியான நீலமேனி என்னவுமாம்.

ஐ யோ நிறைகொண்டது என்நெஞ்சினையே) - தனித் தனியே दिव्य अवयव[திவ்ய அவயவ]ங்களை अनुभवि [அநுபவி]த்த என் நெஞ்சை, समुदाय अनुभव[ஸமுதாய அநுபவ]த்தாலே முன்புற்ற पूर्णत्वाभिमान-गर्भ[பூர்ணத்வாபிமான கர்ப்ப]மான 5 गांभीर्य[காம்பீரய]த்தைக் கழித்து, இப் पूर्ण अनुभव[பூர்ண..

1 விலையுயர்ந்த ரத்தம். 2 வெற்றிச் சின்னம். 3 ஒற்றை வடம். 4 களையாற்றும். 5 முழுமைபெற்ற செருக்கைக் காட்டும்.

(இவை தனக்கும் अतिशयकरமாய்) - திருமுத்து வடங்களுக்கு மேனமையூடும் படியான நீலமேனி எனகிறார் இங்கு. गुणाः सत्यं ज्ञानप्रभृतय उत त्वद्गतया शुभीभूयं याता इति हि निर्णयैः श्रुतिवशात् [குணா: ஸத்ய ஜ்ஞாந ப்ரப்ருதய உத த்வத்ததயா சுபீபூயம் யாதா இதி ஹி நிரணைஷ்ம ச்ருதிவசாத்] (वरस्त 11- ஸத்யம்/ ஜஞாநம் முதலிய குணங்கள் உமமை யடைந்து இருப்பதால் மங்களத்தன்மை அடைந்தன என்பதை வேதங்களைக் கொண்டு நிரணயித்தோம்) என ஆழவான ஸாதித்ததை நினைப்பது

அநுபவத்திற்கு விच्छेद[விச்சேத]ம் 1 வரில் செய்வதென் என்கிற
अतिशङ्कै[அதிசங்கை]யாலே², 'பிரிவின்றி ஆயிரம்பல்லாண்டு'
என்று नित्य सापेक्ष[நித்ய ஸாபேக்ஷ]மாம்படி 3 பண்ணிற்று.

1. இடைவெளி, 2 கவலை, 3. எப்போதும் அதைபற்றியே நினைத்திருக்கும்படி

oooo 0 oooo

இவ்வாழ்வார், 'அடியேன்' என்னுமதொழிய இப் ப்ரவ்ந்
[ப்ரபந்த]ம் தலைக்கட்டுகிற வளவிலும் தம்முடைய
ஊரும் பேரும் பேச மறக்கும்படி தாம் பெற்ற அநுபவ[அநுபவ]
த்திற்குப் பெரிய பெருமாள் இனி ஒரு விச்சேத்[விச்சேதம்]
வாராதபடி பண்ணினபடியைக்கண்டு, தம்முடைய ஆத்மா-
வதி[ஆத்மாவதி]யான 1 அந்யா-நுபவ-ரஸ[அநநயாநுபவ ரஸ]த்தை 2
முக்த[முக்த]னுடைய சாமகான[ஸாமகான]த்தின்படியிலே பாடி
அநாதி-கால[அநாதி கால]ம் வாக்யாநுபவ[பாஹ்யாநுபவ]ம் 3 பண்ணின
கலேச[கலேச]ம் 4 தீர்ந்து கृतार्थ[க்ருதார்த்த]ராகிறார்:

கொண்டல் வண்ணனைக் கோவலனாய் வெண்ணெய்
உண்ட வாயன்* என்னுள்ளம் கவர்ந்தானை*
அண்டர்கோன் அணியாங்கன் என் அமுதினைக்
கண்ட கண்கள்* மற்றொன்றினைக் காணாவே.(10)

கொண்டல் வண்ணனை) - கடலிலுள்ள நீரெல்லாம்
வாங்கி, காவேரி-மத்ய[காவேரி மத்ய]த்திலே பணிந்த
தொரு காமேஷ்[காளமேகம்]போலே, கண்டார்க்கு அமஹ[அம்
ஹ]மான திருமேனியை உடையவனை; அங்கனன்றிக்கே,
ஜட்கம-ஸ்தாவர[ஜங்கம-ஸ்தாவர]ங்க்ளெல்லாம் ஓஜிவி[ஓஜிவி]க்
கும்படி ஜல-ஸ்தல-விபாக[ஜல-ஸ்தல-விபாக]மற5 காருணரஸ[காருண்ய
ரஸ]த்தை வர்ஷி[வர்ஷி]ப்பதொரு காமேஷ்[காளமேக]த்தின் சுவாவ
[ஸ்வபாவ]த்தை உடையவனை, என்னவுமாம்.

1 ஆத்மா 2 ளளவரை. 2 வேறெதிலும் செல்லாத அநுபவ ரஸம் 3 இமமைச
சுகத்தை ரஸித்த. 4 துன்பம். 5 நீர்-நிலம் என்று பாடுபாடினாறி.

கோ வலனாய் வெண்ணெய் உண்ட வாயன்) -

எட்டும் இரண்டும் 1 அறியாத இடையரையும்-
இடைச்சிகளையும் ரதி[ரஷி]க்கையாலே, தன்னுடைய சர்வ
லோக-ரக்ஷக[ஸர்வலோக ரக்ஷகத்வ]ம் வெளிப்படும்படி இடைய
ரில் ஒரு ரூப[ரூப]த்தைக்கொண்டு அஸித[ஆஸித]ர் உகந்த
ரவ்ய[தரவ்ய]மெல்லாம் தனக்கு உகப்பு என்னும்படிதோற்ற,
அவர்கள் 'ஈட்டியவெண்ணெய்', 'சூட்டு நன்மாலை'யிற்
படியே அபாகூத-பொ[அப்ராகூத போக]ம் போலே அநுபவி[அநுபவி]
த்து, அத்தாலே இப்போதும் குணங்கு 2 நாளும்படியான
திருமுகத்தை உடையவன்.

1 திருமந்திரமும, தவய-சரமசலோகங்களுமான ரஹஸ்யங்களை 2 வெண்ணெயின் பிசுக்கு மணம்.

(அறியாத இடையரையும்-இடைச்சிகளையும்) - 'அறிவொன்றும் இல்லாத ஆயச்சியர் [திருப்பாவை 28] என நாச்சியாரும், 'அறியாத இடைச்சியரும் அறியும் வண்ணம் [அம்ஸவா 12]' என ஸவாமி தேசிகனும் அநுபவித்ததை நினைப்பது

(ஈட்டியவெண்ணெய்) - 'சீரார் கலை அலகுல சீரடிசெந்துவர் வாய் வாரார் வனமுலையாள் மத்தாரப பற்றிக்கொண்டு ஏரார் இடைநோவ எத்தனையோர் போதுமாய் சீரார் தயிர்கடைந்து வெண்ணெய திரண்டதனை' (சிமட 13)

(சூட்டு நன்மாலை) - சூட்டு நன்மாலைகள் தூயனவேந்தி விண்ணோர்கள் நன்னீராட்டி அந்துபம தரா நிறகவே அங்கு ஒர் மாயையினால் ஈட்டிய வெண்ணெய தொடுவுண்ணப் போந்து இமி யேற்றுவனகூள் கோட்டிடை ஆடினை கூற்று அடலாயர்தம் கொம்பி னுக்கே (திருவிரு 21 பரமபத்திலுள்ள நிதியார்களும்-முகதார்களும், எம்பெருமானை திவ்ய தீர்த்தத்தினால் நீராட்டி, அணிவதற்கு ஏற்ற பரிசுத்தமான மாலைகளை சாற்றி, வாஸனையான தூபத்தை ஸமாப்பித்து நிறக, தன் ஸவதந்தர ஸங்கலபத்தினால் ஆயப் பாடியில் இடைச்சியர் கடைந்து வைத்த நவந்தத்தைத் திருடி உண்டும், வஞ்சிக் கொடிபோன்ற நபினைப் பிராட்டியைக் கைபிடிக்கவேண்டி, வலியுதும்-முரட்டுமான ஏழு எருதுகளை அடக்கி, அதன் கொம்புகளின் நடுவே நடனம் செய்தும் அருளிய பிரானே)

என்னுள்ளம் கவர்ந்தானை) - இடைச்சிகள் வைத்த வெண்ணெய்போலே இவருடைய திருவுள்ளம், பெரியபெருமானுக்கு 'நவநீத'மாயிற்று. ஞானம் பிறந்த பின்பும், 'என்னது' என்னும்படி அஹ்-கார-மமகார[அஹங்கார-மமகார]ங்கள் வடும்பிடுகிற 1 என்னுடைய மனஸ்[மநஸ்]ஸை, வடிவழகாலும், சௌக்ய-சௌக்ய-வாஸ்யாதி[ஸௌலப்ய-ஸௌசீல்ய-வாத்ஸல்யாதி]களாலும் வசிகரி[வசிகரி]த்து, இனி 'என்னது' என்னவொண்ணாதபடி கைக்கொண்டவனை.

அண்டர்கோன்)- இடையர்க்கு நியாம்ய[நியாமய]னாய் 2 நின்ற எளிமை குண[குண]மாம்படி, அண்டாதி-பதியான ப்ராஹ்மா[ப்ராஹ்மா]முதலாக மற்றும் அண்டாந்தர்வர்த்திகளான தேவாதி[தேவாதி]களை எல்லாம் स्वाधीन[ஸ்வாதீந]ர் 3 ஆக்கி வைத்திருக்கிற स्वामित्व- स्वातन्त्र्यादि[ஸ்வாமித்வ-ஸ்வாதந்தர்யாதி]களை உடையவன். 'கண்ணிக் குருங்கயிற்றால் கட்டுண்டான் ஆகிலும், எண்ணற்கரியன் இமையோர்க்கும்' என்கிறாராகவுமாம்.

1 தழுமபேறிய, 2 கட்டுப்பட்டவனாய், 3 தன் வசப்படுத்தி.

(இவருடைய திருவுள்ளம்) -मज्जनस्य हृदयं नवनीतं [ஸஜ்ஜநஸ்ய ஹ்ருதயம் நவநீதம்] எனனுமபடி ஆழவாருடைய திருவுள்ளம் வெண்ணெய் ஆயிற்றே

(கண்ணிக் குருங் கயிற்றால்) 'வண்ணை கருங்குழல் ஆச்சியால் மொத்துண்டு, கண்ணிக் குறுங்கயிற்றால் கட்டுண்டான காணே! கண்ணிக் குறுங்கயிற்றால் கட்டுண்டான ஆகிலும், எண்ணற்கரியன் இமையோர்க்கும் சாழலே' (பெரிய தி 11.5.5 - ஒருத்தி எம்பெருமானின் ஸௌலப்யத்தையும், மற்றொருத்தி அவனுடைய மேனமையையும் அநுபவிக்கும் பாகரம் இது - அழகிய கருங்குந்தலுடைய யசோதையின் கையாலே அடியுண்டு, பல

அணியரங்கன்) - सूरि[ஸூரி]களும் स्वदेश[ஸ்வதேச]த்தை விட்டு இங்கு வந்து सेवि[ஸேவி]க்கும்படி आकर्षक [ஆகர்ஷக]மான 1 அழகையுடைத்தான स्थान-विशेष [ஸ்தாந விசேஷ]த்திலே, அடியேனை अनुभव-परवश [அநுபவ பரவச] மாக்கினவனை.

என் அமுதினை) - परमपद[பரமபத]த்திலும் क्षीरार्णव [க்ஷீரார்ணவ]த்திலும் आदित्य मण्डलादि[ஆதித்ய மண்டலாதி] களிலும் அவ்வோ நிலங்களுக்கு நிலவரானார் अनुभवि [அநுபவி]க்கும்படியான अमृत[அமருத]மாய் நின்றாற் போலன் றிக்கே, 'நீசனேன் நிறைவொன்றுமிலேன்' என்கிற நானும் अनुभवि[அநுபவி]க்கும்படி எனக்கு असाधारण [அஸாதாரண]மாய் जरा-मरणादि-प्रवाह[ஜரா-மரணாதி ப்ரவாஹ]த்தை 2 निःशेष[நிச்சேஷ] மாகக் கழிக்கவல்ல निरतिशय-भोग्य[நிரதிசய போக்ய]மான வனை; प्राकृत-भोग-प्रवण[ப்ராக்குத போக ப்ரவண]ரான 3 देव[தேவ]ர் கள் अनेक प्रयास[அநேக ப்ரயாஸ]த்தோடே 4 பெற்று अनुभवि [அநுபவி]க்கும் अमृत[அமருதம்] போலன்றிக்கே, अनन्य-प्रयोजन [அனந்ய ப்ரயோஜந]னான நான், अयत्न[அயத்ந]மாகப் 5 பெற்று अनुभवि[அநுபவி]க்கும்படியான अमृत[அமருதம்] ஆனவனை, என்னவுமாம்.

1 கவரும், 2 முப்பு-மரணம் ஆகிய பெருக்கு, 3 இமமை பபனில ஆழந்த, 4 முயற்சி, 5. முயற்சியின்றி.

முடிக்கக்களையுடைய சிறு கயிற்றால கட்டுண்டு கிடந்தானே ! என்ன, மறறொருவன, அப்படியேயாகிலும் அவன் தேவர்களுக்கும் நினைத்துப் பார்க்க முடியாதவன்றோ ! என்கிறாள்)

க ண்ட கண்கள்) என்கிற இதிலே, 'என் கண்கள்' என்னாமையாலே நிர்மலத்வம் 1 தோற்றுகிறது; இப்படி, வாதி-அநுவதி[பாதித அநுவருத்தி] 2 இல்லாத படியான தத்வ ஜான[தத்வஜ்ஞாநம்]பிறந்து சர்வ[ஸ்வ]த்திலும் நிர்ம[நிர்ம]ராயிருக்கிற இவர், முன்பு 'என் கண்' என்றும், 'என் சிந்தை' என்றும் 'அடியேன் உள்ளம்' என்றும், 'என் உள்ளம்' என்றும் மமகார[மமகார]ம் பின்தொடர்ந்து தோன்றப் பேசுவானென் என்னில், ச்வதந்-சுவமி[ஸ்வதந்த்ர ஸ்வாமி]யான இஷ்வர[சக்ஷா]ன் ச்வசேஷ ஸ்வதந்[ஸ்வசேஷபூத]மான 3 சேதநாசேதந[சேதநாசேதந]ங்களிலே ச்வரீ[ஸ்வரீ]மாக ஒன்றையொன்றுக்கு சேஷ[சேஷ]மாக அடைத்துவைத்தால், அவனடைத்தபடி அறிந்து பேசுவார்க்கு, நிர்ம[நிர்ம]த்தோடே சேர்ந்த இம் மமகார[மமகார]ம், அநபிஜ[அநபிஜ்ஞ]ர் 4 மமகார[மமகார]ம்போலே தோஷ[தோஷ]மாகாது.

ம ற்றொன்றினைக் காணாவே) - இதற்கு முன்பெல்லாம் வாஹ்ய-விஷய[பாஹ்ய விஷய]ங்களிலே ப்ரவண [ப்ரவண] 5 ங்களாய், அவற்றைக் கண்டபோது ப்ரீதி[ப்ரீதி]யும்- காணாத போது விஷாதி[விஷாதி]முமாய்ச் 6 சென்று, இப்போது நிய-

1 எனது என்ற எண்ணம், 2 தொலைத்த 'எனது' எனபது தொடராமல், 3. தனக்கு சேஷமான, 4. அறிவிலி 5 இமமை பயனில் ஆழந்தவராய் 6 துன்பம்.

(முன்பெல்லாம்) . 'ராஜபோக-விருத்த[ராஜபோக-விருத்த]ங்களான ஸுபுமித விஷய[ஸுபுமித விஷய]ங்களிலே, தனக்குப் பெறும் -இழவும், ஸ்ரீ-ஸக[ஸ்ரீ-ஸக]ங்களாய்' (உபோ- ஸ்ரீஸா) எனபதை அநுஸந்திக்கவும்

दरिद्र[நித்ய தரித்ர]னானவன், निधि[நிதி]யைக் கண்டாற்போலே
अनन्त-गुण-विभूति-विशिष्ट[விசிஷ்ட]மாக 1 இம்महानिधि[மஹாநிதி]
யை अनुभवि[அநுபவி]க்கப்பெற்ற கண்கள், मற்றொன்றினைக்
काणावे. प्राप्त-विषय[ப்ராப்த விஷய]த்திலே 2 प्रतिष्ठित[ப்ரதிஷ்டித]
மான सङ्ग[ஸங்க]த்தை 3 உடைத்தானபடியாலே, परिचर्यार्थ
[பரிசர்யார்த்த]மாக 4 வந்து पार्श्ववर्ति[பார்ஸ்வவர்த்தி]களாய் 5
நிற்கும் पद्मयोनि[பதமயோநி] 6 முதலானோரையும் பாராது.

पु रुषाणां सहस्रेषु तेषु वै शुद्धयोनिषु । अस्मान्न कश्चिन्मनसा चक्षुषा
वाऽप्यपूजयत् [புருஷாணாம் ஸஹஸ்ரேஷு தேஷு வை சுத்த
யோநிஷு | அஸ்மாந்ந கச்சிந்மநஸா கஷுஷா வாய்ப்யபூஜயத்] 7 என்கிற
படியே ब्रह्म पुत्र[ப்ரஹ்ம புத்ர]ர்களாய், यूयं जिज्ञासवो भक्ताः 8

1 கணக்கற்ற குணம்-செலவம்உடைத்ததாக 2 கிடமின பொருளில், 3 சோக்
கை, 4 குறறேவல புரிய, 5 அருகில் நிற்கும், 6 பிரமன, 7 கதத யோநிகளான
பல்லாயிரக்கணக்கான ச்வேததவி-வாஸிகளில் ஒருவரும் எங்களை ஏறெடுத்
தும் பார்க்கவில்லை 8 सुतसं वस्तपो विप्राः प्रसन्नेनान्त-रात्मना। यूयं जिज्ञा-
सवो भक्ताः कथं द्रक्ष्यत तं विभुम् [ஸுதபதம வஸ்தபோவிபரா: பரஸந்நே-
நாந்தராத்மநா | யூயம் ஜிஜ்ஞாஸவோ பக்தா: கதம த்ர்யக்ஷத தம் விபும்]
(भा.शा. 347 18,19 - நூல்கள் பகவானைக் காணும் நிலையிலிருக்கும் பகதர்கள்).

(மற்றொன்றினைக் காணாவே) - तवामृतस्यन्दिनि पादपङ्कजे
निवेशितात्मा कथमन्यदिच्छति । स्थितेरविन्दे मकरन्द निभरे मधुव्रतो नेक्षुरकं हि
वीक्षते [தவாம்[ருதஸ்யந்திநி பாதபங்கஜே நிவேசிதாத்மா கதமந்யதிச்சதி |
ஸ்திதே-ரவிந்தே மகரந்த நிர்ப்பரே மதுவ்ரதோ நேக்ஷுரகம் ந வீக்ஷதே]
(स्तो.र 27 - அமுதம் டெருகும் உன திருவடிதாமரைகளில் தன ஆதமாவை
ஸமாப்பித்தவன், மற்றதை விருமபுவனோ ? மகரந்தம் நிரமபிய தாமரை
இருக்க, தேனவண்டு நீர்முளளிப்புவை நினைக்குமோ!

என்னுமளவரான एकत[ஏகத]ர்-द्वित[த்வித]ர்-त्रित[த்ரித]ர் திறத்தில், जानि[ஜ்ஞாநி]களான श्वेतद्वीपवामि[சுவேத தவீபவாஸி]களுடைய अनादर[அநாதர]த்தை 1 இங்கே अनुमन्धि[அநுஸந்தி]ப்பது.

प्राप्य श्वेतं महाद्वीपं नारदो भगवान् ऋषिः । ददर्श तानेव नरान् श्वेतान् चन्द्रप्रभान् नरान् ॥ पूजयामास शिरसा मनसा तैस्सुपूजितः [ப்ராப்ய சுவேதம் மஹாத்வீபம் நாரதோ பகவாந் ரிஷி: | ததர்ச தானேவ நரான் சுவேதாந் சந்த்ரப்ரபாந் நரான் | பூஜயாமாஸ சிரஸா மநஸா தைஸ்ஸுபூஜித:] 2 என்று, नारद भगवान्[நாரத பகவாந்] அளவிலும் அவர்கள் பரிமாற்றம் சொல்லப்பட்டது.

उवाच मधुरं भूयो गच्छ नारद मा चिरम् । इमे ह्यनिद्राहाराश्च मद्भुक्ताश्चन्द्रवर्चसः ॥ एकाग्रः चिन्तयेयुर्मां नैषां विघ्नो भवेदिति [உவாச மதுரம் பூயோ கச்ச நாரத மா சிரம் | இமே ஹ்யநித்ராஹாராச்ச மத்பக்தாச்சந்தரவர்ச்சஸ: | ஏகாக்ரா: சிந்தயே யுர்மாம் நைஷாம் விக்நோ பவேதிதி] 3 என்று, भगवान् [பகவாந்] அருளிச்செய்த வார்த்தையை யும் இங்கே अनुमन्धि [அநுஸந்தி]ப்பது. 'கண்டு கேட்டுற்று மோந்துண்டுழலும் ஐங்கருவி கண்டவின்பம்' என்கிற ऐश्वर्य-अनुभव [ஐசுவர்ய அநுபவ]த்திலும், 'தெரிவரிய அளவில்லாச் சிற்றின்பம்' என்கிற आत्ममात्र-अनुभव[ஆத்ம மாத்ர அநுபவ]த்திலும், தமக்கு निम्पूहै[நிஸ்பருஹை] 4 பிறந்தபடியிலே இங்கு नात्पर्य[நாத்பாய]ம். அங்ஙனன்றிக்கே प्रधान[ப்ரதாந]மான अनुभव-

1 மதிககாத 2 மஹாஷி நாரதபகவான, உயர்ந்த சுவேத தவீபத்தையடைந்து, வெள்ளை நிறத்தவரும்-சந்திரனபோல ஒளிபவருமான அபபுருஷர்களைக் கண்டு, மனதாலே பூஜிக்கப்பட்டவராய், அவர்களைத் தலையால வணங்கினான், 3 எமபெருமான இனிதாகச் சொன்னார் நாரதனே! இங்கிருந்து விரைவில் செல், இவர்கள் இந்தரியமும்-உணவும அற்றவர்கள், என்னடியார்கள், சந்திரனபோல ஒளிபவர்கள், ஒரே நினைவுடன் என்னை தயாநிபபவர்கள், இவர்கள் தயாநததுக்கு இடையூறு நேரக்கூடாது, 4 ஆசையினமை,

[அநுபவித்திலே இழிந்தபடியினாலே 'श्रियः पनि[சரியபதி]க் து' என்கிறபடியே प्रकार[பாகார]மாக 1 வல்லது, மற்றொன்றையும் தாம் अनुभवि[அநுபவி]யாத படியிலே तात्पर्य[தாதபர்ய]மாகவுமாம். பெரியபெருமாள் திருமேனியிலே திருமலை முதலாகக் கோயில்கொண்ட अर्चिवनार[அர்ச்சாவதார]ங்களிலும், राम-कृष्ण-वामन-वटपत्रशयनादि[ராம-க்ருஷ்ண-வாமந-வடபத்ர சயநாதிகளிலுமுள்ள भोग्यतै[போகயதை]எல்லாம் சேர अनुभवि [அநுபவி]த்து, இவ் अभिरूपा[ஆபிருப்ய]த்திலே ஈடுபட்ட என்கண்கள், மற்றும் पर-व्यूह-विभवादि[பர-வயூஹ-விபவாதிகளான திருமேனிகளையெல்லாம் சேரக் காட்டினாலும், स्तनन्धय [ஸ்தநந்-தய]த்திற்கு 2 भोग्यान्तर[போக்யாந்தர]ங்கள் 3 रुचि[ருசி] யாதாற்போலே भावो नान्यत्र गच्छति 4 என்கிறபடியே, அவை ஒன்றும் रुचि[ருசி]யாது என்கிறாராகவுமாம். இது இவருடைய अनन्य-प्रयोजनत्व-काष्ठै[அனந்ய ப்ரயோஜநத்வ காஷ்டை] 5 இருக்கும்படி.

ஆதிமறையென ஓங்கும் அரங்கத்துள்ளே,

அருளாரும் கடலைக்கண்டவன் என்பாணன்

ஓதியதோர் இரு நான்கும் இரண்டுமான,

ஒரு பத்தும் பற்றாக உணர்ந்துரைத்தோம்

1 சரீரம், 2 முலைப்பால பருகும் குழந்தைக்கு, 3 வேறு இனப்பங்கன, 4 सेहो मे परमो राजन् त्वयि नित्यं प्रतिष्ठितः । भक्तिश्च नियता वीर भावो नान्यत्र गच्छति [ஸ்தேதேஹோ மே பரமோ ராஜந் த்வயி நித்யம் ப்ரதிஷ்டித | பகதிச்ச ந்யதா வீர பாவோ நாந்யத்ர கச்சதி] (சிறிய திருவடி, ராமனிடம் கூறுவது 74015 - என நினைவு வேறொருவரிடமும செலவதிலலை), 5 வேறு எந்தப்பலனும் வேண்டாமையின எலலை.

நீதியறியாத நிலையறிவார்க்கெல்லாம்,
 நிலையிதுவே என்று நிலை நாடி நின்றோம்
 வேதியர்தாம் விரித்துரைக்கும்விளைவுக்கெல்லாம்,
 விதையாகுமிதுவென்று விளம்பினோமே. 1

காண்பனவும் உரைப்பனவும் மற்றொன்றின்கி,
 கண்ணனையே கண்டுரைத்த கடியகாதல்
 பாண்பெருமாள் அருள்செய்த பாடல் பத்தும்,
 பழமறையின் பொருளென்று பரவுகின்றோம்
 வீண் பெரிய விரிதிரைநீர் வையத்துள்ளே,
 வேதாந்த வாரியனென்றியம்ப நின்றோம்
 நாண் பெரியோமல்லோம் நாம் நன்றும் தீதும்,
 நமக்கு உரைப்பார்உளரென்று நாடுவோமே. 2

1 வேதத்தின் முதல அக்ஷரமாகிய பரணவம என்னுமபடி உயாநது நிறும பரணவாகார விமானத்துக்குள், கருணைக் கடலாம் அரங்கனைக் கண்டு அநுப வித்த திருப்பாணாழ்வாரால் அருளப்பட்டதும், ரஹஸ்யார்த்தங்களைப் பொதிந்துகொண்டிருப்பதால் தினமும் ஓதத்தக்கதாயும் உள்ள பத்துப் பாகரங் களை, கதியாக அநுஸந்திதோம், 'தத்வங்களின் ஸ்வரூபம் அறிந்தபோதிலும யுத்திகள் அறியாதவர்களுக்கு, இப்பரபந்தமே உறுதியளிப்பது எனபதாகக் கொண்டு, பகவதநுபவத்தை அடைய விருமபினோம் மேலும், வேதாந்திகளின் வ்யாக்யானங்களுக்கெல்லாம், இப்பரபந்தமே வித்தாகும்' என்று கூறினோம்.

2 பாப்பபும-பேசுவதும வெவ்வேறு வஸ்துவாக இலலாமல, எம்பெருமா னையே கண்டு-அவனையே பேசியவரும், மிகுந்த பகதியுடையவருமான திருப்பாணாழ்வார் அருளிய பத்துப் பாகரங்களையும், அநாதியான வேதத்தின் ஸாரம் என விளக்கிக் கொண்டாடுகின்றோம். மிகவும் விரும்பப்படுவதும், அகன்ற அலைகடலால் தழிப்பட்டதுமான இப்பூமண்டலத்தில், 'வேதாந்தாசார்- யன்' என அரங்கனே புகழும்படி ஆனோம் இருப்பினும், அஹங்காரம் கொள்ள மாட்டோம், நன்னமை-தீமைகளை நமக்கு உபதேசிகரும் ஆசார்யர்கள் இருப்பார் என உறுதியுடன் தேடி நிற்போம்.

इति कवितार्किकसिंहः सम्यग्व्याचष्ट सात्विक-प्रीत्यै ।

मुनिमहित सुकवि-गाथा-दशकमिदं देशिकोपज्ञम् ॥ 1

[இதி கவிதார்க்கிகஸிம்ஹ: ஸம்யக்வ்யாசஷ்ட ஸாத்விக ப்ரீத்யை |
முநிமஹித ஸுகவி-காதா-தசகமிதம் தேசிகோபஜ்ஞம் ||]

मुनिवाहन भोगोऽयं मुक्तैश्वर्य रसोपमः ।

कृपया रङ्गनाथस्य कृतार्थयतु नः सदा ॥ 2

[முநிவாஹந போகோயம் முக்தைச்வர்ய ரஸோபம: |
க்ருபயா ரங்கநாதஸ்ய க்ருதார்த்தயது ந: ஸதா ||]

1 இவ்வாறு, வேத-விற்பனனர்களால் அறியப்பட்டதும், லோகசாரங்க முனிவரால் கொண்டாடப்பட்டதும்-சிறந்த கவியாம் திருப்பாணாழ்வாரால் அருளப்பட்டதுமான இயபத்துப்பாட்டுகளையும், கவி-தார்க்கிக ஸிமஹமாம வேங்கடநாதன், ஸாத்விகர்களின் உகப்பின் பொருட்டு, விரித்துக் கூறினார்

2 பரமபதத்தில் முக்தர்களால் அநுபவிக்கப்படும் பரஹமானந்த ரஸத்தை ஒத்த இந்த 'முநிவாஹந போகம்', ஸ்ரீரங்கநாதன் திருவருளால் எப்போதும் நம்மை, 'பயன் பெற்றவராக' ஆக்கட்டும்.

इति कवितार्किकसिंहस्य सर्वतन्त्र स्वतन्त्रस्य श्रीमद्वेङ्कटनाथस्य वेदान्ताचार्यस्य कृतिषु
मुनिवाहनभोगः सम्पूर्णः ।

[இதி கவிதார்க்கிகஸிம்ஹஸ்ய ஸர்வதந்த்ர ஸ்வதந்த்ரஸ்ய ஸ்ரீமத்
வேங்கடநாதஸ்ய வேதாந்தாசார்யஸ்ய க்ருதிஷு
முநிவாஹநபோக: ஸம்பூர்ண:]

/ ஸ்ரீ திருப்பாணாழ்வார் திருவடிகளே சரணம் /

/ श्रीमते निगमान्त महादेशिकाय नमः /

/ ஸ்ரீமதே நிகமாந்த மஹாதேசிகாய நம: /

குறிப்பு

குறிப்பு 1] திருமந்தரார்த்தங்கள் பாசுரங்களில் குறிப்பிட்டது

மந்திர பாகம்	குறிப்பிடுவது	பாசுரம்
-அகாரம் / ஓப்த சதுர்த்தி	-भगच्छेषत्व पर्यवसान [பகவச்-சேஷத்வ பர்யவஸாநம்]	-அமலன்
-உகாரம்	-अन्य शेषत्व निवृत्ति [அந்ய சேஷ-த்வ நிவ்ருத்தி]	-உவந்த
-மகாரம்	-चेतनाचेतनवर्ग- कर्माधिकारत्वं [சேதநாசேதந வர்க்க கர்மாதிகா-ரத்வம்]	-மந்திபாய
-நம:	-अहङ्कार-समकार निवृत्ति [அஹங்-கார-மமகாரநிவ்ருத்தி]	-சதிர மதிள்
-நாராயண	-उपायत्व-उपेयत्व[உபாய-உபேய] ங்களுக்குத் தேவையான सौलभ्य- सौशील्यं / नराजातानि तत्वानि [ஸௌலப்ய-ஸௌசீல்யம் / நரா- ஜ்ஜாதாநி தத்வாநி]	பாரமாய / துண்ட வெண்பிரையன்
-ஆய	-कैकर्य-अनुभव परवश [கைங்கர்ய அநுபவம் பரவசிமாக்கினது]	-கை/ பரி / ஆலமா / கொண்டல்

குறிப்பு 2] - 'திருவாயமொழிக்காக ஸங்க்ரஹம் முதல திருவாயமொழி என்கிறது. ஈடு-முனறாம श्रियःपति व्याख्यानम्[சரிய:பதி வ்யாக்யாநம்] அதுபோலவே, திருமந்தரார்த்த-गर्भ[கர்ப்ப]மான "அமலனாதி பிரான் பரபந்தத்துக்கான ஸங்க்ரஹம், முதல பாசுரமாம் அமலன்" என்னலாமபடி அமைந்துள்ளது ரஸிக்கத்தகத்து (21-ம் பக்கம் பார்க்க)

குறிப்பு 3] பராங்குசன் பினைடி நடக்கும பாணன் .

ஆழ்வார்களுக்குள், குருகேசன 'அங்கி' என்றும், மற்றவர் 'அங்க' மென்றும் வ்யாக்யாதாக்கள் வகுத்து வைப்பர் சுகோபன் செபியிய வேதப பொருளையே மற்ற ஆழ்வார்களும அநுபவிப்பர் அந்தக் கணக்கிலே பாணன்

குறிப்பு

பின்பற்றியது. திருப்புளியாழ்வாரின் திருவாசிரியத்தை. என்பதைச் சற்றே அநுபவிடபோம் :

நமமாழ்வாரின் நான்கு பரபந்தங்களில் முதலாமது. திருவிருத்தம் இதை ரிக்வேதஸாரம் என்றும், 'எம்பெருமானைத் தவிர வேறு எதிலும் பற்றற்று "அடிபேன செய்யும் விண்ணப்பமே" என அவனையே பரபக்தி நிலையில் வேண்டுகிறார் எனவும் பணிபவர் இரண்டாமதான திருவாசிரியம், யஜுர்வேத ஸாரமென்றும் [ओमित्यग्रे व्याहरेत् । नम इति पञ्चान् । नारायणा-
येत्युपरिष्ठात् । ओमित्येकाक्षरम् । नम इति द्वे अक्षरे । नारायणायति पञ्चाक्षराणि ।
एतद्वै नारायणस्याष्टाक्षरं पदम् । यो ह वै नारायणस्याष्टाक्षरं पदमध्येति [ஓமித்யக்ரே
வ்யாஹரேத் | நம இதி பச்சாத் | நாராயணாயேத்யுபரிஷ்டாத் | ஓமித்-
யேகாஷ்டரம் | நம இதி த்வே அக்ஷரே | நாராயணாயேதி பஞ்சாஷ்டராணி |
ஏத்த்வை நாராயணஸ் யாஷ்டாஷ்டரம் பதம் | யோ ஹ வை நாராயணஸ்-
யாஷ்டாஷ்டரம் பத மத்யேதி] - இது நாராயணயர்வ்ஸிरोपनिषत् [நாராயணாதர்வ
சிரோ பநிஷத்] என்று சிலரும், யஜுர்ச்சாஸ்திரத்தில் அந்தர்கதம் என்று சிலரும்
சொல்வர்] பரஜ்ஞாந நிலையில் தர்சன -ஸமாநாகாரமான அநுபவத்தில
மூழ்கிட பெருகிய பேச்சு என்றும் கூறுவர். இது வேண்டுதல ஏதுமின்றி,
"தனிப்பெரு நாயக ! மூவுலகளந்த சேஷடியோயே !" என, அநுபவத்தை மட்டும்
சொல்வதாக அமைந்திருப்பதிலிருந்து வெளிப்படை நிற்க.

பாணன் பக்கல பார்ப்போம். இவருடைய ஒரே பரபந்தமாகிற
'அமலனாதிபிரான', யஜுர்வேத ஸாரமாம் திருமந்திரத்தின் பொருளை விளக்க
வந்தது என்பதே. பெரியவர்களின் கருத்தை ஒட்டிய ஸ்வாமி தேசிகனின்
நிர்வாஹம் எல்லா வேதங்களுமே அஷ்டாஷ்டரப்பொருளை விளக்குபவையே
என்பது "ஓவாதே நமோ நாரணாவென்று இருக்கக்கூட சாம் நாணமலர்
கொண்டு . " [பெரியா தி 516] என்ற ஆழ்வார் ஸ்ரீ ஸுகத்தியிலிருந்து
விளங்கும் மேலும், பாணனின் பரஜ்ஞாந நிலையை ஸ்வாமி தேசிகன் தன
வ்யாக்யாநத்தில், "இபரவந்த [ப்ரபந்த]ம, அதி விஸ்தர[விஸ்தர]ம, அதிசட்கோச
[அதிஸங்கோச]ம, அதிகூத-அதிகாரத்வ[அதிக்குத-அதிகாரத்வ]ம, துர்ஹத்வ [துர்-
ஹத்வ]ம, துர்வபோதார்த்தத்வ[துர்வபோதார்த்தத்வ]ம, சந்தாதி ஜனகத்வ
[ஸம்சயாதி ஜநகத்வ]ம, துர்வ கலேஷ[விருஹ கலேஷ]ம, துர்ப்பேஷ[துர்ப்பேஷ]

குறிப்பு

ப்ரேஷண]ம, பரோபதே[ப்ரோபதேச]ம, பரமத நிரஸந]ம என்றாற் போலே மற்றுள்ள அஃயாட்ஸ் ப்ரவ்ந் [அத்யாத்ம ப்ரபந்த]ங்களிலுள்ளவை ஒன்றுமின்றிக், அநுபவ ரஸ [அநுபவ ரஸ]மாயிருக்கிறது இப்பரபந்தம் தலைக்கட்டுகிறவளவிலும் தம்முடைய ஊரும் பேரும் பேச மறக்குமபடி தாம் பெற்ற அநுபவம் ' என்று சலாகிதிருக்கிறார் மாறனும் ஆசிரியப்பாவில தம்மை மறந்தவர்தானே!

இவ்வளவால, சடகோபனுக்கும்-பாணனுக்கும் உள்ள கருத்து-ஒற்று மையும், ஆசிரியப்பாவை ஒட்டியதே 'அமலன்' என்பதும் காட்டப்பட்டது இது மட்டுமன்றி, இரு பரபந்தங்களுக்குள் அமைந்த சொல்-ஒற்றுமையும் ஸ்வரஸம் விரிவுக்கு அஞ்சி, சுருக்குகிறோம் கற்பூர-புத்தி கொண்ட ஸாத்விகாக்கு இந்த அட்டவணையே அநுபவமாக அமையும் .

திருவாசிரியம்	'அமலன்'
-செக்கர் மாமுலுஷுடுத்து மிகக் செஞ்சுடர் பரிதிதடி/ பீதகவாடை	-அளர்ச் சிவந்த ஆடை
-மூவுலகளந்த சேவடியோயே	-உலகமளந்து
-பூண முதலா/ -மேதகு பலகலன் அணிந்து	-கோலமாமணியாரமும முத்துத் தாமமும
-வாயவும	-செய்ய வாய்
-கண்ணவும	-பெரிய கண்கள்
-மரதக்க குன்றம்/ பச்சை மேனி	-நீல மேனி
-முடி	-நீள் முடியன்
-(பச்சை மேனி) மிகப் பகைப்ப	-[ஸமுதாய சோபையாலே பூர்ண மாய, முன பெற்றதாய நினை த்திருந்த பூர்த்தியை இழந்தது- தேசிகன்]
-நச்சுவினைக கவா தலை அரவினமளி ஏறி	-அரவைனணைமிசை மேய

குறிப்பு

-சிவனயனிநீதிரன் -----தெய்வக் குழாங்கள் கைதொழக்கிடந்த	-[परिचर्या[பரிசர்யார்த்த]மாக வந்து 'पार्वति[பார்ச்வலாத்தி] களாயநிறகும பதமயோநி -தேசிகன்]
-சேவடி	-கமல பாதம்
-ஏ !	-ஐயோ !
-உலகு படைத்து உண்ட எந்தை	-அண்டரண்ட... முற்றுமுண்ட கண்டம்/ சூலமேழுமுண்டான்
-அறைகழல் சுடர்ப்பூந்தாமரை துடுதற்கு அவாவ ஆருயிர	-திருக்கமலபாதம் வந்து என் கண்ணினுள்ளன
-மாயாப் பெருவிறலுலகம் மூன்றி னொடு நலவிடு பெறினும கொளளுவது எண்ணுமோ ?	-மற்றொன்றினைக் காணாவே !
-மூவுலகம் விளைத்த உந்தி	அயனைப் படைத்ததோர் எழில் உந்தி
-மாமுதலடிப்போதொன்று கவிழ்த்து	-[மேலே கவிழ்த்த கனகசத்ரம் போலே - தேசிகன்]
-முழுவதும் அகப்படக் கரந்து ஓர் ஆலிலைச் சேர்ந்த	ஆலமாமரத்தின் இலைமேல் ஒரு பாலகனாய்

குறிப்பு 4] பெரியாழ்வார் பின்னடி நடக்கும் பாணன்

கலபஸூதர வயாக்யாதாவாக நின்றபோதிலும், ரிஷிகளைப் போலே கரையிலே நின்று எம்பெருமானை சொல்லிப்போகையன்றிக், கோப-ஜந்மத்தை ஆஸ்த்தானம் பண்ணி, 'விட்டுசித்தன் மனத்தே கோயில்கொண்ட கோவலன்' என்றபடி, பாவநா-பரகர்ஷததாலே யசோதாதிகள் சொல்லும் பாசுரத்தை, தாம் அவர்களாகப் பேசி எம்பெருமானின் அவதார-குண-சேஷடிதங்களை தம் திருமொழியில் அநுபவித்த பெரியாழ்வார், இருபது பாசுரங்களால் சுபாசுரமான திவ்யமங்கன விக்ரஹத்தின் சோபையில், அவயவங்களதோறும் தன்னை இழக்கிறார் அதிலிருந்து ஒருபடியான

குறிப்பு

பாதிக்கமலம் (1)/ அழகிய உந்தி (8)/ உதரம் (9)/ திருமார்பு (10)/ கண்டம் (13)/ செந்தொண்டை (14)/ கண்கள் (16) இவைகளை, माक्षात् रङ्गनाथस्य श्वशुर [ஸாக்ஷாத் ரங்கநாதஸ்ய ச்வசுர]ரான விஷ்ணுசித்தர் गरुड-वाहन[கருட-வாஹன]னைப் பாடியதை அநுவதித்து, मुनि-वाहन[முநி-வாஹந]மும் முறையே அநுபவிப்பதை ஒத்திட்டுப் பார்ப்பது ஸ்வரஸம் [‘சீதக்கடலுள்’ பதிகப் பாசுர எண்கள் அடைப்புக் குறிக்குள் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன]

குறிப்பு 5) பாணன் பிள்ளை நடக்கும் பரகாலன்

ஒரு பரபந்தத்தின் வைலக்ஷண்யம், பல அளவுகோலால கணக்கிடப்படும் அதில ஒன்று, பிறபட்டோர் எத்துணைபேர்/ எந்த அளவுக்கு இதை வித்தாகவும்/ மேற்கோளாகவும் கையாளுகிறார்கள் என்பது அவ்வாறு நோக்குங்கால், கீழே குறிப்பிட்ட பராங்குச-பாணர்களின் கருத்துக்களை ‘கடைக் குட்டி’ ஆழவாரான பரகாலன் அடியொற்றியது, நம் கவனத்தை ஈர்ப்பதாகும்.

நக்ஷத்ரக் கணக்கிலே [கார்த்திகை] முற்பிறந்தவராகிலும், நாடகணக்கிலே பின்தோன்றிய சிதரகவியான பரகாலன், பரமனைப் பாடியே பாணபெருமாள் [ரோஹிணி-ஜாதம்] எனப் பெயர்பெற்ற சுகவி[ஸுகவி] யான பாணனின் கருத்திலே மையல் கொண்டமை இயற்கையே. இருவர் பரபந்தத் திற்கும் கரு, அஷடாக்ஷரமே! திருப்பாணாழ்வார் ‘எம்பெருமானின் ஜகத்காரணத்வம்/ ரக்ஷகத்வம்’ இவைகளைக் குறிக்கும் ‘அமலன்/ ஆதி/ பிரான்’ எனத் தொடங்கினார் இதை ஒட்டி, கலியனும் தன்னுடைய ஆறு ப்ரபந்தங்களில் நான்காவதான திருவெழுக்கூற்றிருக்கையில் ‘உந்தியில் அயனைப் படைப்பதிலும்/ ஒரு சிலை ஒன்றி வாஸியில் அட்டதையும்’ அநுஸந்தித்துத் தொடங்கி, ப்ரபந்தம் முழுவதிலும் பலவாறு அநுவதிக்கிறார். எப்படியென்று டீர்ப்போமா !

‘அமலன்’	திருவெழுக்கூற்றிருக்கை
-ஒரெழில் உந்தி மேலதன்றோ	-ஒருடேருந்தி
-அயனைப் படைத்த	-ஒரு முறை அயனை ஈன்றனை
-வெங்கணைக் காடுத்தன்/ சதுர வெங்கணையுய்தவன்	-இலங்கை வாஸியில் அட்டனை

குறிப்பு

-உவந்த உள்ளத்தனாய் உலகம் அளந்து அண்டமுற நிவந்த நீள் முடியன்	-முவடி நானிலம் வேண்டி ஈரடி மூவுலகனந்தனை
-அமரர்க்கு அரிய ஆதிப்பிரான்	-ஆறுபொதிசடையோன் அறிவரும் தன்மைபபெருமையுள் நின்றனை
-அண்டரண்ட . . . முற்றுமுண்ட கண்டம்/ ஞாலமேழுமுண்டான்	-ஏழுலகு எயிற்றினில் கொண்- டனை
-கொண்டல் வண்ணனை	-முநநீர் வண்ண !
-கடியார் பொழில்/ அஞ்சிறைய வண்டுவாழ் பொழில் சூழ்	-குன்றா மதுமலர்ச்சோலை
-அரவினணைமிசை மேய மாயனார்	-ஆடரவமனியில் அறிதுயிலமாந்த பரம !
-திருக்கமலபாதம் வந்து	-நின் அடியினை பணிவன்
-பாரமாய பழவினை பற்றறுத்து/ வேங்கடவன்	-வருமிடரகலமாற்றோ வினையே

குறிப்பு 6] பாணன் பின்னடி நடக்கும் தூப்புல் புந்தன்

"புகலறிவார், முன்னடி பார்த்து முயலுதலால் அவர் சாயையெனப் பின்னடி பார்த்து' வர்த்திப்பதே நாம் செய்யவேண்டிய கருத்யமாகும் அவ்வாறே, "மாறன துணையடிக்கீழ் வாழவை உகப்பவ'ரும்/ "கலியனுரை குடிகொண்ட கருத்துடையோ'னும்/ "வானில மால கருட வாஹநனாயத் தோன்ற வாழ்த்தும்' விஷ்ணுசித்தரை வணங்குபவரும் / "பாணர்தாள பரவி' நிற்பவருமான ஸ்வாமி தேசிகன், பாணர் பாடலை விடுவாரா ? தம் ஸ்தோத்ர (அநுபவ) கரந்தங்களான 'பகவத் தயாந ஸோபாநம்/ தேவ நாயக பஞ்சாசத்/ அச்சய ஸயயம் [அச்சுத சூகம்]' இவைகளில் அநேகமாக இக்கருத்தையே கையாண்டு, அரங்கனின் / அயிந்தை நகர்மேயவப்பனின் அவயவ/ ஸமுதாய சேஷைகளில் தமமை இவ்வாறு இழக்கிறார் :-

(குறிப்பு)

அமலன்	சகவத்யான சோபனம்	தேவநாயக ரக்ஷாந்	அந்நுஅ சஅஅம்
திருக்கமல பாதம் வந்து	பாடாபோஜ் ப்ரதிபலநி ம் பாவநா தீர்த்திகாயாம் (2) [பாதுளம்போஜம் ப்ரதிபலதி மே பாவநா தீர்க்கிகாயாம்]	--	-கமண ஸுணஜபிஅ முரணடி பமபிஅ நெல்லோக்ஷ பாஅஅ பஅபபுமம் (43)[கமண கண ஜுணிய ஸுரணாஇ, பஸயிய தெல்லோக்க பாயயம் பய பதுமம்] -மதுகடகவ சோபிஅ பதில பரிபாடி- லம்வர் (40)[மதுகாஇடவஸோணிய படல பரிபாடலம்பர்]
-அகரத் சிவந்த ஆகா-	--	--	-நாஹிர்ஹ்... வம்ஹம் (39) [ணாஹி குஹம் ... பம்ஹ பமரம்]
-அயனைப் படைத்த ஓர் எழில் உந்தி	-நானிகேன ஸுரிக ரஜமா வேதமோ நிமிமாணா ரமயாவர்த்துதி சஹரி ரஜநாயகம் நாபி:(5) [நால்கேன ஸ்புரித ரஜஸா வேதஸோ நிர்மிமாணா, ரமயாவர்த்துதி ஸஹரி ரங்கநாதஸ்ய நாபி:]	--	-வம்ஹந்தி விமரிஅதர்(38) [பம்- ஹந்தேஹி விடரியம் ...உயரம்] - திரவணாமல வக்ஷ்(36) [டிர் வந்- மாலம் வக்ஷம்]
-வயிற்று	--	--	
திருவார மார்பு	-திரிபத்யாமத்ய ...வந்திகோதார ஹர் ...மத்ய வாஹி: (6) [திரிபத-ந்யாஸத்யம் ...	-திரிபத்யாமத்ய ரமா வநமாலிகா- இர் வாஹமத்ய (32) [திரிவத்யா	

குறிப்பு

-உண்ட கண்டம்	சந்த்ரிகோதார ஹாரம் ... மத்யம் பாஜேயா:]	கௌஸ்துப ரமா வநமாளிகாங்- கம் பாஹுமத்யம்] -कण्ठे गुणी भवति (28) [கண்டே குணீ பவதி]	
-செய்ய வாய்	-स्मिन्विक्रमिन् चारुविबाधरोष्ठं (8) [ஸ்மித விகஸிதம் சாகு பிம்பா-தரோஷ்டம்]	-आरण्यपल्लवितविवा-धर(27 [ஆருண்ய பல்ல வித பிம்பாதரம்]	
-கிரியவாகி கண்கள்	-स्वान्तेगाढं मम विनगति स्वागत उदार नेत्रं (8) [ஸ்வாந்தே காடம் மம விலகதி ஸ்வாகத உதார நேத்ரம்]	-खिग्धायतं प्रथिमशालि विलोचनं (24) [ஸநிக்தா-யதம் ப்ரதிமசாலி விலோசநம்]	-पदुमसरिच्छपमण लोअण जुअळम् (35) [பதும ஸரிச்ச ப்பஸண்ண லோயண ஜுயனம்]
-எதில் நில மேனி ... நெஞ்சினையே	-मध्ये रङ्गं मम च हृदये वर्तते सावरोधः (11) [மத்தேய ரங்கம் மம ச ஹ்ருதயே வர்த்தே ஸாவரோத:]	-प्रत्यङ्गपूर्णं सुषमा सुभगं वपुस्ते दृष्ट्वा दृशौ . . . न तृप्यतो मे (14) [ப்ரத்யங்க பூர்ணஸுஷமா ஸுபகம் வபுஸ்தே, த்ருஷ்ட்வா த்ருசௌ ந த்ருப்யதோ மே]	-साम तुज्झ तणुं . . . णिहिं व पेच्छन्ति (45) [ஸாமம் துஜ்ஜ தணும் ...ணிஹிம் வ பெச்சந்தி தாமம்]



ABOUT THE AUTHOR

Sri U.Ve.Nelvoy Sowmya Narayanachariar swami, popularly known as **Nam Sowmyan** born on Margazhi Chitrai star, is the only son of Sri Nelvoy Narasimhachariar, a great scholar in Vedas and Agama sastras. Like his father, **Nam Sowmyan** is also a great scholar who can reach out to all the levels of audiences and is well known in Mumbai and in Chennai. Like Swami Desikan, Nam Sowmyan got all his sampradaya knowledge from his maternal uncle Thirukottiyur Sri Ramanujachariar, son of great Tirukkottiyur swami.

Nam Sowmyan is a Chartered Accountant and has worked in the general insurance industry at various levels. He retired from corporate services as the CEO of GIC Housing Finance Ltd in the year 2002. Post retirement he dedicated himself to the service of teaching sampradaya texts (rendering kalakshepams) at various locations in Mumbai and other cities. His first discourse of Srimad Rahasyatrayasaram at Sri Vedanta Desika Sampradaya Sabha, Mumbai was well received by the Srivaishnavaites of Mumbai.

Nam Sowmyan has written many other books viz," Chitra Saram, Srimad Rahasyatryasara surkku, Chatusloki Vyakyanam, Swami Desikan's Vazhithirunama Vilakkam, Srivaishnava Namittika Sangraham" etc.

Vainavan Kural wish him all success in his future endeavours.

VAINAVAN KURAL
Editorial Board



அமுதீனைக் கண்ட கண்கள்



கண்டம்... அடியேனை
உய்யக்கொண்டதே



செய்யவாய் ஐயோ என்னைச்
சிந்தை கவர்ந்ததுவே



கரியவாகிப் புடை பரந்து மிளிர்ந்து
செவ்வரியோடி நீண்ட அப் பொரியவாய்
கண்கள் என்னைப் பேதமைசெய்தனவே



ஓர் எழில் நீலமேணி ஐயோ
நிறைகொண்டது என் நெஞ்சினையே



என் அமுதீனைக் கண்ட கண்கள் மற்றொன்றினைக் காணாவே



வைணவன் குரல்

உலக வைணவர்கள் ஒரு குடையின் கீழ்

VAINAVAN KURAL

(Voice of Vaishnava)
Religious Tamil Monthly Magazine



EDITOR: T.V.RANGARAJAN

PER ISSUERS.25.00

L42L, Bharathidasan Colony, K.K.Nagar,
Chennai - 600 078.

Tel: 32980244, Fax : 044-43587730

Cell: 9380140404, 9444612088